



எட்டாவது
உலகத் தமிழ் மாநாடு

தஞ்சாவூர்

1995

சனவரி 1 முதல் 5 வரை

முத்தமிழ்க்
கலைக்காட்சிப் பேரணி மலர்





எட்டாவது உலகத் தமிழ் மாநாடு கண்டவர்
மாண்புமிகு தமிழக முதல்வர்

புரட்சித்தலைவி

டாக்டர் ஜே. ஜெயலலிதா அவர்கள்





1.1.1995 அன்று தஞ்சாவூரில் நடைபெற்ற எட்டாவது உலகத் தமிழ் மாநாட்டின்
தொடக்க விழாவில் மாண்புமிகு தமிழக முதலமைச்சர் புரட்சித் தலைவி
டாக்டர் ஜெ. ஜெயலலிதா அவர்கள் ஆற்றிய உரை

வரலாற்றுத் தொன்மையும், இலக்கியச் சிறப்பும் மிக்க உலக மொழிகளில், தனக்கென்று ஒரு தனி இடத்தைப் பெற்றுள்ள செம்மொழி, அழிந்திலும் இளிய நம் அருந்தமிழ் மொழி ஆகும். உலக மொழிகளில் தொன்மையான மொழிகள் பல, இன்று வழக்கொழிந்து போனாலும், இன்றும் தனது சீரிளமைத் திறன் சிறிதளவும் குன்றாமல், பல்லாயிரக்கணக்கான ஆண்டுகளுக்கு முன்பிருந்தே, சிறந்த இலக்கணத்தையும், வளமான இலக்கியத்தையும் கொண்டு; உயர்தனிச் செம்மொழியாக விளங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. தமிழ்மொழி, தொன்மொழிகளில் இன்று பேச்சுவழக்கில் இருந்து வருகின்ற ஒரே மொழி, நம் அழிந்தமொழி யாகும். தமிழ்மொழியை, நம் உயிரெனப் பேணிக் காத்து, எதிர்வரும் நூற்றாண்டுகளின் சவால்களை எதிர்கொள்கின்ற, ஆற்றலையும் அறிவையும் அளிப்பதே, இன்றைய நமது கடமை.

"தொண்டு செய்வாய் தமிழுக்கு,
துறைதோறும் துறைதோறும் துடித்தெழுந்தே"

என்று, புரட்சிக் கவிஞர் பாரதிதாசன், அறைகூவல் விடுத்தது போல, தமிழ்மொழியை மேம்படுத்தவும், செம்மைப்படுத்தவும், நாம் அனைவரும் தஞ்சைத் தரணியிலே கூடியுள்ளோம். விழுமியதோர் வரலாறு படைத்த நம் தமிழ் அன்னைக்கு, நாம் செய்யும் ஆராதனை, இந்த மாநாடு என்றால், அது மிகையாகாது.

பேரறிஞர் பெருந்தகை அண்ணா அவர்கள், இரண்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டை, 1968ஆம் ஆண்டு, சிங்காரச் சென்னையிலே, சிறப்பு நடத்திக் காட்டினார்கள்.

புரட்சித்தலைவர் எம்.ஜி.ஆர். அவர்கள், சங்கம் வளர்த்த கூடல்மாநகர் மதுரையில், ஐந்தாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டை, 1981-ல், உலகம் பாராட்ட, நடத்திக் காட்டினார்கள்.

இன்று அவர்களின் வாரிசாக, உங்கள் அன்புச் சகோதரியாகிய நான், உங்கள் அனைவரின் சார்பிலும், இந்த எட்டாவது உலகத் தமிழ் மாநாட்டை நடத்தி, தமிழ்த்தாய்க்கு ஆராதனை செய்ய விழைந்துள்ளேன்.

ஒவ்வொரு மொழிக்கும், ஒரு தனித் தன்மை இருப்பது உண்டு. ஆனால் நம் தமிழுக்கு இருக்கும் தனித்தன்மை, வேறு மொழிகளுக்கு நிச்சயமாக இருக்காது. தான் சிதையாமல், மற்ற மொழிகளை வளர்க்கும் தனித் தன்மையும், ஆற்றலும், தமிழ்மொழிக்கு மட்டுமே உண்டு.

தமிழ்மொழி, மற்ற மொழிகளை வளர்த்ததாகத்தான், வரலாறு இருக்கிறதே தவிர, அழித்ததாக இல்லை. அரசியல் படையெடுப்புகள், பல நேரங்களில், மொழிகளின் ஆதிக்கங்களாகவும் மாறுவது உண்டு. இதற்கு நிறையச் சான்றுகளை, வரலாற்றில் நாம் காட்ட முடியும். ஆனால் தமிழைப் பொறுத்த வரையில், இந்தச் சான்று பொருந்தாது. இராசராச சோழன், கீழ்த்திசை நாடுகளுக்குப் படையெடுத்து, தனது அரசியல் ஆதிக்கத்தை விரிவாக்கினாலும்; அந் நாட்டு மொழிகள், தமிழின் உறவாலும், அதன் தாக்கத்தாலும், ஆக்கம் பெற்றனவே தவிர, அழிந்துபடவில்லை.

மற்ற மொழிகளை வளர்த்த தமிழ்மொழி, அதே நேரத்தில், தான் சிதையாமல் வளர்ந்து வந்துள்ளது என்பதும் கண்கூடு. தமிழில் காணப்படும் அக இலக்கியங்களைப் போலவும், நீதி இலக்கியங்களைப் போலவும், பக்தி இலக்கியங்களைப் போலவும் வேறு சில வளர்ந்த மொழிகளில் இல்லை என்பதை, நிச்சயமாகக் கூறமுடியும். இளமை, இளிமை, தொன்மை, தெய்வீகத் தன்மை என்னும் அனைத்து நற்பண்புகளையும், முழுமையாகப் பெற்றுள்ள தமிழ்மொழி, ஒருபுறம், பழமைச் சிறப்புகளோடு விளங்குவதைப் போலவே; இன்னொரு புறம், இளமைத் துடிப்போடு வளர்ந்துகொண்டிருக்கிறது என்பதைப் பார்த்து உலகம் வியக்கிறது.

"தமிழ் எங்கள் உயிருக்கு நேர்" என்று, உணர்ச்சிப் பெருக்கோடு கூறும் நாம், தமிழின் நானைய வளர்ச்சிக்கு, ஓர் உறுதியான பாதையை வகுத்துத் தருவதே, இன்றைய தலைமுறையின் கடமை என்பது, எனது கருத்து. யாருக்கும் கிடைக்காத ஒரு மாபெரும் களஞ்சியத்தைப் பொன்னெனப் போற்றிப் பாதுகாப்பது, நம் கடமையல்லவா?

சங்கம் வைத்துத் தமிழ் வளர்த்த, ஒரு மாபெரும் பாரம்பரியத்திற்குச் சொந்தக்காரர்கள் நாம். காலந்தோறும் மாறி வரும். புதிய சிந்தனைகளுக்கு ஏற்ப, நமது மொழியை வளர்க்க வேண்டிய அவசியமும், தேவையும், இன்று அதிகரித்துள்ளது என்பதைச் சுட்டிக்காட்டக் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

"சென்றிடு வீரெட்டுத் திக்கும் - கலைச்

செல்வங்கள் யாவும் கொணர்ந்திங்குச் சேர்ப்பீர்",

என்று. செந்தமிழை வளர்ப்பதற்கு, பாதை அமைத்து வழிகாட்டினார் மகாகவி சுப்பிரமணிய பாரதியார்.

இந்த நூற்றாண்டின் அறிவுச் செல்வங்கள் அனைத்தையும், தமிழுக்குக் கொண்டுவர வேண்டும். இனிவரும் நூற்றாண்டுகளுக்கும் அருந்தமிழை ஆயத்தப்படுத்த வேண்டும், இந்த இரண்டு கடமைகளையும், நாம் விரைந்து நிறைவேற்றியாக வேண்டும்.

இயல், இசை, நாடகம் என்று, மூன்று கூறுகளாகத் தமிழைப் பிரித்துப் பார்த்த நாம், வளர்ந்து வரும் அறிவியல் உணர்வையும், அறிவையும், மொழியில் புகுத்துவதற்கு, ஒரு நான்காம் தமிழை - அறிவியல் தமிழை - வளர்க்க வேண்டும். ஆன்மீகத்தில் சிறந்து விளங்கும் தமிழ், அறிவியலிலும் சிறந்து ஒங்க வேண்டும். அறிவியல் உணர்வும், அறிவியல் கோட்பாடுகளும், தமிழில் கொண்டுவரப்பட்டு, தமிழில் கற்பிக்கும் அளவிற்கு, தமிழ்மொழியை நாம் வளர்த்தாக வேண்டும். தமிழால் முடியாதது எதுவும் இல்லை, என்ற உன்னதமான சூழ்நிலையை உருவாக்குவதே, இன்றைய தேவை ஆகும். அந்த நிலையை அடைய, நாம் பாடுபடுவோம் என்பதும் உறுதி.

தமிழ்மொழியின் பழஞ்சிறப்புகளை எண்ணி, குதூகலம் அடையும் அதே வேளையில்; தமிழை மேம்படுத்தவும், சீர்படுத்தவும், உலக அரங்கில், தமிழ்மொழிக்கு என ஒரு தனியிடத்தை, தொடர்ந்து தக்க வைக்கவும், வழிவகை காண வேண்டும் என்று, அறிஞர் குழாமைக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

எட்டாவது உலகத் தமிழ் மாநாடு, நடைபெறுகின்ற இந்த இனிய வேளையில், புத்தம் புதிய சிந்தனைகள், உலகளாவிய தமிழர்களின், உணர்வுகளையும், சிந்தனையும், எளிதில் கவரும் என்பதில் ஐயமில்லை.

அன்றன்று புதுமையைக் காண வேண்டும் என்கின்ற ஆர்வம் மனித குலத்தின் இயல்பாக மாறி வருகின்ற சூழ்நிலையில் முன்னைப் புதுமைக்கும், பின்னைப் புதுமைக்கும், ஈடு கொடுக்கும் வண்ணம், நம் தமிழ்மொழியின் தனித் தன்மை, சிதைந்துவிடாமல் வளரவேண்டும். தமிழ்மொழி, தமிழர்க்கு மட்டும் உரிய மொழியன்று; இந்தத் தரணிக்கே உரிய மொழி என்பதை உணர்த்துவதற்காக இந்த மாநாடு ஓர் அடையாளமாக, ஆரம்ப கட்டமாக அமையும் என்று உறுதியாக நம்புகிறேன்.

தமிழ் வளர்ச்சியில், குன்றா முயற்சியுடன் ஈடுபட்டிருக்கும், தமிழ் அறிஞர்களுக்கும்; தமிழ் ஆசிரியர்களுக்கும்; தமிழில் ஈடுபாடு கொண்டுள்ள பெருமக்கள் அனைவருக்கும் ான் நல்வாழ்த்துகளையும், பாராட்டுதல்களையும் உரித்தாக்கிக் கொள்கிறேன்.

நம் மனங்களில், என்றென்றும் வாழும் தமிழ் மொழி, ஆல்போல் தழைத்து, மென்மேலும் வளர வேண்டும். உலகத்தின் எந்தப் பகுதியிலிருந்தாலும், தமிழர்கள், சிறந்ததோர் வாழ்க்கையை மேற்கொள்ள வேண்டும்; எல்லா வளமும், நலமும் பெற வேண்டும் என்ற எனது நெஞ்சத்து நல்வாழ்த்துகளை உரிதாக்கிக் கொண்டு,

அண்ணா நாமம் வாழ்க! புரட்சித் தலைவர் நாமம் வாழ்க!

என்று கூறி விடை பெறுகிறேன்.

நன்றி, வணக்கம்.

முத்தமிழ்க்
கலைக்காட்சிப் பேரணி மலர்

எட்டாவது
உலகத் தமிழ் மாநாடு
தஞ்சாவூர்

1995

சனவரி 1 முதல் 5 வரை

வெளியீடு:

செய்தி - மக்கள் தொடர்புத் துறை

தமிழ்நாடு அரசு

சென்னை - 600 009

1. மங்கல வாழ்த்துடன் செந்தமிழ் ஊர்வலம்

சீர்மிகுந்த விழாக்களைச் செந்தமிழ் மக்கள் நாதசுர இசையோடுதான் நடத்து வார்கள். மகிழ்ச்சிகரமான நிகழ்ச்சிகளை மங்கல வாழ்த்துடன் தொடங்குவது நம் முன்னோரின் நடைமுறை.

‘நெடுங்குழல்’ என்றும் பெருவங்கியம் என்றும் போற்றப்படும் நாதசுரம் அமுத இசை வளர்க்கும் துளைக்கருவி. நாதசுரம் ஊதுபவர்கள் நீண்ட குழலுடன் சீவாளி இணைத்து வாசிக்கும்போது அவர்தம் ஆற்றலுக்கேற்ப இசைவெள்ளம் பூம்புனல் வெள்ளமாகப் பொங்கிப் பெருகும். நாயன இசையின் மாபெரும் கலையில் தமிழ்ப்பெருமக்கள் பேராற்றல் மிக்கவர்களாக விளங்கி வருகிறார்கள்.

திருவாவடுதுறை இராசரத்தினம், காருகுறிச்சி அருணாசலம் போன்ற பெருமக்கள் நாதசுர இசையின் நந்தவன மேகங்களாக நமது மண்ணில் ஓங்கிய புகழோடு உலா வந்தனர்.

தமிழ்நாடு அரசு, அரசு விழாக்கள் அனைத்தும் நாதசுர இசையோடுதான் தொடங்கப் பெறும் என்று ஆணை பிறப்பித்து இந்த மங்கலக் கலையை வளர்த்து வருகிறது. இன்று கலை வளர்க்கும் தஞ்சையில் தமிழன்னை மேள தாளங்களோடு ஊர்வலம் வருகிறாள்.

ஓ ♦ ♦ ♦ ஐ

1. Tamil procession with greeting music

Tamil people commence their ceremonious functions with the auspicious music of ‘Nadhaswaram’. This long piped air instrument with holes on top, form sweet music to ensure the ecstasy of the listeners.

There were great masters of this instrumental music in Tamil Nadu. Thiruvavadudurai Rajarathinam and Karukkurichi Arunachalam made innovations in this classical art and enhanced the reputation of this noble art.

The Govt. of Tamil Nadu has made it mandatory that in all Government functions, the nadhaswaram music should be the very first item to begin with.

மாங்கல வாழ்த்துடன் செந்தமிழ் ஊர்வலம்



2. மூவா இளமை முத்தமிழ் அன்னை

உலக மொழிகளுக்கு எல்லாம் தாம் வரம்பாகிய தலைமை மொழிகளில் தமிழன்னை தன்னிகரற்றவள். வடவேங்கடம் தென்குமரி ஆயிடைத் தமிழ்கூறும் நல்லுலகத்தின் தாய் என்றாலும் உலகெங்கும் இவள் பேர் நிறுத்தி வாழ்ந்து வருகிறார்.

உலகெங்குமுள்ள உன்னதத் தமிழறிஞர்கள் உவப்பக் கூடி அன்னையின் திருப்புகழுக்குப் பொன்முடி பூட்டுவது ஆராய்ச்சி மாநாடுகள் என்று அழைக்கப்படும்.

தமிழன்னை பழமையிலும் பழமையானவள்.

இளமையிலும் என்றும் புதுமையானவள்.

என்றுமுள் தென்றமிழாகப் புகழோடு தென்மொழியாய் இனிப்பவள்.

ஐம்பெருங்காப்பியங்கள் தமிழ்த்தாயின் அணிகலன்கள்.

திருக்குறள் தமிழன்னை கைப்பிடித்த தனிப்பெரும் செங்கோல்.

திராவிட மொழிகளில் ஏனையவற்றைத்தந்து சீரிளமைத் திறத்தோடு மக்கள் சிந்தையில் இருப்பவள் நம் தாய். தமிழன்னையைத் தாயாக மட்டுமன்றித் தெய்வமாகவும் வணங்கித் தொழுதல் தமிழர்தம் பெருவாழ்வு.

ஔ ♦ ♦ ♦ ஔ

2. Youthful Mother Tamil

Spread from Venkadam hill in the North to the Kumari sea of the South, Tamil is regarded as one of the most ancient living languages of the world.

Scholars all over the world assemble at World Tamil Conferences and enrich the language with their scholarly debates and discourses. Mother Goddess Tamil preserves her eternal youth among all the classical languages of the world. When many classical languages of the world have gone out of use, Tamil is still spoken and written in India. This is a mark of its sparkling endurance.

Some of the classical epics, such as the Five Great Epics are the ornaments of Mother Goddess Tamil.

An ethical treatise, Thirukkural written by Thiruvalluvar is the royal sceptre of the Goddess of Tamil. She preserves her youth even after giving birth to the other Dravidian languages.

3. மலைவளம் காட்டும் தலைநிலக் குறிஞ்சி

மலையும் மலை சார்ந்த இடமுமே குறிஞ்சி.

கூதிரும் முன்பனியும் குறிஞ்சித் திணைக்குப் பெருமைதரும் பெரும்பொழுதுகள். சிறப்புக்குரிய சிறுபொழுது யாமம். முத்தமிழ் முருகன்தான் குறிஞ்சி மக்கள் கொண்டாடும் தெய்வம்.

மலைச்சாரல் மக்கள் திணை, ஐவனம் (மலைநெல்) போன்ற தானியங்களைப் பயிர் செய்து கான்உழு குறவர்களாக மாப்புகழ் பெற்றனர். வருடை, மான் போன்ற விலங்குகள் பயிர்களுக்குக் கேடு விளைவிக்கும்போது அவற்றை விரட்டிப் பயிர்களைப் பாதுகாத்தனர். வேங்கை, அகில் போன்ற மரங்களில் பரண்கள் அமைத்து, காட்டுப் பன்றிகளிடமிருந்தும் யானைகளிடமிருந்தும் பயிர்களைப் பாதுகாத்தனர்.

மாலை நேரங்களில் மன்றங்களில் குறிஞ்சிப் பண்பாடி மக்கள் குரவைக் கூத்தாடினார்கள்.

புணர்தலும் புணர்தல் நிமித்தமும் குறிஞ்சியின் உரிப்பொருளாய்க் கூறப்படும்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

3. 'Kurinchi' - A Beauteous Hilly Tract

The hilly region with a bounteous natural tract is called *Kurinchi*. The presiding deity of the region is Lord Muruga.

In the valley of this region, people cultivate paddy and millet and protect them from animals and birds by erecting raised bamboo platforms.

During evenings, the people of this region perform folk dances to the accompaniment of chorus song.

மலை வளம் காட்டும் தலைநிலக் குறிஞ்சி



4. காடுறை உலகம் காட்டும் முல்லை

காடும் காடு சார்ந்த உலகமும் முல்லைப் பூக்காட்டி முறுவலிப்பதால் அது முல்லை நிலம் எனப்பட்டது. தமிழர் வகுத்த அறுவகைப் பெரும்பொழுதில் கார்காலத்தில்தான் முல்லை நிலம் சித்திரப் பூக்களோடு சிரிக்கிறது.

குன்றைக் குடையாக எடுத்துக் கால்நடையைக் காத்த கண்ணன்தான் திருமால் என்ற பெயரில் இங்குத் தெய்வமாக வணங்கப்படுகிறான். ஆகாத்து ஓம்பும் தொழிலோடு புன்செய் நிலங்களில் பயிர் வைத்து வாழ்வது இங்குள்ள மக்கள் தொழில்.

கொன்றை, குருந்தம் என்பன இங்கே செழித்து வளர்ந்த சிறப்பு மரங்கள். கானக்கோழியும், காட்டுச் சேவலும் முல்லையில் பார்க்கும் இடமெங்கும் பரந்து திரியும்.

முல்லை, பிடவு, தளவு, தோன்றி போன்ற பூக்கள் இந்தக் காடுறை உலகத்தில் மணியின் குவியல்களாக மகிழ்ச்சியளிக்கும். கோவலர், ஆயர், ஆய்ச்சியர் வாழும் பாடிவீடுகள் செல்வ வளத்துக்குச் சிறந்த பூமி.

காணுறை வாழ்க்கை வேட்டுவன் மான்தசை சொரிந்த வட்டிலும் ஆய்மகள் தயிர் கொண்டு வந்த பானையும் நிறைய ஏரில்வாழும் பேரில் கிழத்தியர் நெல் முகந்தளிப்பராம். அமைதி வாழ்க்கைக்கு அடிப்படையாக விளங்கும் முல்லையின், உரிப்பொருள் இருத்தலும், இருத்தல் நிமித்தமும் ஆகும். பொருள் தேடிப் பிரிந்த தலைவனை நினைந்து, தலைவி பேசுவதெல்லாம் முல்லைத் திணையாக அமையும்.

ஓ ♦ ♦ ♦ ஊ

4. 'Mullai'- Forest Tracts

This region of forest gains its name from the flower, 'Mullai' (a creeper of jasmine family) that blossoms during the 'winter' season. The prime deity of the forest is 'Thirumal'.

Rearing cattles, particularly cows and cultivating of the dry land are the occupations of the people. The region is enriched with forest wealths like birds, trees and animals.

Hunters and herds of cattle occupy the major part of the land. Peace and anguish arising out of parting with love are the characteristic traits of this tract.

காடுறை உலகம் காட்டும் முல்லை



5. எழில்மிகு நன்செய்யின் கழனிசேர் மருதம்

வயலும் வயல் சார்ந்த இடமும், மருதமரங்கள் மிகுதியாக வளர்வதால் மருதநிலம், என்று பெயர் பெற்றது.

இந்திரன்தான், இந்த நல்வாழ்க்கைப் பூமியின் இறைவன். மக்கள், செந்நெல், வெண்ணெல் போன்ற நெல்வகைகளைப் பயிரிட்டுப் பயன்பெற்றார்கள்

பல்வேறு விலங்குகளை இங்குப் பார்க்க முடியுமென்றாலும் நீர்நாய், எருமைக்கு உரிய நிலமிது. தாராவும் நீர்க்கோழியும் நீராட, அள்ளற்பழனங்களில் தாமரையும் கழுநீரும் பூத்திருக்கும்.

உழவர், நடுதல், களை கட்டல், அரிதல், கடாவிடுதல் என்னும் தொழில் செய்து மகிழ்வார்கள். பொய்கை, ஆறு போன்றவற்றால் தண்ணீருக்குக் குறைவில்லாத தமிழ்ப்பூமி மருதம்.

ஏர் நடக்கும் மருதத்தால்தான், நாடெங்கும் மக்களிடம் சீர் நடக்கும்; செயல் நடக்கும், சிறப்பான கலை மணக்கும். ஊடலும் ஊடல் நிமித்தமும் மருதத்தின் ஒழுக்கமாம்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

5. 'Marutham'- Riverine Tracts

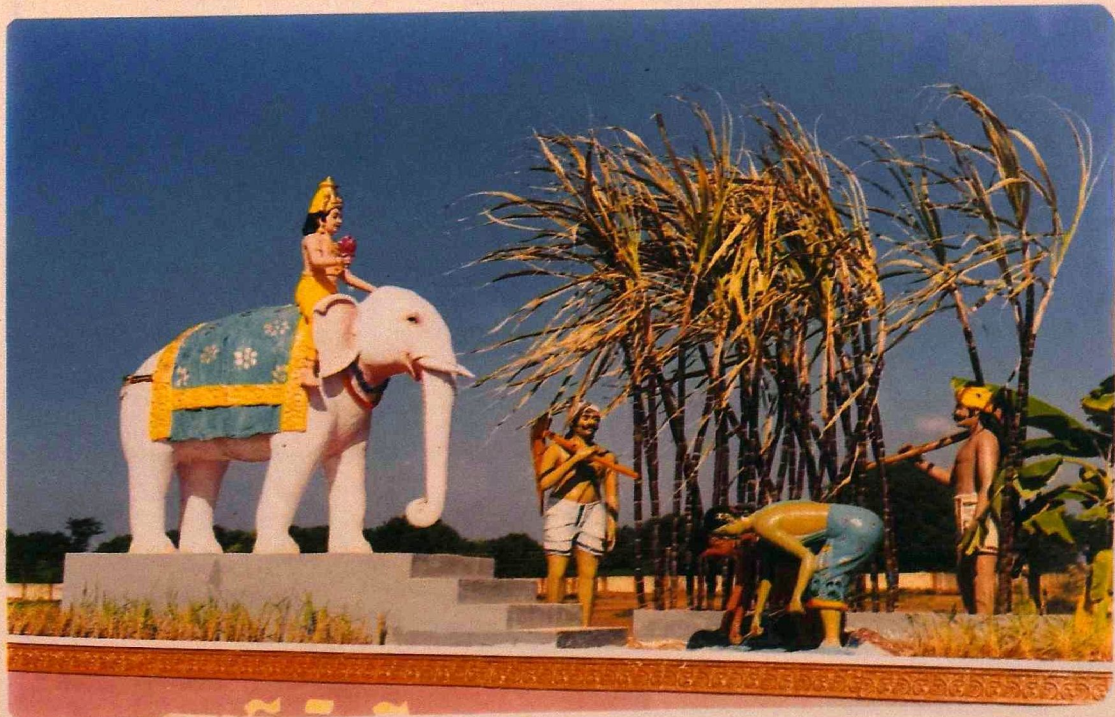
The land attained its name from 'Marutham' trees grow in abundance.

With the availability of vast tracts of fertile land and plenty of water from the ever flowing rivers, farming was the prime occupation of the people here.

People led a happy life and worshipped Lord Indra. The animals and birds relaxed in the flowered ponds of this region.

Conjugal bliss formed an important part of the family life of the land.

எழில்மிகு நன்செயின் கழனிசேர் மருதம்



6. கடலைச் சார்ந்த கவின் பெருநெய்தல்

நெய்தல் நிலம் எனப்படுவது கடலும் கடல் சார்ந்த இடமுமாகும்.

வருணன் இங்கே மக்கள் வணங்கும் கடவுள்.

அன்னம், அன்றில் போன்ற பறவைகளின் வேடந்தாங்கல் இது.

இந்த உப்புப் பூமியில் வளரும் உன்னத மரங்கள் புன்னை, ஞாழல், தாழை.

கடற்கரையில் பூப்பது கைதையும் நெய்தலுமாம்.

பட்டினமும் பாக்கமும் பரதவர்கள் வாழ்க்கை நடத்தும் குடியிருப்பு நகரங்கள் ஆகும்.

நெய்தல் ஒழுக்கம், இரங்கலும் இரங்கல் நிமித்தமும் ஆகும்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஸ

6. 'Neithal' - A Seafaring Life

Neithal is a littoral land of sea and seashore.

Fishing and trading form part of the life of this region. This is almost the sanctuary of sea-faring bird.

The fishermen and fisherwomen often lived under the mercy of Goddess of Sea.

Lord Varuna the Lord of rain is the deity of these people.

Sorrows caused by frequent parting was symbolically associated with this land.

கடலைச் சார்ந்த கவின் பெருநெய்தல்



7. கோடை வெப்பக் கொடுமைப் பாலை

தமிழகத்தில் பாலைநிலம் என்னும் பகுப்பு இயற்கையில் இல்லை.

ஞாயிறு என்னும் அரசன் வேனில் என்னும் அமைச்சனோடு கூடிக் குறிஞ்சியையும் முல்லையையும் வாட்டுவதால், இரண்டு நிலங்களும் தம் இயற்கை நிலைகளில் மாறும்போது பாலை என்ற வடிவம் பெறும் என்று சிலப்பதிகாரத்தில் விளக்கப்படுகிறது.

குறிஞ்சி முருகனையும், முல்லைத் திருமாலையும் விட்டுவிட்டுக் கொடிய வெப்பத்தில் மக்கள் கொற்றவையை மட்டும் தான் கொண்டாடுவார்கள். பாலை நிலத்தில் காலை மாலையே கடும்பகலாகுமாம்; சோலைகள் தீயுமாம்; அனலுக்குள் வாடுமாம். யானை, புலி, செந்நாய் போன்ற விலங்குகளும் பருந்து, புறா போன்ற பறவைகளும் வேதனைத் தீயில் விழுந்து வருந்துமாம்.

வழிப்பறி செய்பவர்களுக்கு இது வாழ்விடமாம். கடுமையானவர்களையும் கனிய வைக்கும் இசை என்பதற்கு ஓர் இலக்கியக் காட்சி. பரிசு பெற்று வரும் பாணன் பாடினி பாட்டில் ஆறலை கள்வர்களும் ஆயுதங்களைப் போட்டுவிட்டுத் தம்மை மறந்து நின்றனராம்.

பாணன் பாடினி, கள்வர்தம் இதயங்களையே பறிமுதல் செய்ததால் அவர்தம் இசைத்தொழில் பாங்காக நடந்தது. பிரிதலும் பிரிதல் நிமித்தமும் பாலை ஒழுக்கம்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஊ

7. 'Palai' - Heat-generating Plains

Tamil Nadu was dearth of desertic land. But the hilly and riverine tracts undergo the ordeal of the hot rays of the sun, they change their features and appear as drought-prone areas.

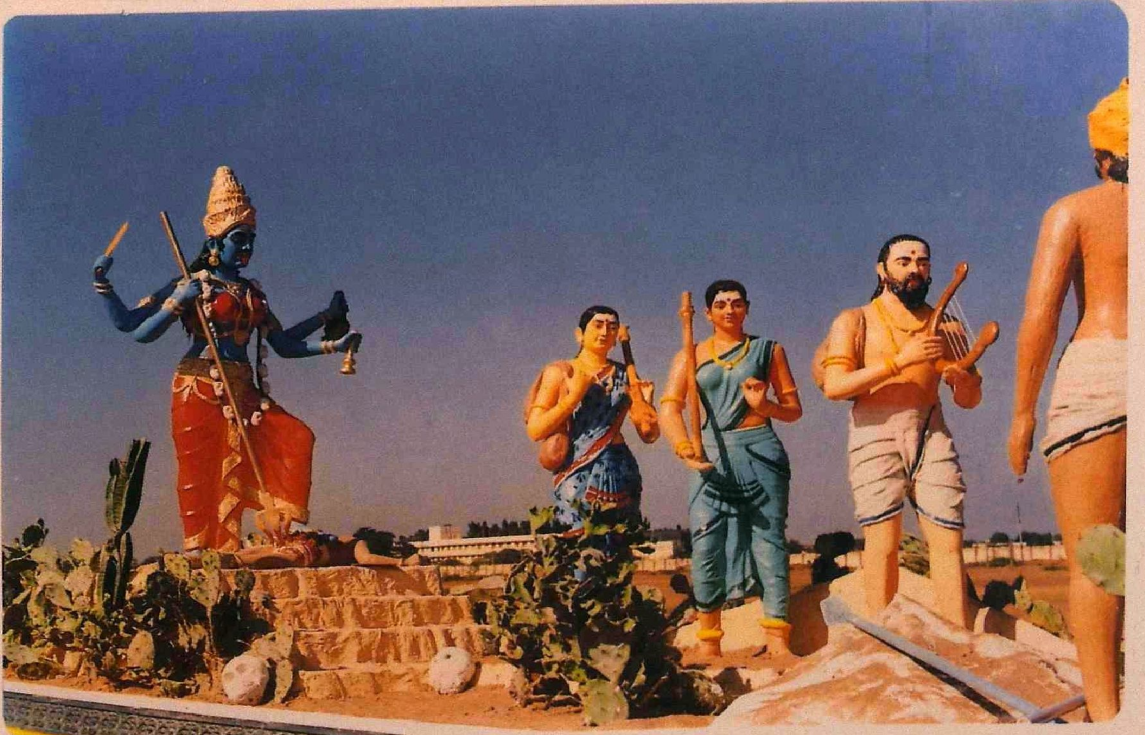
During such seasons, animals and birds undergo a trauma of sufferings. It could become a place for robberies but the sonority of the songs of the soil could melt even the hard-hearted thieves.

Classical Tamil Literature portrayed many such incidents in which the singers, 'Paanan' and 'Paadini', transformed the minds of the robbers when they were intimidated.

Parting and the aftermath of parting were the traits of the poetry of this land. Lord Muruga and Thirumal were their deities.

During extreme hot seasons, they worshipped 'Kottravai', a female deity of horror.

கோடை வெப்பக் கொடுமைப் பாலை



8. கபிலர் காட்டும் குறிஞ்சித் திரையரங்கம்

குறிஞ்சிக்குக் கபிலரென்று தமிழ்மக்கள் அறிந்திருக்கும் புலவர் பெருமகன்; புலன் அழக்கற்றவர். வள்ளல் பாரியின் உள்ளங்கவர்ந்த நண்பர்.

மலைசார்ந்த குறிஞ்சி நிலத்தின் இயல்புகளை அழகாக எடுத்துரைப்பவர் விளங்கு புகழ்க் கபிலர். ஆரிய அரசன் பிருகதத்தனுக்குத் தமிழினிமையைத் தெரிவித்த தகைசால் புலவர் காட்டும் குறிஞ்சிக் காட்சி இது.

மலைக்காட்சி, அங்கே வண்டுகள் துளைத்த மூங்கில்களில் காற்று புகுந்து புல்லாங்குழல் இசைத்தது.

இயற்கையின் இந்த இனிய புல்லாங்குழல் கண்டறிந்தவர் புலவர் பெருமான் கபிலர்.

வயிரத் தொங்கலாக வந்து விழுந்துகொண்டிருக்கும் அருவி மத்தளம் கொட்டியது. மலைப் பூஞ்சாரல் மலர்களில் களிக்கும் வண்டுகள், இன்னிசையாக யாழ் இசைத்தன. மூங்கில்கள் வளரும் மலை அடுக்கத்தில் மயில் தோகைவிரித்து ஆடியது. மந்திகள், மருண்டு, பார்வையாளர்களாகப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தன.

மயில் மகிழ்ந்து ஆடும் காட்சி விழாக்காலங்களில் பல்வேறு இசை முழக்கங்களுக்கு இடையே அழகு மிகுந்த நடனமங்கை ஆடுவதுபோல் இருந்ததாம்.

என்னே! கபிலரின் இலக்கியச் சித்திரம்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

8. Poet Kabilar portrayal of artistic hill tract

Kabilar, a classical Tamil poet, taught the sonority of Tamil to an Aryan king, Bruhadatta. The beauteous landscape of hilly tracts is immortalised in Kabilar's 'kurinchi'. The gentle breeze, embracing the bamboo trees with their holes made by the beetles, plays a melodious music of a flute.

To this music of air, is added the harmony of the beating of the drum of the sounding cataract. The wandering beetles on the fauna and flora strike the strings of the 'yazh'.

In this enchanted musical environment with monkeys in the background, the peacocks dance in the manner of a swift dancer to the accompaniment of musical instruments.

கபிலர் காட்டும் குறிஞ்சித் திரையரங்கம்



9. அழகு மயிலின் ஆடல் அரங்கம்

அழகு மயிலின் நடன அரங்கம் வயலும், வயல்சார்ந்த வளமார் நிலமும் இயற்கைத் தாயின் இனிய சித்திரங்கள்.

கவிதை எல்லையின் கொடுமுடி வரையில் கொடிகட்டிப் பறந்த கம்பன் மருதத்தில் பூத்தவன்; மாணிக்கக் காட்சிகளைக் கண்டு மகிழ்ந்து கவிதைகளாய்ச் சொன்னவன். படிப்பவர் உள்ளங்களில் பல கருத்துகளை நடமாட வைத்த நற்றமிழ்ப் புலவன். அவன் காட்டும் மருதநிலக் காட்சி.

தெளிந்த நீர்ப்பரப்பு திரைச்சீலை காட்ட, மேகங்கள் மத்தளமாக மின்னி இடிக்க, தேன் பிழிந்த மகரயாழ்போல் வண்டுகள் இனிது பாட, குவளைமலர்கள் காண்போராகக் கண்விழித்து நோக்க, தாமரை விளக்குகளாகத் தன்னொளி வீசத் தண்டலை மயில்கள் ஆடியதாம். இந்த வியத்தகு அற்புதக் காட்சியில் கம்பன் விருத்தம் ஏறி விளையாடுகிறான்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

9. Dancing arena of beautiful peacock

Kamban's Ramayanam written in 'viruttham' (rhythmic sound) portrays beautifully the rich landscape of 'Marudham', the riverine tracts. In one of his stanzas, he sketches metaphorically the panoramic beauty of nature.

He depicts a natural scene as if it is an auditorium where a dance performance is done. The surface of water serves as the curtain of the stage for this magnificent auditorium of nature. The clouds beat the drum in a thunderous strike to the tune of the melodious 'yazh' music of bees.

The bright radiance of lotus provides light to the auditorium where the 'kuvalai' flowers (blue nelumbo) witness, the ecstatic dance of the peacock.

அழகு மயிலின் ஆடல் அரங்கம்



10. மங்காத தமிழ் என்று சங்கே முழங்கு

உயிரை மூச்சைத் தமிழுக்கு ஒப்புக்கொடுத்த பாவேந்தரின் பாட்டு வரி இது. பெரியார் பாதையில் பெரும் புரட்சிக் கவிதைகள் கொந்தளிக்கும் கடலாக இருந்தவர் பாவேந்தர்.

காஞ்சி அண்ணாவின் கருத்தாழமிக்க கொள்கைகளை இலக்கியப் பல்லக்கில் ஏற்றி மகிழ்ந்தவர். தமிழர்தம் வாழ்க்கையையே எப்போதும் சிந்தித்த இலக்கிய வானம்.

- ஒன்றுபட்டுத் தமிழர்கள் ஒங்கிக் குரல் கொடுத்தால், இருட்டுக்குள் பகைவர் எங்கோ மறைவர்.

- திங்கள், பரிதி, விண்மீன்கள், பொங்குகின்ற கடல் இவற்றோடு பிறந்தவளாம் இனிமைத் தமிழ்த்தாய்.

- தமிழர் ஆண்மைச் சிங்கத்தின் கூட்டமென்று சிறியோர்க்கு அடையாளம் காட்டவேண்டுமாம்.

இப்படித் தென்னாட்டு மக்கள் தீராதி தீரர் என்று எந்நாட்டுக்கும் எடுத்துரைக்கச் சங்கை முழங்குகிறார் பாவேந்தர்.

வீரம் செய்கின்ற தமிழர்களுக்கெல்லாம் தமிழ்தான் மூச்சாம்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஊ

10. Let us hail that Tamil is Eternal

Bharathidhasan, a staunch follower of the great rationalist Periyar, vouched his soul and body to Tamil.

He contributed songs breathing revolutionary ideals to eradicate the superstitious belief of the people.

His poems elevated the political philosophy of Anna to the literary standard, and aimed at the upliftment of the Tamil Society.

He propagated with a missionary zeal the belief that the Tamilians are the supreme race in all walks of life.

மங்காத தமிழ் என்று சங்கே முழங்கு



11. வானார்ந்த பொதியின் மிசை தேனார்ந்த தமிழ்

அழகுக்கு மகளாகவும் அறிவுக்குச் சுடராகவும் ஏற்றம் வளர்க்கும் இனிய தமிழன்னையின் தோற்றத்தைச் சொல்லும் இலக்கியமிது. தமிழ் எங்கே பிறந்து எங்கே நடமாடுகிறது என்பதை வரந்தருவார் என்னும் வண்ணத் தமிழ்ப் புலவர் எடுத்துக்காட்டுகிறார். இனிய தமிழ் மக்களுக்கு இன்னுயிராய் விளங்கும் தமிழ், பொதிகை மலைச்சாரல் என்று போற்றப்படும் பொருப்பிலே பிறந்தது.

பைந்தமிழ்ப் பாண்டியர்களின் பட்டொளி வீசும் புகழிலே வளர்ந்தது; இறைவனே வந்து இனிய புலவராக வீற்றிருந்த தமிழ்ச் சங்கத்தில் தழைத்தது. புலவர் நாவில் பொருந்திய பூங்கொடியாகிய தமிழ், வையை ஓடும் நீரோடு ஓடாமல் ஈரோட்டுப் பெரியார் போல் எதிர் நீச்சல் போட்டது. அனல் வாதம், புனல் வாதம் எல்லாம் கண்ட அன்னைத் தமிழ் பேரறிஞர் அண்ணாவின் பெருமுயற்சியால் இரண்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டில் இனித்தது. வறுமையுற்ற மக்களுக்கு வாழ்க்கையாக இருந்த புரட்சித் தலைவர் எம்.ஜி.ஆர். அவர்கள் உழைப்பால் ஐந்தாம் உலகத் தமிழ் மாநாடு கண்டு ஆற்றல் மிகுந்தது.

இன்று எட்டாவது உலகத் தமிழ் மாநாடு தமிழ்கூறும் நல்லுலகத்தின் முகவரியாக முடிசூடி இருக்கும் புகழ்த் தலைவியின் மடியிலே வளர்கின்றது.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

11. 'Pothikai' the Fountain-head of Tamil

Tamil is one of the living classical languages still retaining its individuality and purity. As a mother of other Dravidian languages, Tamil is endowed with rich vocabulary, alluring diction, alliterative rhythm and exquisite melody. Enamoured of the greatness, grandeur and glory of Tamil, many of the ancient poets personify her as Mother Goddess.

Varantharuvar, an ancient poet, avows the origin and growth of Tamil in 'Pothikai' hills. The Chera, Chozha and Pandiya kings of ancient Tamil Nadu nursed and nurtured its growth. Involving Himself as a poet in the literary discussions of the ancient Tamil Changam, the God himself patronised the development of Tamil literature.

World Tamil Conferences have been organized to spread the profound literary traditions of its hoary past. Perarignar Anna and Dr. M.G.R, the charismatic Chief Ministers of Tamil Nadu celebrated the second and fifth World Tamil Conferences respectively. Now Dr. J. Jayalalitha, the beloved Chief Minister of Tamil Nadu, exuberantly celebrates the Eighth World Tamil Conference at Thanjavur.

வானார்ந்த பொதியின் மிசை தேனார்ந்த தமிழ்



12. மூன்று தமிழாய்த் தோன்றும் அழகு

இயல், இசை, நாடகமென்னும் முத்தமிழ்ச் சோலை தமிழன்னை அணிந்திருக்கும் மரகத மாலை. எண்ணங்களை வளர்ப்பது, இதயக் கருத்துகளை வெளியிடுவது, இலக்கண இலக்கியங்களைக் கற்று வளமான வாழ்க்கைக்குப் பொலிஷ்ட்டுவது, யாவும் இயலின் பார்படும்.

உள்ளத்து உணர்ச்சிகளை, ஒலிநயத்தால் காட்டுவது இசையாகும். இசை என்ற இன்ப வெள்ளத்தில் மூழ்கித் திளைக்காதவர் எவருமில்லை. ஒலிநயத்தில் மிதக்கும் கவிதைகள் பேரின்பம் காட்டும் பாட்டுகளாகப் பெருமை பெறுகின்றன.

பாட்டினைப் போல் ஆச்சரியம்

பாரின்மிசை இல்லையடர்

என்பான் பாட்டுக்கொரு புலவன்.

மொழிகடந்து மகிழ்விக்கும் இசையிலும் சிறந்தது நாடகம். நாடகம் என்பது மக்கள் கண்ணுக்கும் கருத்துக்கும் கலைவிருந்து படைப்பது. முத்தமிழிலும் நாடகத் தமிழுக்குத்தான் நாட்டுமக்களிடம் செல்வாக்கு அதிகம். நாடகக் கலையின் நல்லதோர் அம்சந்தான் திரைக்கலை உலகமாகத் திருப்பம் பெற்றிருக்கிறது.

இளங்கோவடிகள் இயற்றிய சிலப்பதிகாரந்தான் தமிழர் போற்றும் தலைசிறந்த 'முத்தமிழ்க் காப்பியம்'.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

12. The three Ornaments of Tamil Language

Music, drama and literary prose are the emeralds that decorate the garland of Mother Goddess Tamil. Literary prose enables one to think and write. Music rhythmically reverbrates the emotions and inner feelings of all living beings. Men alone channelize and regulate it.

There is nothing in the world that can so strongly stir the emotion as music, sings Bharathi. The dramas transcending the language can please all and sundry. Of the three, the dramas have a pride of place among the people. Cinema is the offspring of drama.

For blending all the three aspects of Tamil, Silappathigaram is acclaimed, as the best Tamil epic.

முன்று தமிழாய்த் தோன்றும் அழகு



13. வான்மறை தந்த வள்ளுவர்

உலக மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்ட இந்திய நூல்களில் இணையற்றது திருக்குறள்.

வள்ளுவர், மொழி இனம் கடந்து உலகம் முழுமைக்கும் இலக்கியம் படைத்தவர்.

அன்புடைமை உள்ளிட்ட சமுதாய நல்லியல்புகளைப் படம்பிடிப்பதில் இவர் அறிவுக் களஞ்சியம்.

இல்லறவியல், துறவறவியல், அரசியல், அமைச்சியல், களவியல், கற்பியல் என ஒவ்வொரு துறை பற்றியும் எடுத்துரைக்கும்போது இவர் ஆழ்ந்த அறிஞராக உயர்ந்து நிற்கிறார்.

‘அறிவுடையார் எல்லாம் உடையார்’ என்பது பகுத்துண்டு பல்லுயிர் ஒம்பும்போதுதான் பளிச்சிடும் என்பதை மானிடச் சமூகத்திற்கு எடுத்துச் சொன்ன ஏந்தல் இவர்.

செந்தமிழ் மொழிக்குச் சிறப்புச் சேர்த்த சான்றோர்களில் திருவள்ளுவருக்கு மட்டுந்தான் அரசு மகுடம்.

❖ ❖ ❖ ❖ ❖

13. Thiruvalluvar, the preacher of righteous life

Of all the World literary works, Thirukkural remains matchless.

Thiruvalluvar's Thirukkural transcends racial and linguistic barriers and stands for what is best, right and virtuous in human civilization.

The poet's encyclopaedic knowledge portrays the social, political and religious intricacies of life.

Thirukkural has been translated into world's all major languages.

Thiruvalluvar, a monarch among poets propagates that the greatness of a scholar lies in sharing his knowledge with others.

வான்மறை தந்த வள்ளுவர்



14. செந்தமிழ் இசைக்கு அந்தநாள் கருவிகள்

தஞ்சை, கலைகளுக்குத் தாயகமாகும். உன்னதக் கலைப்படைப்புகள் யாவும் தஞ்சைக் கலை உலகம் தமிழ் உலகுக்கு அளித்தவை.

பண் இசைக் கருவிகளை, நரம்புக்கருவி, துளைக்கருவி, கஞ்சக்கருவி, தோற்கருவி என்று தமிழ்ப்பெரியவர்கள் பாகுபாடு செய்திருந்தனர். நரம்புக் கருவிகளில் யாழ், வீணை இணையற்றவையாகும். முரசு, மத்தளம், துடி, பம்பை, உடுக்கை, ஐந்து முகங்களோடு அமைந்திருக்கும் பஞ்சமுக வாத்தியம் முதலியன தொன்மை இசை வளர்த்த தோற்கருவிகள்.

துளைக் கருவிகள், புல்லாங்குழல், நெடுங்குழல் எனப்படும் நாதசரம், துத்தி, காளம், எக்காளம், கொம்பு முதலியன.

இசையின் வடிவமாகவே இறைவனைக் காண்பது தமிழர் கலையின் தனிச்சிறப்பு.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

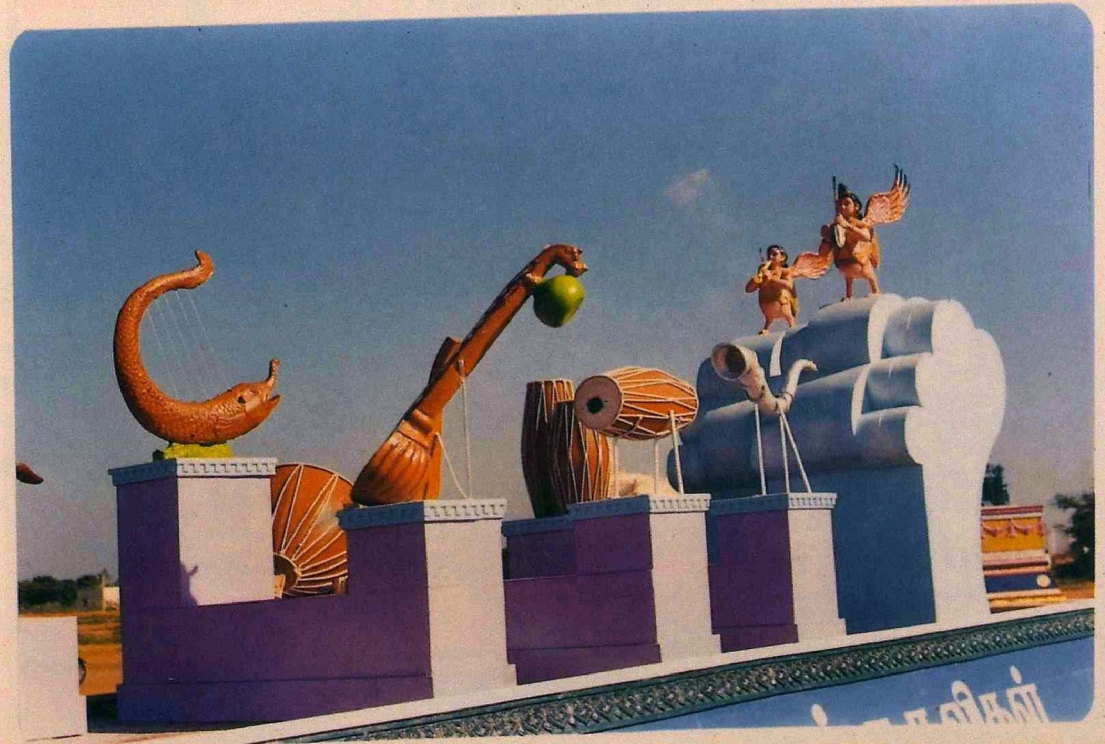
14. Tamil Musical Instruments of Yesteryears

Thanjavur remains the motherland of all that is precious and rare in arts. Rajaraja Chozhan's unstinted support to the artists and artisans paved the way for the growth of all Fine Arts. As he had retrieved the lost Thirumurai, Arunmozhi Varman gave a new lease of life to the dying arts.

Thirumuraikanda Chozhan, with the help of Valli, a descendent of Thiruneelakanda Yazhppanar, devised patterns for vocal music. Among the stringed instruments, Veena and Yazh remain matchless.

Murasu, Mathalam, Thudi, Pambai and Udukkai, the musical instruments made of skin did a yeomen service to the growth of music. Flute, 'nathaswaram', 'thuthi', 'kalam', 'ekkalam', and 'Kombu' are the instruments of air. Music played a vital role in the lives of Tamils and these musical instruments contributed to the spiritual enrich of their religious life.

செந்தமிழ் இசைக்கு அந்தநாள் கருவிகள்



15. அமுதத் தமிழிசையின் ஆதி மும்மூர்த்திகள்

முத்துத்தாண்டவர் (1525 - 1600)

சீர்காழி தந்த முத்துத்தாண்டவர், செந்தமிழுக்கு ஆண்டவர். இசை நுணுக்கங்களைப் புகழ் மினுக்கச் சொன்ன புலவர் அவர். மன்றில் நடம் புரியும் பெருமானையே அமுதத் தமிழ் பாடி அடிபணிந்தவர். பூலோகக் கைலாசகிரி சிதம்பரம் என்பது. தாண்டவர் தந்த, முதல் தமிழ்க் கீர்த்தனம்.

அருணாசலக் கவிராயர் (1712 - 79)

அம்பலவாணக் கவிராயரிடம் இயற்றமிழும் இசையும் பயின்றார். இன்றைக்கும் இராம நாடகக் கீர்த்தனையால் தமிழ் உலகில் வாழ்கிறார். இராம நாடகம் பாமரரும் புரிந்துகொள்ளப் பழமொழியில் மிதந்து வரும் இலக்கியமாகப் படைத்துள்ளார். இவரது கீர்த்தனைகள் புலவர்களால் மட்டுமன்றிப் பொதுமக்களாலும் பாராட்டப்படுகிறது.

தில்லைவிடங்கன் மாரீமுத்துப் பிள்ளை (1710 - 70)

இவர் முத்தமிழ்ப் புலவரென்று முடிசூட்டப்பெற்றவர். பிரபந்த வேந்தரென்ற பெருமை கொண்டவர். சித்திரகவிகளின் சிற்பி! இசைப்பாட்டுகளின் தமிழ்க்கோட்டை. இவரும் ஆடற்பெருமானையே பாடிய புலவர்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஜ

15. Ancient Trinity of Sweet Tamil Music

a) **Muthuthandavar (1525 - 1600)** - Understood the intricacies of Tamil works and wrote hymns on the "thandava" of Lord Nataraja of Chidambaram. His birth place was Seerkazhi. He also wrote the first Tamil book in music, "Boologa Kailasagiri Chidambaram"..

b) **Arunachala Kavirayar (1712 - 79)** - Being a student of Ambalavana Kavirayar, he wrote the musical Ramanadagam, an opera on Lord Rama in simple language by which even a commoner can understand the story of Rama.

c) **Thillaividangan Marimuthupillai (1710 - 70)** - A good scholar of all three forms of Tamil Literature - Iyal, Isai and Nadagam. His good command on a form called 'Prabhandam' helped him to describe the Dancing Shiva.

‘ அமுதத் தமிழிசையின் ஆதி மும்மூர்த்திகள்



16. காவிரி தந்த கருநாடக இசை மூவர்

தென்னிந்திய இசைக்கலையின் வளர்ச்சிக்கும் வாழ்வுக்கும் ஆதி மும்மூர்த்திகள் எனப்படும் முத்துத்தாண்டவர். அருணாசலக் கவிராயர், மாரிமுத்துப் பிள்ளைக்குப் பிறகு பதினெட்டாம் நூற்றாண்டில் புதுமலர்ச்சி தந்தவர்கள் திருவாரூர் தந்த சங்கீத மும்மூர்த்திகள் தியாகராச சுவாமிகள், முத்துச்சாமி தீட்சிதர், சியாமா சாஸ்திரிகள் ஆவர். காவிரிக்கரை தந்த இம் இம் மூவரும் கீர்த்தனைகளால் ஆண்டவன் மேல் உள்ளம் உருக அமுத கீதம் இசைத்தவர்கள்.

தியாகராச சுவாமிகள்

சிறந்த இராம பக்தரான இவர் திருவாரூரில் தோன்றித் திருவையாற்றில் வாழ்ந்தவர். பல்லவி, அனு பல்லவி, சரணம் என்ற கட்டுக்கோப்பில் ஓர் ஒழுங்கு முறையோடு இறைவனை வருணித்துத் துதித்து, கேட்பார் உள்ளங்களை உருக்கியவர்.

முத்துசாமி தீட்சிதர்

சுப்பிரமணியர் பக்தரான இவர் ராக அமைப்புகளுக்குத் தலைசிறந்தவர். தத்துவம் பாடுவதில் தலைசிறந்தவர். சிதம்பரநாத யோகியிடம் இசை பயின்று கருநாடக இசைக்கு நல்ல தொண்டு ஆற்றியவர்.

சியாமா சாஸ்திரிகள்

காமாட்சி பக்தரான இவர் கீர்த்தனைகள் செய்வதில் சீர்த்தி பெற்றவர். தஞ்சை இசைமரபே தென்னிந்திய இசைக்கு நிலைக்களமென்று நிலைநாட்டியவர். இவர் காலத்தில் விசயநகரத்தில் புகழ்பெற்ற இசை மேதை பொப்பிலி கேசவய்யா என்பவர் தஞ்சை வந்து தமக்கு நிகரானவர் எவரும் இல்லை என்று போட்டிக்கு அழைத்தார். அப்போது தஞ்சை இசைக்கலையில் தலைசிறந்தவராக இருந்த சியாமா சாஸ்திரிகள் அவரோடு போட்டியிட்டு வெற்றிபெற்றுத் தஞ்சை இசைக்கலையின் தனிப்புகழை நிறுவினார்.

ஜ * * * ஸ

16. Trinity of Carnatic Music

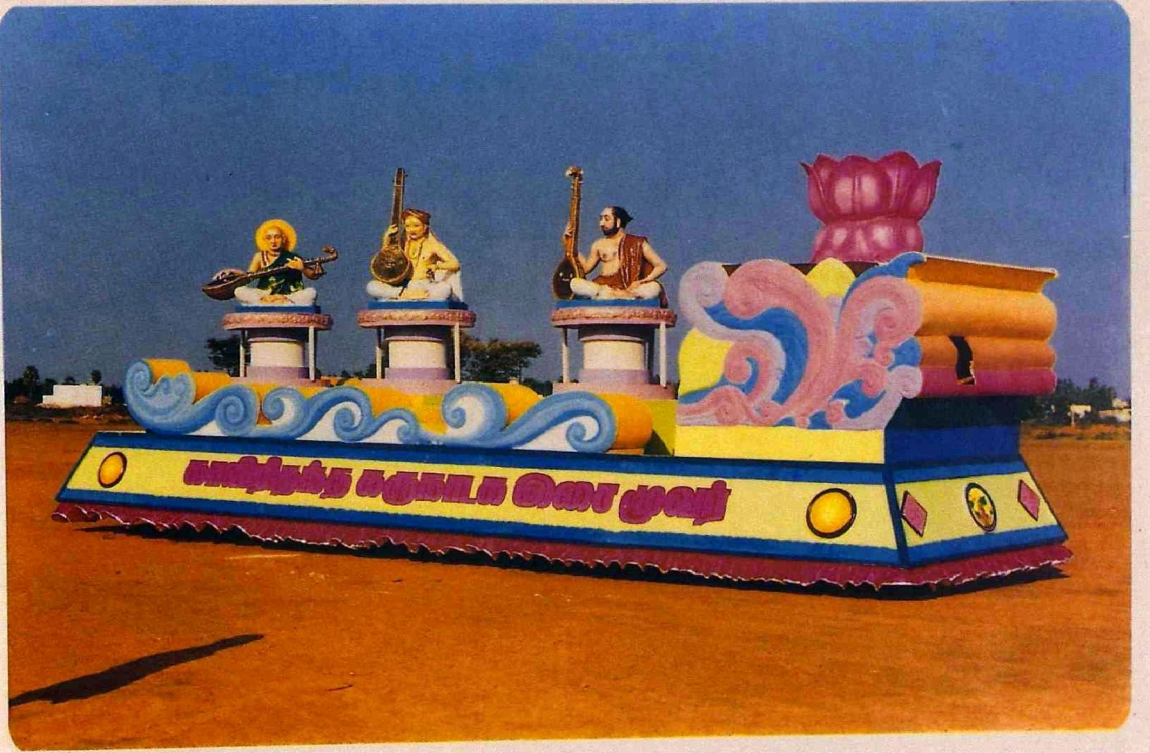
The Trinity were great devotees, poets and musicians, who gave fresh life to South Indian Music after the classical Trinity in Tamil. The remarkable significance about the Trinity was that they were born in the same place, Thiruvavur. They were great composers and at the same time great devotees.

a) Thyagarajaswami was both a saint and a great composer whose compositions breathe the highest spiritual truths through hymns. The most exquisite 'art music' in Telugu sings the glory of Rama. Thyagarajaswami was the first composer who blended the art of music in its highest level with the religious truths. His handling of rare and 'apurva ragas' served to immortalise his name in music. His 'ragas' have the fundamental resources to enchant, inspire and please the listener.

b) Sri Muthuswami Dikshitar being a profound scholar in Sanskrit and 'mantrasastras', has dwelt in great length in his 'sahityas' not only the 'upanisadic' truths but also the beautiful description of the gods. He was a great devotee of Lord Subramanya. His songs contain lofty wisdom and the music was appropriately conceived to suit the loftiness of the theme. They reveal the entire 'raga' as a picture. Sometimes, rare phrases are also found in his treatment of the 'raga'. A high degree of musical talent is necessary to master and render his 'kriti's'.

c) Syama Sastri was a devotee of Goddess Kamakshi of Thanjavur. The 'kriti's' composed in Sanskrit during moments of inspiration were fusions of the feelings of a yearning soul. His unique style is noted for polished music, beautiful language, rhythmic excellence. He is the architect of the concert - type of music. He had outwitted the Sinhanandana 'tala' of Bobbili Kesavayya, a veteran musician of Vijayanagaram in a challenge by his successful rendering of a 'pallavi' in Sarabhanandana 'tala', thereby established the superiority of Thanjavur in the musical field.

காவிரி தந்த கருநாடக இசை மூவர்



17. நாடகக்கலை வளர்த்த நல்லோர்

பேராசிரியர் மனோன்மனியம் சுந்தரம்பிள்ளை 1855-97

இவர் திருவனந்தபுரத்தில் மன்னர் கல்லூரியில் பேராசிரியராகப் பெருமை பெற்றவர். இவரது மனோன்மனியம் நாடக இலக்கியங்களில் சிறந்ததாக மக்களால் சிந்திக்கப்படுகிறது. தமிழ்நாட்டரசின் தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து, இவரியற்றிய மனோன்மனியம் நாடக இலக்கியத்திலிருந்து எடுத்தாளப்பட்டது.

நாடகப் பேராசரன் சங்கரதாசு கவாயிகள்

நெல்லை மாவட்டத்தில் பிறந்தவரான இவர் நாடகத் துறைக்கு நற்பணி புரிந்தவர்; எண்ணற்ற நாடகங்களை எழுதிக் குவித்தவர்; நாடக உலகுக்கு நல்லொழுங்கு வகுத்தவர்; பவளக்கொடி, அல்லி அர்ஜுனா, சதி அனுசயா, ரோமியோ ஜூலியட் முதலியன இவரது புகழ்பெற்ற நாடகங்கள்.

நாடகத் தந்தை பம்மல் சம்பந்த முதலியார்

சுகுண விலாசசபா என்னும் நாடக அமைப்பினை 17.1891-ல் தொடங்கிய வழக்கறிஞர் இவர். படித்தவர் பாமரர் யாவரும் போற்ற நாடகம் வகுத்த நல்லவர். 90-க்கு மேற்பட்ட நாடகங்களைத் தந்து அரை நூற்றாண்டுக் காலம் நாடக உலகை ஆட்சி செய்தவர்.

நாடகக் கலைஞர் சுந்தராயர்

மேனாட்டு நாடக அரங்குகளை நம்நாட்டில் கண்ட நாடகக் கலைஞர். அரங்க அமைப்பு, பின்னணி, இசை, உரையாடல் நடிப்பு யாவற்றிலும் எழில் குலுங்கப் புதுமை செய்தவர்.

ஜ * * * ஐ

17. The Pioneers of Art of Tamil Drama

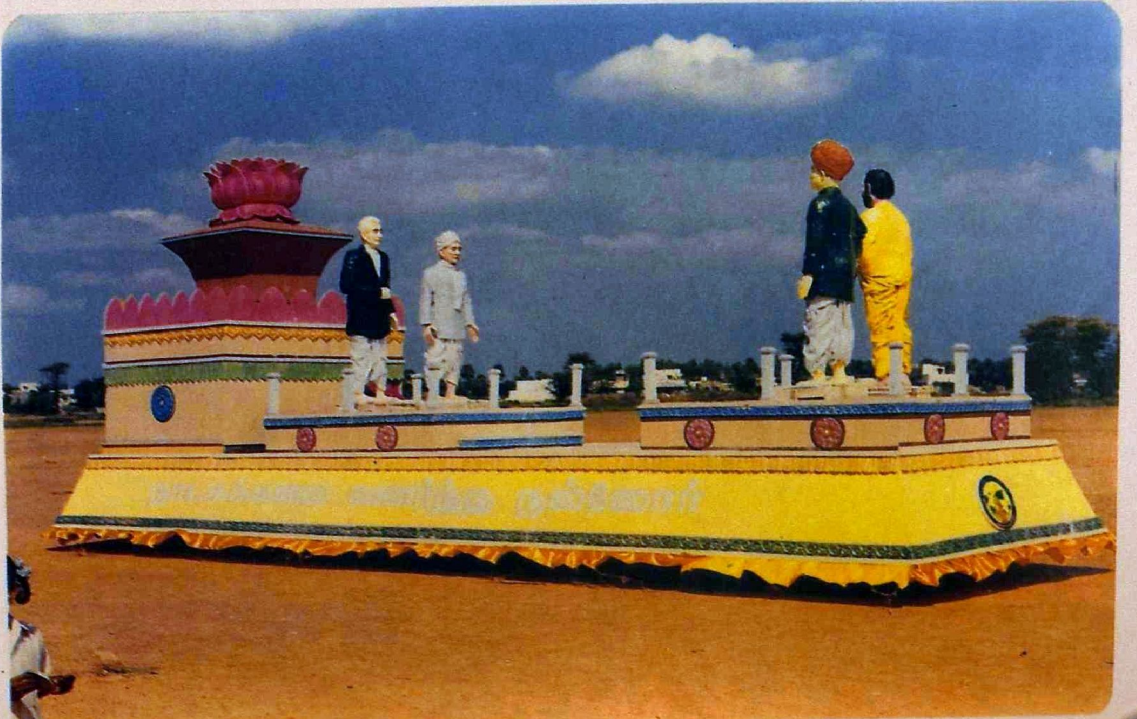
a) Manonmaniam Sundaram Pillai (1855 - 97): He has written Manonmaniam, a fine verse drama. All the aspects of this drama reveal the greatness of the Tamil dramatist. It glorifies the elegant style and grandeur of Tamil language. The invocation of this drama has since become the official prayer song of the Government of Tamil Nadu.

b) Sankaradas Swamigal is the author of forty dramas. Apart from writing the plays, he had also directed and acted in some of them. Alli Arjuna and Sathi Anusya are his famous dramas. His translation of Shakespeare's Romeo and Juliet equally attracted the attention of the people.

c) Pammal Sambanda Mudaliar is a lawyer turned playwright. He had enhanced the reputation of Tamil drama by involving men of letters as Tamil Drama was treated lowly by the intelligentsia. He established Suguna Vilasa Sabha for the upliftment of Tamil drama.

d) Kandasami introduced various theatrical techniques hitherto unheard of in Tamil drama. Following the western theatrical conventions, he introduced novelties in theatrical art, music and dialogues.

நாடகக்கலை வளர்த்த நல்லோர்



18. அவரவர் செய்யத் தவறாத கடமைகள்

இலக்கியம் என்பது சமுதாய வாழ்க்கையின் சரித்திர ஏடு. கடந்த கால மக்கள் வாழ்க்கையை இன்றும் கண்முன் கொண்டு வருவது, உயர்ந்த சிந்தனைகளைச் சிறந்த முறையில் செதுக்கி வைப்பது, இலக்கிய மொழி என்ற புகழ்ப் பெருமை நம் தமிழ்மொழிக்கு மட்டுமே உள்ள தனி உரிமை. பொன்முடியார் என்னும் பெண்பாற்புலவர், சங்க இலக்கியத்தில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் சமுதாயக் கண்மணி.

சமுதாயத்தில் ஒவ்வொருவரும் ஆற்ற வேண்டிய கடமையை வலியுறுத்துவது, அவர்தம் பாட்டுப் பெருமையைப் புலப்படுத்துகிறது. புகழ் மிகுந்த மகனை மடிசுமந்து தருவது நற்றாய் கடமையென்று அந்த நாளில் பொன்முடியார் அறிவுறுத்தினார்.

மகனை அறிவில், ஆற்றலில் மேம்பட்டவனாக, சமுதாயம் போற்றும் வகையில் அவனை முந்தியிருக்கச் செய்வது தந்தையின் தலைசிறந்த கடமை என்றார். பெற்றெடுத்த மகன் சான்றோனாகச் சரித்திரம் படைத்தால் மட்டும் போதாது, அவன் வீரனாகவும் வெற்றிபெற வேண்டும் என்பதற்காக வேல் வடித்துக் கொடுக்கும் பொறுப்பு, இரும்பைக் களிமண்ணாக்கிக் கருவிகள் செய்வாரின் கடமையாக வரையறுத்தார்.

போர்க்களத்தில் வீரன், மாவீரன் என்று போர் முரசு கொட்டுகிறவர்களுக்கு நன்னடை நல்குவது வேந்தரின் கடமையாக விளக்கினார். நிறைவாக, கோபுரத்தில் கலசம் வைப்பது போலே மாவீரனான மகன் ஒளி பொருந்திய வாளைக் கையிலெடுத்துக் களிற்றை வென்று வருதல் கடமை என்றும் கவிதை பாடினார். வீரமும் காதலும்தான் உலக இலக்கியங்களில் பாடுபொருள்களாகும்.

தமிழர் நாடும் பொருளும் அகமும் புறமும்தான். பொன்முடியாரின் புறநானூற்றுப் பாடல் இறவா இலக்கியங்களில் இனிக்கும் பான்மையது.

ஜ * * * ஜ

18. Bounden duties as advised by Tamil Literatures

Literature is the mirror of life. It reflects the social life of the people. The poets portray the life of the society wherever they live.

The poets were endowed with the moral courage of pointing out the merits and demerits of their country without sparing even the king. Ponmudiari, a poetess of the classical period even prescribed the responsibilities of various sections of society.

It includes the duties of a mother and of a father. She prescribes even the duty of an ironsmith to shape a lance for use by the warrior in the battlefield. The duty of the king is to identify the talents of the warriors and to award them suitably.

அவரவர் செய்யத் தவறாத கடமைகள்



19. கைவேல் போக்கி மெய்வேல் பறித்தவன்

தமிழ்நாட்டு மறத்தமிழ் வேந்தனின் மாபெரும் படையில் புகழ் ஓங்கும் வீரமறவனின் வெற்றிச் சரித்திரம் இது.

போர்க்களம், அங்கே களிற்றோடு போராடி அதன்மீது கைவேல் பாய்ச்சினான் மறவன்.

வேலோடு சென்றது வேழம். வெறுங்கையோடு நின்றான் இவன்.

அடுத்து, ஒரு களிற்று ஆர்ப்பரித்து வந்தது. வெறுங்கையோடு நின்றவன் தன் மார்பை ஆயுதமாக்க விரும்பினான்.

ஆனால் அங்கே பகைவரால் பாய்ச்சப்பட்ட வேல் இருப்பதைப் பார்த்தான்.

மார்பு வேல் பறித்தான்; மகிழ்வில் திளைத்தான்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

19. An arrow-throwing brave soldier

This scene from 'Puranaanuru', a classical Tamil work, portrays a brave soldier in the battlefield.

The soldier thrust his spear on the aggressive elephant running amuck towards him.

Seeing another elephant approaching him, he wanted to use his chest as a weapon to attack the animal.

But to his amazement, he sees a spear already on his chest.

Beaming with joy, he plucks out the spear pierced in his chest and attacks the approaching elephant with it.

20. ஏறு தழுவும் வீர மறவன்

முல்லை நிலத்தில் நடைபெற்ற வீரவிளையாட்டுகளில் துடிப்புணர்ச்சி பீறிடும் தூய விளையாட்டு ஏறு தழுவதல். தமிழ் இளைஞர்கள் கொல்லேற்றுக் கொம்புக்குக் கொஞ்சமும் அஞ்சாது மல்லேற்று வென்று மங்கையருக்கு மாலைகுட்டினர்.

செம்மையாக வளர்க்கப்பெற்ற காளையை மன்றங்களில் அடக்கியாளும் காளைக்குத் தான் முல்லைநில மக்கள் முதல் மரியாதை தந்தார்கள்.

மாடுகளோடு மறவர்கள் மோதுவதைப் பாவையர் பரண்களில் நின்று பார்வையிட்டனர். காளையின் கொம்புக்குக் கலங்கும் எவரையும் தமிழ்ப் பெண்கள் இப் பிறப்பில் மட்டுமல்லர் மறுபிறப்பிலும் மறுதலித்தார்கள்.

பரண்களில் இருக்கும் பாவையர்தம் கடைக்கண் பார்வைக்காக மண்ணில் குமரர்கள் மாடுகளின் கொம்புகளுக்கு மார்பு கொடுத்தார்கள்.

எழுந்தன துகள்;

ஏற்றன மார்பு;

கவிழ்ந்தன மருப்பு;

கலங்கினர் பலர்!

- கலித்தொகை

ஜ * * * ஐ

20. Bull Taming by Brave Tamils

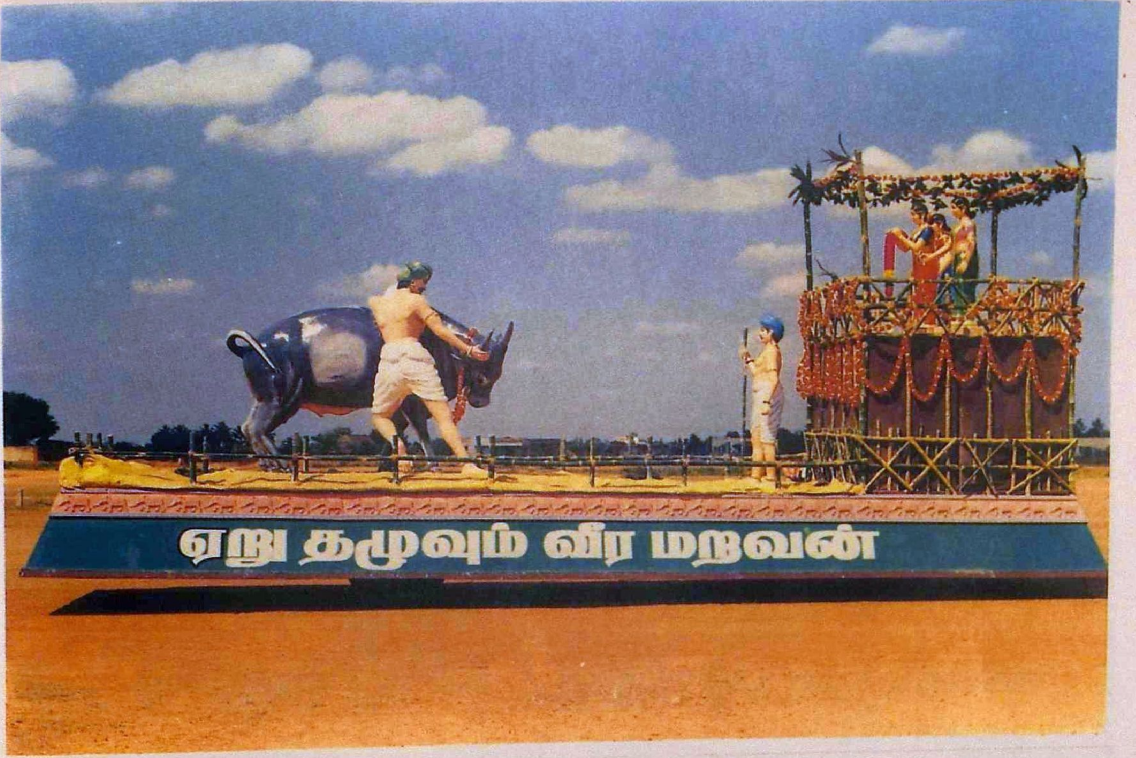
In ancient Tamil Nadu, the taming of bull was a popular sport for the people living in pastoral tracts ('mullai'). The prime honour was bestowed on those youths who tamed the bulls inside the bull arena.

The sport was an occasion for social gathering and an opportunity for the youths to exhibit their valour young damsels.

Kalithogai depicts a brave youth before allowing a bull to dash against his chest.

"Dusts spread,
Chest endured
to the stooping horns,
Shattered a few."

ஏறு தழுவும் வீரமறவன்



21. மகனை மறக்களம் கண்டு மகிழும் தாய்

வீரத்தாயால் விளக்கப்படும் மறக்குல மாட்சியைக் காட்டும் வீரத்தாயின் வியத்தகு மாட்சி.

மறக்கொடிமரபில் புகழ்க்கொடி ஁ந்திய போர்க்கொடி இவள். மண்ணின் மரபுக்கேற்பத் தன் ஓரே கண்மணியையும் போருக்கனுப்பிய பெண்மணி. துயரம் வந்து தொடரும்போது வீரத்தை மட்டும் விடாத மறத்தாய்.

கற்பனைக்கும் எட்டாத உறுதி உணர்ச்சிகளெனும் வீரம் விளைகின்ற நன்செய் இவள். மேல்நாள் போரில் இவள் கணவன் ஆனிரை காக்க அறப்போர் நடத்தி வானுலகம் நடந்தனன்.

அன்றும் போர்ப்பறை முழங்கியது.

தன் குடும்பத்தாரும் போரில் தொடர்ந்து ஈடுபட வேண்டும் என்னும் ஆவலின் உச்சியை அடைந்தாள் இவள்.

ஒருமகன் அல்லது இல்லாதவள் என்ற கவலையை மறந்தாள். மகன் குடுமிக்கு எண்ணெய் நீவினாள். வெள்ளாடை உடுத்தாள். வேல் கைக் கொடுத்தாள்.

குழந்தையைப் போர்க்களம் நோக்கிப் போவென விடுத்தாள். கொற்றவையும் அஞ்சும் இந்தக் குலக்குடியின் வீரந்தான் பண்டைய தமிழினப் பெண்களின் மாட்சி.

ஓ ♦ ♦ ♦ லு

21. Women - the Eyes of Humanity

Puranaanuru, a collection of verses depicts the bravery of the ancient Tamils.

One such a brave woman is graphically presented to show that women are equal to men in valour. During the periods of war, it was customary in ancient Tamil Nadu to send a man from every family to the battlefield.

An exemplary woman of the classical period, withstanding the sorrow due to the death of her husband in the previous day, during the 'stealing' of the cows away from the enemy's territory which was the first phase in invasion, prepared her only son, a lad for the war. Such a traditional trait alone helped the kings to preserve their kingdoms.

மகனை மறக்களம் கண்டு மகிழும் தாய்



22. சிலம்புச் செல்வி செந்தமிழ்க் கண்ணகி

கண்ணகி “உரைசால் சிறப்பின் அரசவிழை திருவின் பரதர் மலிந்த பயங்கெழு மாநகர்” என்று போற்றப்படும் புகார் பெற்ற வணிகக் குலக்கொடி கணவன் மகிழ்வே தன் வாழ்வென்று பொறுமைக்கு அணிகலம் பூட்டியவள்! கணவன் கொலையுண்டதும், மதுரையில் நீதிகேட்டு நின்ற மாதரசி.

சித்திரச் செய்வினைச் சிலம்பு காரணமாகக் கணவனுக்கு வந்த பழிதுடைக்க, கையில் சிலம்போடும் கண்ணில் நதியோடும் பாண்டியன் அவையத்தில் தீச்சுடராய் நின்றாள். ஆராயாது உயிர்பறித்த மன்னனுக்குச் சோழர்குல வரலாற்றைச் சொல்கிறாள்.

“என்னுடைய காற்சிலம்பு விற்க வந்து

நின்னால் கொலைக்களப்பட்ட

கோவலன் மனைவி நான்” என்கிறாள்.

பாண்டியன், “மகளே! கள்வனைக் கொல்வது கடுங்கோல் அன்று” என்றதும், “வழக்குரைக்கும் என் காற்சிலம்பு மாணிக்கப் பரல்களை உடைய”தென்றாள். தேமொழி சொன்னதும் ‘சரிதான், என்காற்சிலம்பு முத்துடையது’ என்றான் முத்தமிழ் மன்னன்.

கண்ணகி காற்சிலம்பு உடைத்தாள்; மாணிக்கப்பரல்கள் மன்னவன் உதடு முதல் உடலெங்கும் பாய்ந்தன.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஜ

22. Kannagi - the brave heroine of Silappathikaram

Kannagi, the embodiment of chastity, is the heroine of Silappathigaram, one of the five great epics of Tamil. Her husband Kovalan was put to death on charges of stealing the anklet of the queen.

Enraged by the unjust killing of her husband, Kovalan, she appeared before the Pandya king and points out his erroneous judgment quoting the impartiality of Sibi and Manuneehicholan, the just kings of Chola dynasty.

To make the king realize his folly, she pointed out that her anklet was filled with ruby. The king countered her argument saying that his queen's was of pearl. With the fury of a deity, she broke the anklet and then splashed the ruby on the body.

Her wrath over the death of her husband blazed not only Madurai, the capital of Pandyas but also set right the lost glory of the Pandya King's sceptre.

சிலம்புச் செல்வி செந்தமிழ்க் கண்ணகி



23. பசிப்பிணி மருத்துவி மணிமேகலை

சிறைக்கோட்டம் யாவும் அறக்கோட்டமாக்கித் தமிழ்நாட்டில் புகழ்க்கோட்டம் கண்ட மணிமேகலை அமுதசுரபி எடுத்து மக்கள் அரும்பசி துடைத்தாள்.

ஆபுத்திரன் கையிலிருந்த அமுதசுரபியை, கோமுகிப் பொய்கையிலிருந்து கொண்டுவந்தாள் மணிமேகலை.

காவிரிப்பூம்பட்டினத்து ஆதிரை அமுதசுரபியில் அன்னமிட்ட முதல் தாய்.

அமுதசுரபி, வாங்குபவர்கள் கை வருந்தச் செய்வதல்லாமல், தான் குறையாத தன்மைக்கு இருப்பிடமாக விளங்கியது.

வயிற்றுக்குச் சோறிடும் வரலாற்றுத் தேவதை மணிமேகலை, இடுவார் யார் என்று ஏங்கித் தவிப்பார் இன்னல் துடைத்தாள். ஊர் ஊர் சென்று உணவுக்கு வருந்துவோர்க்கு அமுதமளித்து அகமகிழ்ந்தாள்.

ஆதரவு தருவார் யாருமின்மையின், அரும்பிணியில் கிடந்தோர்க்கு, இருக்குமிடந்தேடி ஈந்து மகிழ்ந்தாள். பசியோடு கிடக்கும் மக்களுக்கு அமுதசுரபியோடு மணிமேகலை துயர்தீர்க்கும் தொண்டு புரிந்தாள்.

ஔ ♦ ♦ ♦ ஔ

23. Manimegalai - the spinister philanthropist

Manimegalai served the poor and the hungry with the alms arose of her 'amudhasurabi', (a mythical bowl that never became empty of food), she obtained from the pond, Gomugi.

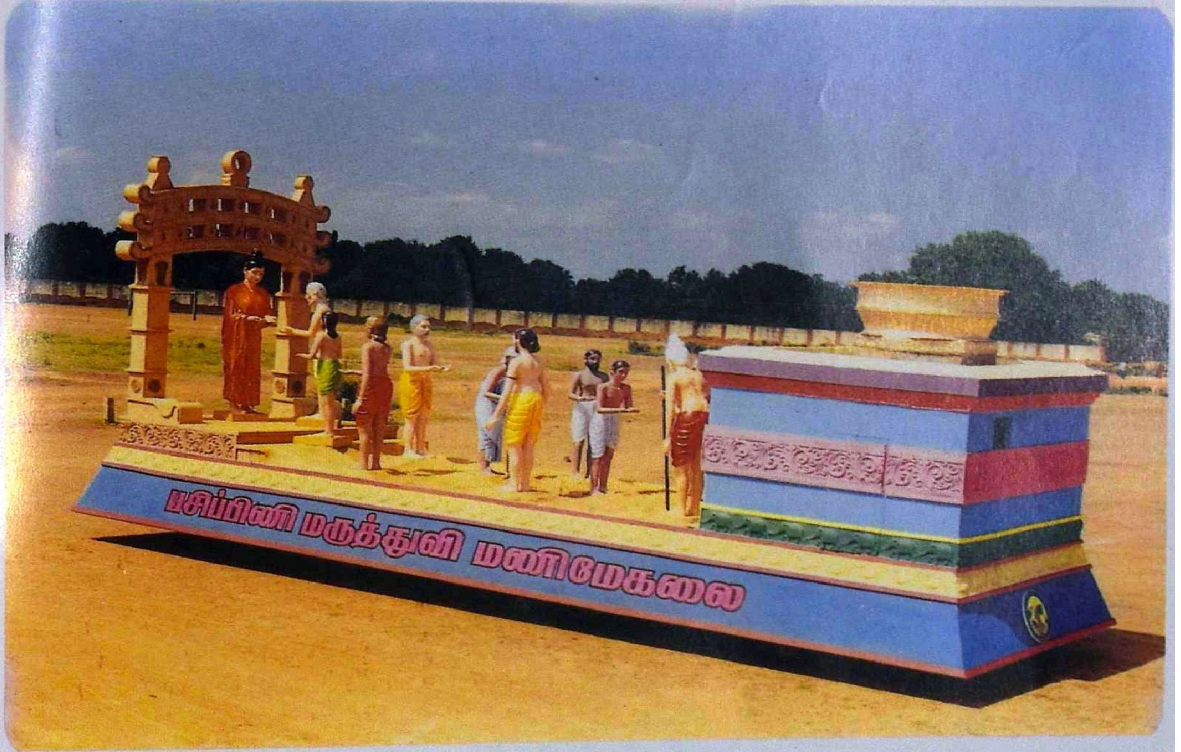
Originally, it was used by Abuthiran, a legendary character and thrown into the pond when he was not in need of it.

Manimegalai receives food in the mythical bowl for the first time from Aadhirai of Kaviripoompatinam as the bowl had to be filled with food by a virgin. She later visits the hapless and the poor and relieves them of their starvation.

"For the poor and the starved appeared

Manimegalai with her mythical bowl." - Manimegalai

பசிப்ரிணி மருத்துவி மணிமேகலை



24. புலியினை முறத்தினால் துரத்திய மறத்தி

மறத்தியர் உலகத்தின் மாபெரும் கண்மணி. “முறத்தால் புலியை விரட்டிய பெண்மணி”.

தமிழினப் பெண்கள் அச்ச இருட்டை முறியடிக்கும் அறிவுச் சுடர்கள். சீறுவோர் சீறிப் போர்க் களம் வெல்லும் புரட்சித் தலைவிகள்; துணிவு எல்லையில் உறுதி மணக்கும் நெருப்புப் பூக்கள்.

பண்டைய தமிழகத்தில் புலியோடு, பெண்ணொருத்தி போரிட நேர்ந்தது. முறத்தை ஆயுதமாக்கினாள் தமிழ்ப்பெண். கலக்கம் எய்திய புலி காட்டுக்குத் திரும்பி ஓடியது.

நெஞ்சத் துணிச்சலோடு, புலியை நேர்நின்று வெல்ல ஆண்களே அஞ்சும்போது பெண்மணி ஒருத்தி, இப்படிப் பெரும் சிறப்பு உடையவளாக விளங்கினாள் என்பது, பிற்காலத்தில்

‘அச்சம் மடமை இல்லாத பெண்கள்

அழகிய தமிழ்நாட்டின் கண்கள்’

- என்ற பாவேந்தர் பாட்டுக்குப் பல்லவியாய் அமைந்தது.

ஓ ♦ ♦ ♦ ஐ

24. Courageous Women driving the Tiger

The courage of womenfolk is brought out by the ancient Tamil Classics to reveal that women are equal to men in all spheres of life.

When situation warrants, Tamil women never hesitated to exhibit their fervent valour. Tamil literature depicts many such instances.

Once a woman happened to come across a tiger. Without vacillating for a moment, she uses a broad winnow, that she had with her, to drive away the tiger back to the forest.

This incident might have prompted Bharathidasan to write the following line - “women without fear are the radiant eyes of Tamil Nadu.”

25. பெண் விடுதலை பேசும் பாரதி

இந்திய நாட்டின் விடுதலைக்காகப் புரட்சி மணங்கமழும் கவிதை வளர்த்தவன் பாரதி. பெண்களுக்கு எதிரான சமூகக் கொடுமையைப் பூகம்ப நெருப்பில் போட்டு எரித்தவன். அலங்காரம் பாடாமல் சமுதாய எழுச்சிக்கான வருங்காலம் நாடியவன்.

எட்டுமறிவினில் ஆணுக்குப் பெண் இணையென்று சொன்னவன்; வீட்டுக்குள்ளே பெண்ணைப் பூட்டி வைப்போம் என்ற விந்தை மனிதரை இகழ்ந்து, புதிய அறம் பாடியவன்.

பாரதி, ஆனந்த சுதந்திரம் அடைந்ததாக மகிழ்ந்தான். ஆனால், அவன் வாழ்நாளுக்குப் பிறகுதான் வந்தது சுதந்திரம்.

அன்று பட்டங்கள் பெற்றுச் சட்டங்கள் செய்து பாரினைப் பெண்கள் நடத்துவதாகவும் பாடினான். கவிஞனின் வார்த்தைகள், இன்று கண் முன்னால் நடக்கின்றன.

மாதர் தம்மை இழிவு செய்யும் எவரையும், பாரதி, தீய்க்கும் நெருப்பில் போடத் தீர்மானம் செய்தவன். தமிழலகில் புகழ்பெற்ற பாரதி சொன்னது போலவே, இன்று, தேமதுரத் தமிழோசை திக்கெட்டும் கேட்கிறது.

ஐ * * * ஐ

25. Bharathi, an Advocate of Women's Liberation

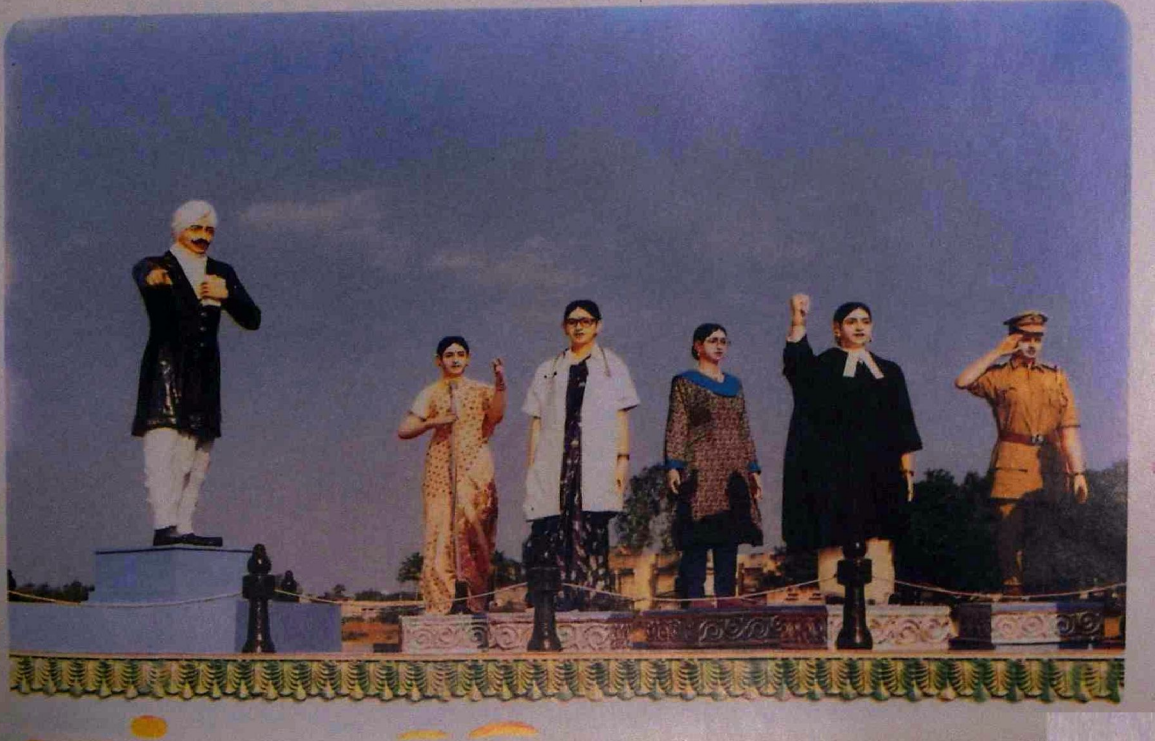
Bharathi aroused the nationalistic feeling and thoughts of his countrymen.

He came down strongly on the superstitions of the people and the restraints imposed on women.

By his simple, direct poetry, Bharathi breathed social renaissance. He was the first Tamil Poet who stood up for women and their liberation.

Bharathi's vision is coming true in Tamil Nadu.

பெண்விடுதலை பேசும் பாரதி



27. கல்லணை புகழ்சேர் கரிகால் வளவன்

“சோழ நாடு சோறுடைத்து” என்று சிறப்பிக்கும் பாட்டு வரிகளுக்கு ஏற்ற நாடாகச் சோழநாட்டை உருவாக்கியவன் கரிகாற் பெருவளத்தான்.

தண்ணீரும் காவிரியே! தார்வேந்தன் சோழனே!

மண்ணாவதும் சோழ மண்டலமே!

- என்று புலவர் பெருமக்கள் போற்றி மகிழும் வளமிகுந்த நன்செய்க்கு வாழ்வளித்தவன் கரிகாலன்.

கருவிலே இருக்கும்பொழுதே மகுடம் புனைந்துகொண்ட மாமன்னன், காடு கெடுத்து நாடாக்கிக் குளந்தொட்டு வளம் பெருக்கினான். காவிரியின் இருமருங்கும் கரையெடுத்துச் சோழ நாட்டைப் பூவிரி சோலையாகப் புதுமை செய்தான்.

தஞ்சை வளநாட்டைத் தாயாகிக் காக்கும் காவிரியின் குறுக்கே கல்லணை எழுப்பினான். அனைத்து நாடுகளையும் வென்ற ஆற்றல் மிகுந்த கரிகாலன் இலங்கை நாட்டை வென்று கொண்டு வந்த பகைவரை வைத்துக் காவிரியின் குறுக்கே அணைகட்டும் பணியை நிறைவேற்றினான். காட்டாற்று வெள்ளமாகக் கரைபுரண்ட நீரைத் தேக்கிவைத்து உலக மக்களுக்கு உணவு கொடுத்த உழவுத்தொழிலை ஈராயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே வளர்த்தவன்.

நீரும் நிலனும் படைத்து “உணவெனப் படுவது நிலத்தொடு நீரே” என்ற சங்கப் பாட்டுக்குச் இவன் சரித்திரம் படைத்ததால் என்றுமுள தமிழகத்தில் இவன் புகழ் இருக்கும்.

ஜ * * * ஐ

27. Karikalan - the constructor of ancient dam across Cauveri

Karigalcholan infused meaning to the popular saying - Chola's Kingdom never goes bereft of food - by constructing a grand dam on the river Cauvery.

By this charitable act, the dry Thanjavur region was converted into a fertile land. He used his conquered wealth and imprisoned enemies from Sri Lanka for the construction of this grand 'anaicut'.

Thus the wild floods of Cauvery were channelized for planned irrigation two thousand years ago.

கண்ணுள் வைத்து காக்கவே பெண்மகள்



27. கல்லணை புகழ்சேர் கரிகால் வளவன்

“சோழ நாடு சோறுடைத்து” என்று சிறப்பிக்கும் பாட்டு வரிகளுக்கு ஏற்ற நாடாகச் சோழநாட்டை உருவாக்கியவன் கரிகாற் பெருவளத்தான்.

தண்ணீரும் காவிரியே! தார்வேந்தன் சோழனே!

மண்ணாவதும் சோழ மண்டலமே!

- என்று புலவர் பெருமக்கள் போற்றி மகிழும் வளமிகுந்த நன்செய்க்கு வாழ்வளித்தவன் கரிகாலன்.

கருவிலே இருக்கும்பொழுதே மகுடம் புனைந்துகொண்ட மாமன்னன், காடு கெடுத்து நாடாக்கிக் குளந்தொட்டு வளம் பெருக்கினான். காவிரியின் இருமருங்கும் கரையெடுத்துச் சோழ நாட்டைப் பூவிரி சோலையாகப் புதுமை செய்தான்.

தஞ்சை வளநாட்டைத் தாயாகிக் காக்கும் காவிரியின் குறுக்கே கல்லணை எழுப்பினான். அனைத்து நாடுகளையும் வென்ற ஆற்றல் மிகுந்த கரிகாலன் இலங்கை நாட்டை வென்று கொண்டு வந்த பகைவரை வைத்துக் காவிரியின் குறுக்கே அணைகட்டும் பணியை நிறைவேற்றினான். காட்டாற்று வெள்ளமாகக் கரைபுரண்ட நீரைத் தேக்கிவைத்து உலக மக்களுக்கு உணவு கொடுத்த உழவுத்தொழிலை ஈராயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே வளர்த்தவன்.

நீரும் நிலனும் படைத்து “உணவெனப் படுவது நிலத்தொடு நீரே” என்ற சங்கப் பாட்டுக்குச் இவன் சரித்திரம் படைத்ததால் என்றுமுள தமிழகத்தில் இவன் புகழ் இருக்கும்.

ஜ * * * ஐ

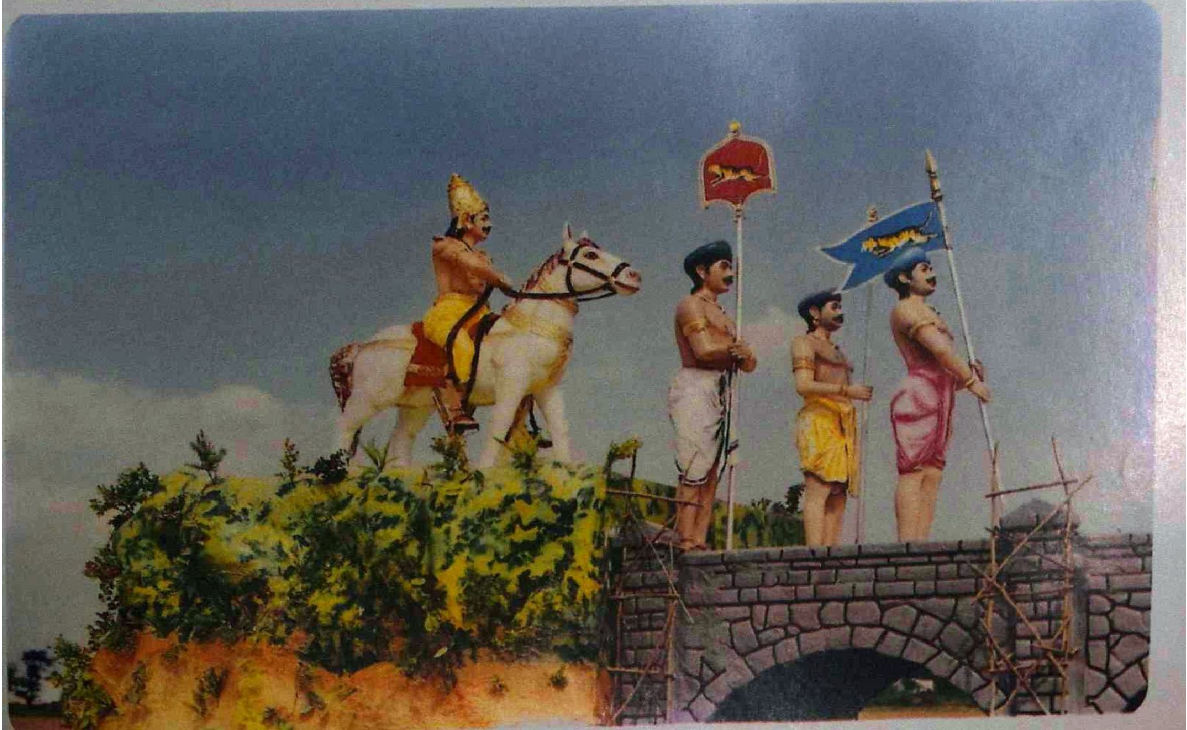
27. Karikalan - the constructor of ancient dam across Cauveri

Karigalcholan infused meaning to the popular saying - Chola's Kingdom never goes bereft of food - by constructing a grand dam on the river Cauvery.

By this charitable act, the dry Thanjavur region was converted into a fertile land. He used his conquered wealth and imprisoned enemies from Sri Lanka for the construction of this grand 'anaicut'.

Thus the wild floods of Cauvery were channelized for planned irrigation two thousand years ago.

கல்லணைப் புகழ்சேர் கரிகால் வளவன்



28. சிற்பக் கலைக்கோர் ஒப்பில்லாக் கடல் மல்லை

மாமல்லபுரம் என்னும் மாணிக்கத் திருநகரம் பூமித்தாய்ச் சிற்பங்கள் பூத்திருக்கும் மணிமகுடமென்று சுற்றுலாப் பயணிகள் போற்றும் சொர்க்க பூமி, ஒரு காலத்தில் பல்லவ மன்னர்களின் துறைமுகப் பட்டினமாகும்.

பல்லவ மன்னர்கள் தம் துறைமுகப்பட்டினத்தில் இயற்கையாய் முளைத்த குன்றுகளில் தேவையற்ற பகுதிகளை நீக்கிவிட்டு ஒரு சிற்ப நகரத்தைச் செதுக்கினார்கள்.

புடைப்புச் சிற்பங்கள், குடைவரைக் கோயில்கள், கற்றளிகள் என்ற மூன்றிலுமிவர்கள் முழுமை பெற்றவர்கள்.

கற்களை நறுக்கியெடுத்துக் கற்றளியாகக் கடற்கரைக் கோயிலை உருவாக்கினார்கள்.

சிற்பக் கலைக்குச் செய்த பணியால் பல்லவர்கள் வரலாறு, காலத்தை வெல்லும் கல்வெட்டுகளாகியிருக்கிறது.

சிப்பிகள் மடிந்தாலும் முத்துகள் இருப்பது போலே மாமல்லபுரக் கலைச் சிற்பிகள் மறைந்தாலும் அவர்களின் சிலைச் சிற்பங்கள் நிற்கின்றன.

ஓ * * * ஊ

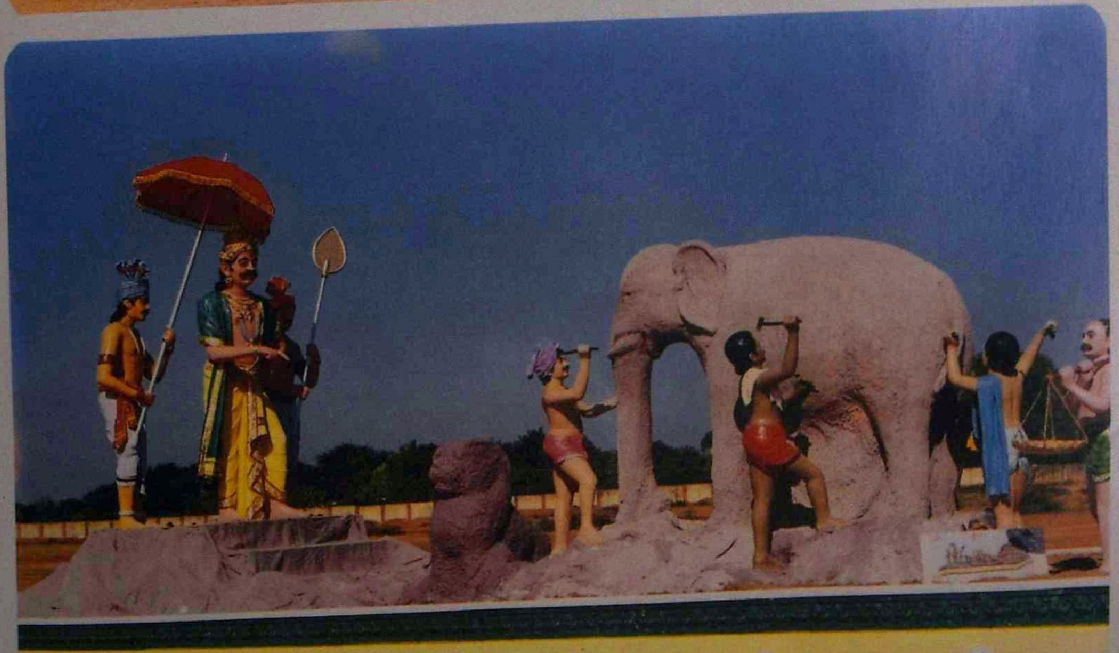
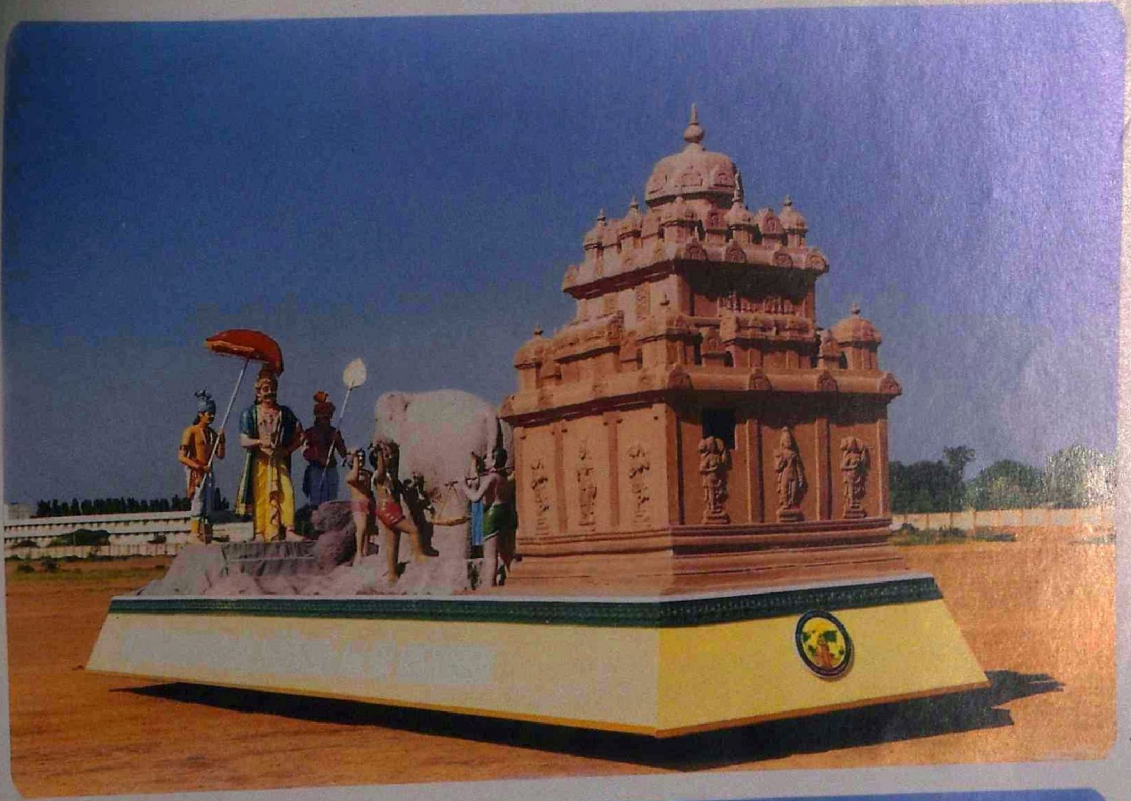
28. Mamallapuram (Mahapalipuram) - a Haven of Monumental Sculptures

Mamallapuram is a sea town of tourist attraction near Madras. Once, it was the port town of the Pallavas.

The Pallava kings employing skilled sculptors and artisans, engraved a town of sculptures on the hillocks.

The works of exquisite sculpture on rocks stand as monumental examples for the talent of the sculptors and the dynamism of the Pallava rulers.

சிற்பக் கலைக்கோர் ஒப்பிலாக் கடி ஸ்ரீமல்கலை



சிற்பக் கலைக்கோர் ஒப்பிலாக் கடி ஸ்ரீமல்கலை

29. பெரிய கோயில் நிறுவிய இராசராசன்

மாமன்னன் இராசராசன் தஞ்சையின் பெரும் புகழைத் தமிழ் மக்கள் இதயங்களில் கல்வெட்டுகளாக்கியவன்.

நிலையில்லா உலகத்தில் நிலைத்த புகழைப் பெரிய கோயிலால் பெற்ற திருமகன்.

மலையில்லா மாவட்டத்தில் தென்னக இமயமாய்ப் பெருவுடையார் கோயில் கண்ட சிவபாத சேகரன்.

கலைகள் பலவற்றின் காவியப் பூமியாய்ச் சோழ நாட்டை உருவாக்கி வளர்த்த உன்னதத் தலைவன்.

தமிழ்க் கலையின் தாயான இவனால்தான், காவிரிக் கரை கலை உலகம் ஆனது.

இசை, நாட்டியம், நாடகம் போன்ற கவின் கலைகளைப் போற்றி வளர்த்துப் புதுமை சேர்த்தவன் இராசராச சோழன்.

திருமுறையைக் கண்டெடுத்தது போலவே மறைந்துபட்டிருந்த பண்ணிசை முறையையும் மீட்டெடுத்தவன் அருண்மொழிவர்மன்.

நம்பியாண்டார் நம்பிகளைக் கொண்டு திருமுறையை வகுத்தவன், திருஞான சம்பந்தருக்கு யாழ் மீட்டிய திருநீலகண்ட யாழ்ப்பாணர் மரபில் வந்த வள்ளி என்ற பெண்மணியை வைத்துப் பண்முறை வகுத்தவன் திருமுறைகண்ட சோழன்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ல

29. Raja Raja Chozhan

The Greatest King who ruled Thanjavur, Raja Raja Chozhan built the Big Temple. He patronised all the Tamil arts and his age became the 'the Augustan age of all the Chozhas'.

Raja Raja Chozhan, who is praised as Arunmozhi Varman, was also responsible for rediscovering the lost 'Thirumarai'. Hence he gained the title 'Thirumuraikanda Chozhan'.

30. ஓளவைக்கு நெல்லிக்கனி அளித்த அதியமான்

கடையெழு வள்ளல்களில் கொங்குவேளிர் மரபில் வந்த கொடை வள்ளல்.

உண்டாயின் நாடி வருபவர்களுக்கு அள்ளிக் கொடுத்து, இல்லையாயின் உடனுண்ணும் ஏழைகள் வாழ்க்கைக்குத் தலைவன்.

புலவர் என்று தோன்றும் எவருக்கும் மகிழ்ச்சிச் சந்தனம் பூசும் மன்னன்.

தணியாத பாசம் தமிழ் மீது கொண்டவன். ஓளவையார் என்னும் பெண்ணுலகின் பெரும் சிறப்புப் புலவருக்கு இவன் உற்ற தோழனாகி உயர்ந்தவன்.

ஓளவை வடிவில், அழகுத் தமிழ் நடமாடுவதாக நாளும் மகிழ்ந்தவன். அவரை அரசவைப் புலவராய் ஆக்கி நயந்தவன். தான் வாழும் நாளினும் நீண்ட நாள் ஓளவை வாழ்ந்து, செந்தமிழ்க்குச் சிறப்புச் சேர்க்க விரும்பினான் அதியமான்.

சேலத்தை அடுத்த கஞ்சமலையில் மலைப்பிளவின் உச்சியிலிருந்து உண்டான நீண்ட நாள் உயிர் வாழவைக்கும் நெல்லிக் கனியை அதியமான் பெற்றான்.

கனியின் ஆற்றலை இதயத்து வைத்து, அதை ஓளவையார் உண்ணச் செய்தான். நெடிது நாள் வாழவைக்கும் நெல்லிக் கனியின் சிறப்பைப் பின்னர்த் தெரிவித்தான். காவலன் உண்ணாமல், புலவருக்குக் கொடுத்த மாட்சியை விளக்கும் காட்சியிது.

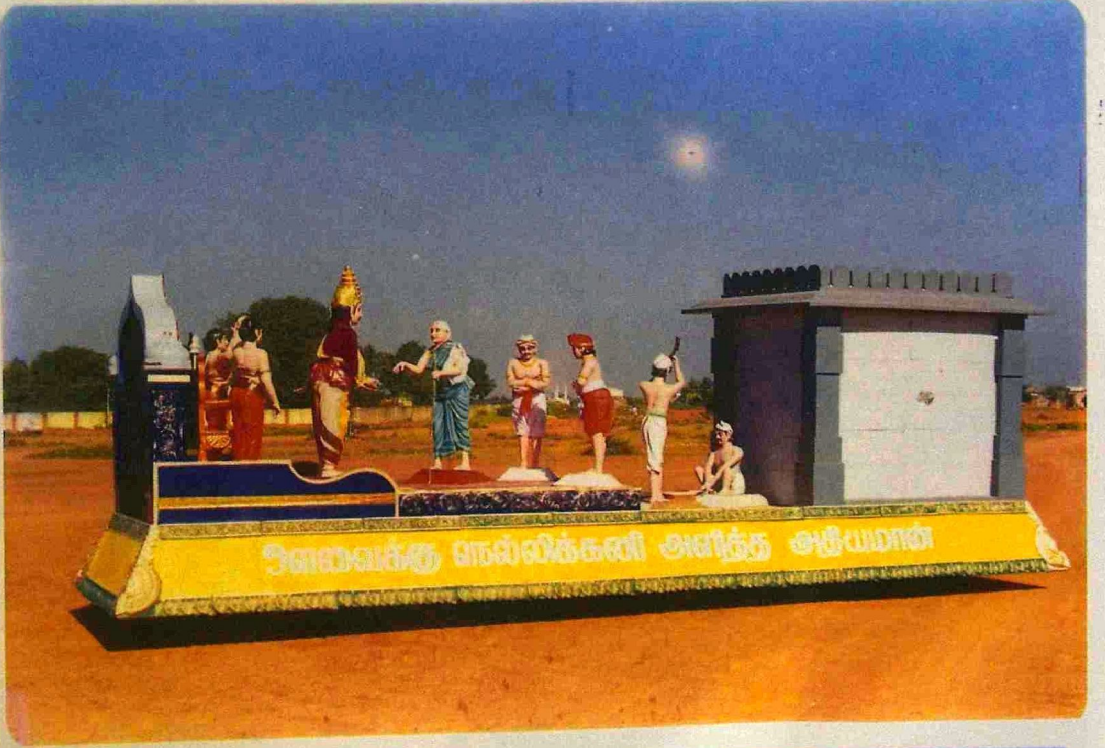
ஜ ♦ ♦ ♦ ஊ

30. King Adhiyamaan - donating life saving fruit to Poetess Avvaiyar

One of the seven philanthropist - Kings of the Tamil Nadu, Adhiyamaan could never refuse a request for help.

His love of Tamil was so intense that he willingly parted with the unique Amla fruit, said to bring about longevity to those who consume it, to Avvaiyar, the Song-Bird of Tamil.

ஓளவைக்கு நெல்லி க்கனி அளித்த அடியாமான்



31. பூங்கொடி முல்லைக்குப் பொற்றேர் அளித்தவன்

கடையேழு வள்ளல்களில் பறம்பிற் கோமான் பாரி தன்னுயிர்போல் எவ்வுயிர்க்கும் அன்பு செய்தவன்.

உலகில் வாழும் உயிர்கள் யாவும் நல்முற வேண்டும் என்னும் உயிரிரக்கப் பார்வையின் தமிழ் மணக்கும் வேந்தனாவன்.

தாவரங்களுக்கும் உயிருண்டென்று ஆராய்ச்சி முடிவுகள் அறிவிக்கும் முன்னரே, அவற்றுக்கு அணிதேர் பூட்டி அழகு பார்த்தவன்.

முந்நூறு ஊர்களை உடைய பறம்புக்கோமான். அத்துணை ஊர்களையும் பாடிவரும் புலவர்களுக்குப் பரிசாக ஈந்தவன்.

வாளாண்மை வள்ளன்மை இரண்டுக்கும் தான் எல்லையான தமிழ்த்தலைவன். 'கொடி முல்லை பாடாதாயினும் நெடுந்தேர் கொள்க' எனக் கொடுத்துப் பரந்தோங்கு சிறப்பின் பாரி என்று பாராட்டப்பட்டவன்.

கொழுகொம்பு தேடி அசைந்து கொண்டிருந்த முல்லைக்கொடிக்குத் தேரீந்து ஆதரவு தேடும் ஓரறிவு உயிர்க்கும் உற்ற துணையாகி உவகையில் மிதந்தவன்.

ஔ ♦ ♦ ♦ ஔ

31. Paari

Literatures of various languages glorify the benefactors who have helped humanity. Poets are never tired of singing the glory of the munificent humanitarians.

Among the seven classical benefactors, Paari stands supreme in bestowing munificence to 'Mullai', a creeper variety of jasmine family.

Such a noble act of offering a chariot for a creeper trumpets the universal attitude of the chieftain who did not allow even a plant to be crushed by a wheel of a chariot.

He was bountiful to all the bards who approached him, singing the glory of his three hundred settlements.

புங்கொடி முல்லைக்குப் பொற்றோர் அளித்தவன்



32. வாடும் மயிலுக்கு ஆடை கொடுத்த பேகன்

உயிர்களுக்கு அன்புசெய்யும் உலகப் பார்வை.

வையாவிக்கோமான் பெரும்பேகன் மலை வளங்கண்டு மகிழ்வில் திளைத்தான்.

அங்கே மேகம் தவழ்ந்தது கண்டு மயில் தோகை விரித்து ஆடத் தொடங்கியது.

மயிலின் நடனத்தில் மனம் மகிழ்ந்தான் பேகன்.

அவன் அருளுள்ளத்தில் வேறு ஐயுறவு பிறந்தது.

வருவோர்க்கெல்லாம் வயிற்றுப் பசி துடைக்கும் பேகன் மயில் குளிரில் நடுங்குகிறதோ என வருந்தி வாட்டம் துடைக்க எண்ணினான்.

உடுத்தவும் முடியாதது; போர்த்தவும் தெரியாதது என்ற அறிவின் எல்லையை அகன்று அனைத்து உயிர்க்கும் அன்பு செய்யும் கருணை முல்லையில் கால் பதித்தான்.

மயிலுக்குப் போர்வை அளித்தான்.

அதன் மாபெரும் துயரைத் தீர்த்ததாக மகிழ்வில் திளைத்தான்.

புகழில் விளைந்தான்.

ஜ * * * ஜ

32. Pagen - donning a peacock with shawl

Treating all lives equally was the prime motto of the ancient Tamils and 'Purananuru' administers such a theme in many of its poems.

Pagen, one of the seven philanthropists of the Classical period saw a peacock dancing in the forest on a cloudy atmosphere. Mistaking that the bird was shivering with cold, he removes his shawl and offers it to the peacock.

His vision of the shivering of the bird made him forget that a bird could not use a shawl to cover its body. Pagen returned with the satisfaction that he had helped the bird relieve itself of its shivering.

வாரும் மயிலுக்கு ஆணை கொடுத்த பேகன்



33. காட்டிலும் குமணன் காட்டிய கொடைத்திறம்

இது வறுமையிலும் செம்மையைக் காட்டும்; தமிழர்தம் பண்பாட்டை நாட்டும். குமணன் நாட்டிலிருந்தபோது பாடிவரும் பரிசிலர்க்கு அள்ளிக் கொடுக்கும் கடலாக இருந்தான். நாட்டைத் தம்பிக்குக் கொடுத்துக் காட்டிலிருந்தபோதும் கருணை குறையாத நதியாக விளங்கினான்.

ஏந்தச் சூழ்நிலையிலும் பாடிய புலவர்கள் பரிசின்றிப் போவது தான் நாடிழந்ததைவிட மிகவும் கொடுமையானதென்று வருந்தினான். அவன் வாழ்க்கைச் சரித்திரத்தில் தமிழுக்குச் செய்த தண்ணளியைக் காட்டுவதுதான் இங்கு அலங்காரச் சித்திரமாக அமைந்திருக்கிறது.

காட்டில் குமணன் களிப்புடன் இருந்த நேரம் பெருந்தலைச் சாத்தனார் அவனை நோக்கி நடந்தார். தன் வறுமை வாழ்க்கையை அவனிடம் உரிமையோடு தெரிவித்தார். புலவரின் நிலைமையைப் புரிந்துகொண்ட குமணன் செய்வதறியாது திகைத்தான்.

நாடு கொடுத்த தலைவனுக்குக் காடு கொடுக்கவும் கருதாத அவன் தம்பி அண்ணன் தலைக்கு ஏற்கெனவே விலைவைத்திருந்தான். தலை கொண்டுவிந்து தருபவர்க்குப் பொற்காசு அளிப்பதாக மதிகெட்டிருந்தான். குமணனுக்கு இந்த விவரம் இப்போது நினைவுக்கு வந்தது; அளப்பரிய மகிழ்ச்சியில் அகமகிழ்ந்தான்.

வாளெடுத்துப் புலவரிடம் வழங்கினான். தன் தலையைக் கொய்து தம்பியிடம் கொடுத்துப் பரிசில் பெறும்படி வேண்டினான். இனிக்கும் தமிழுக்கு இன்னுயிர் கொடுக்கத் துணிந்த குமணன் புகழ், தமிழகத்தில் கொடிகட்டிப் பறக்கிறது.

ஜ * * * ஐ

33. Kumanan - the Philanthropist

Tamil people never hesitate to help the needy and the poor. Helping the people in dire poverty enhances the personality of benefactors.

Tamil Nadu witnessed many such benefactors who were readily waiting for an opportunity to share their wealth with others.

One such philanthropist was Kumanan who lived in the classical period. He was delighted to offer anything to the people who approached him. His cruel brother usurped his crown and sent him to the forest and later announced a price for his head.

Perunthalaichathanar unaware of the present state of Kumanan, approaches him with a plea for help. Kumanan offers his head. This generous, munificent act shows him as a great soul.

காட்டிலும் குமணன் காட்டிய கொணத் திறம்



34. சிபி மன்னன் புறாவுக்குச் செய்த கருணை

ஆதரவு தேடி அணுகும் எவருக்கும் உதாரணமாக உலகில் இருந்தவன் சிபிச் சக்கரவர்த்தி. மானுட நேயத்தின்மறு வடிவமாக இருந்த அருள்மழைச் சாரல் அவன். அவன் உன்னத உள்ளத்தை உலகுக்குச் சொல்லும் உயரிய நிகழ்வுதான், வல்லுறோடு வண்ணப்பறாவின் போராட்டம்.

இவன் ஆட்சிக் காலத்தில் ஒருநாள் வல்லுறு ஒன்று இரை தேடித் திக்கெட்டும் அலைந்தது. இறுதியாக ஒரு புறாவைக் கண்டு அதை அடித்துத் தின்று பசியாற ஆவலுற்று அதன்மேல் பாய்ந்தது. உயிர் தப்பிப் பிழைக்கத் தனக்குப் புகலிடம் கிடைக்காத புறா, சிபிச் சோழனிடம் அடைக்கலம் புகுந்தது.

வல்லுறும் மன்னனிடம், புறாவைக் கொடுக்கும்படி கேட்டது. புறாவைக் கொடுக்கச் சிபிச்சோழன் இணங்கவில்லை. புறாவின் மீது அன்புடையவனாக அதன் எடைக்குத் தனது தசையை வல்லுறுக்குத் தர விரும்பி, துலாக்கோல் கொண்டு வரச் சொல்லி ஒரு தட்டில் புறாவை வைத்து மறுதட்டில் தனது தசையை அரிந்துவைத்தான்.

புறாவின் எடை அதிகமாக இருக்கவே தானே ஏறி அமர்ந்தானாம். புறாவின் துன்பத்தைப் போக்கிய இந்தப் புகழ்ச்சோழன் வாழ்வைச் சங்ககாலப் புலவர் மாறோக்கத்து நப்பசலையார், கோலூர்கிழார், தாமப்பல் கண்ணனார் போன்ற புலவர் பெருமக்களும், சிலப்பதிகாரத்தில், இளங்கோவடிகளும் பாடியுள்ளனர்.

ஊ ♦ ♦ ♦ ஊ

34. Sibi - the benefactor who saved the dove

Sibi, a Chola king, was a humanitarian who treated human beings, birds and animals alike. Once, a dove pleaded with Sibi to save it from a falcon which attempted on the life of a dove.

After giving asylum to the dove, Sibi did not want it to become a victim. To appease the hunger of the falcon, the king offered his flesh equal to the weight of the dove. He cut his own flesh of the thigh and placed it on the weighing balance but to his amazement, he found that he could not offer equal weight of flesh.

At last, he had to compensate the weight of the dove by entering into the weighing balance. Ancient poets including Ilangovalar celebrated this great person in their poems.

சிபி மன்னன் புறாவுக்கு செய்த கருணை



35. மகனை முறைசெய்த மனுநீதிச் சோழன்

மனுநீதிச் சோழன், எவ்வயிரும் தன்னுயிர்போல் எண்ணும் இயல்புக்குச் சொந்தக்காரன் அவன் ஆட்சிக் காலத்தில் நீதி முறை செழித்தது. அனைவருக்கும் நீதி கிடைக்க ஆராய்ச்சி மணி கட்டிவைத்து அரசாண்டான். ஆராய்ச்சி மணியை யாரும் அசைக்காத வகையில் ஊராட்சி நடத்தி உயர்ந்தான் மன்னன்.

ஒருநாள் - ஆராய்ச்சி மணி அதிர்ந்தது. மக்கள் பதறினர். பசு ஒன்று ஆராய்ச்சி மணியை அசைத்துக் கொண்டிருந்தது. துயரத்தில் துடித்த பசு மன்னனிடம் நீதி கேட்டது.

நடந்தது இதுதான் - சோழன் பெற்ற மகன், தேரோட்டிச் செல்லுகையில் புனிற்றாவின் கன்று தேர்க்காலில் வீழ்ந்தது. கன்றை இழந்து கதறும் பசுதான் ஆராய்ச்சி மணியை அசைத்தது.

நிகழ்ந்ததை மன்னன் அறிந்தான். பசுவின் துயரைப் போக்க, நீதித் தாயின் நேர்மை மகனான சோழன், தன் மகனைத் தேர்க்காலிலிட்டுப் பசுவுக்கு நீதி வழங்கும்படி அமைச்சருக்கு ஆணையிட்டான். அமைச்சரோ அரசாணையை நிறைவேற்ற மனமின்றித் தன்னுயிரையே மாய்த்துக்கொண்டார். மன்னன் மனுநீதிச்சோழன், மகனைத் தேர் ஊர்ந்து பசுவுக்கு முறை செய்தான்.

“தருமந்தன் வழிச்செல்கை கடனென்று தன்மைந்தன்

மருமந்தன் தேராழி உறஊர்ந்தான் மனுவேந்தன்”

- பெரியபுராணம்

ஜ * * * ஐ

35. Manuneehi Chozhan - Justice Incarnate

The noble and just Manuneehi Chozhan regarded all living beings as his equals. In order to render justice to all, he had a bell tied at the entrance of his palace. Anyone with a grievance can ring the bell to draw the King's attention.

One day people were astonished to see a cow ringing the bell. On enquiry, the King found that his son, the prince, had crushed its calf by running his chariot over it. The King ordered the minister to crush his son to death under the same chariot. But the minister in turn killed himself.

To the dismay of everybody, the King himself crushed his son to death in order to render justice to the cow.

“To render justice to a distressed cow
the King rode the chariot on his son”.

- Periyapuranam

மகனை முறைசெய்த மனுநீதிர் சோழன்



36. பிடியூட்டி மகிழும் பெருங்களிறு

பாலை நிலத்தின் இயல்பை விளக்கும் சித்திரம் இது. அனல் நெருப்பில் முல்லையும் குறிஞ்சியும் முறை தடுமாறும்போது, பறவைகளிடமும், விலங்குகளிடமும் துயர் நடமாடுகிறது. வெப்பத்தால் பாலை நிலத்தின் நீர்நிலைகளெல்லாம் வறண்டன. தாகம் தீர்க்க நீர் இன்றி விலங்குகளும் வேதனைப்பட்டது.

காடுகளில் மேகங்களாக நடமாடும் பெண்யானையும் ஆண்யானையும் தன் மதலை யொடு நீரைத் தேடி அலைந்தன; முடிவில் ஒரு சிறிய பள்ளத்தில் நீரைக் கண்டன. தண்ணீரைக் கண்ட குட்டியானை அதனைச் சேறாக்கியது. களிறு, தாகத்திலிருந்த தன் பிடியை முதலில் நீரருந்தச் சொல்லி மகிழ்ந்தது. பின்னர் எஞ்சிய நீரைக் களிறும் உண்டதாம்.

யானைகள் மட்டுமல்ல, காட்டில் வாழும் பறவைகளும், துணைக்கு அன்பு செய்யும் இரக்க உணர்ச்சிக்கு இலக்கணம் வகுத்தனவாம். வெப்பத்தால் மரங்கள் இலைகளைப் பறிகொடுத்து எலும்புகளாக நின்றன. அதில் புறா ஒன்று துணையொடு பூத்திருந்தது.

பெண்புறா வெப்பத்தில் வேதனையுற்றது. அதனைக் கண்ட ஆண்புறா, தன் மென் சிறகை விரித்துக் காற்றை எழுப்பிப் பெண்புறாவின் வேதனையைத் துடைத்ததாம்.

மான்கள் வாழ்க்கையிலும் இப்படி ஒரு மகிழ்ச்சிச் சித்திரம். கோடையின் வெப்பத்தால் வாடிய பெண்மானுக்குக் கலைமான் தான் நின்று தன் நிழலைத் தந்து வாட்டம் போக்கியது.

காட்டின் கடுவெம்மையைக் காட்டுகின்ற கலித்தொகை, காட்டிலிருக்கிற விலங்குகளும், பறவைகளும் கருணை நடமாடும் அருவிகளாகத் திகழ்ந்தன என்பதை இனிய சுவையொடு எடுத்துக் காட்டுகிறது.

ஜ * * * ஜ

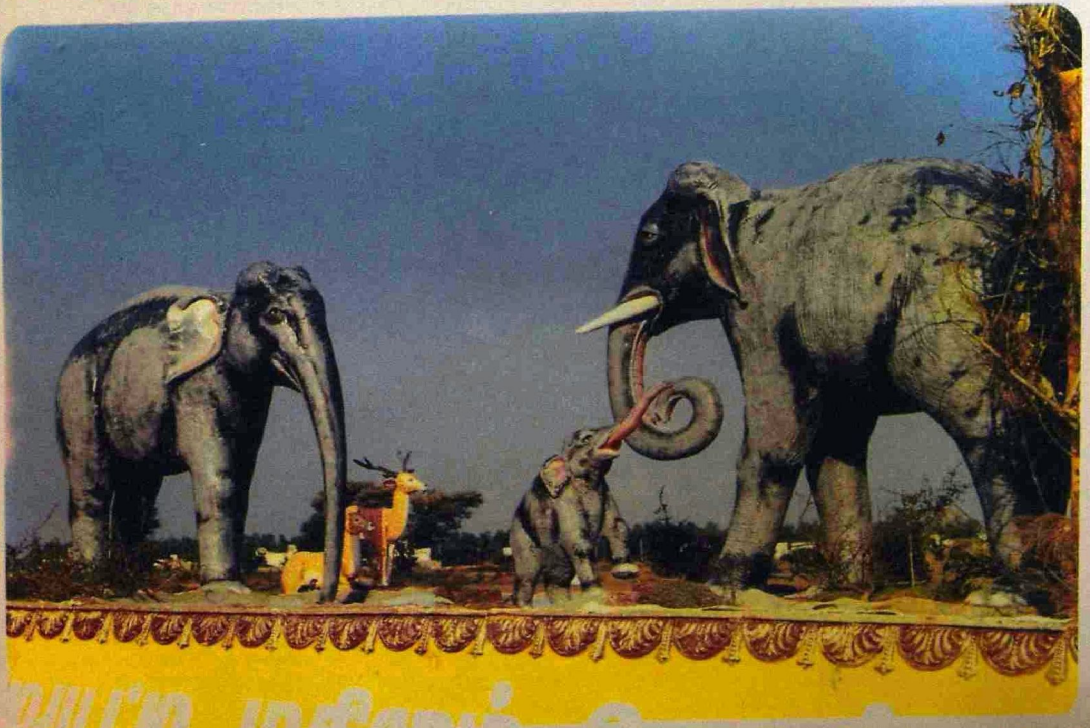
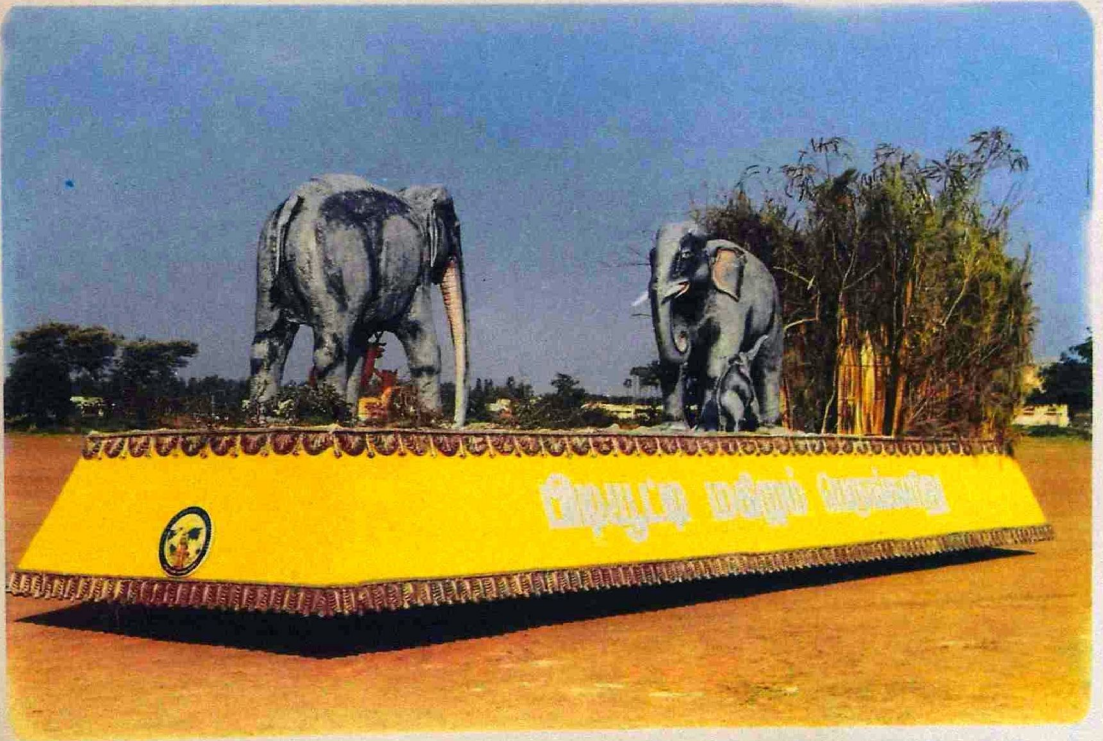
36. Gratifying Elephant

In the hot days, the hilly and the riverine tracts generate heat which compel the animals and birds to wander in search of water. The tableau portrays one such scene where a tusker and a she-elephant along with their calf were searching for water in the dense forest.

When they finally found a pond filled with little water, the calf in its playful enthusiasm wallowed in the left out water. Withstanding the feeling of his thirst, the tusker allows its partner to appease her thirst.

In another instance the trees bereft of leaves stood as skeletons and on the branch of a tree, a dove-couple were sitting in the hot waves of the sun. To save the female companion from the blistering heat, the he-dove soothed the boiling heat by fanning its wings, 'Kalithogai' presents many such scenes of the sharing of affection among partners.

சிவசுந்தர மகிழ்ச்சி செய்து காண்பது



37. வரிசை பெற்ற புலவன், வறிய புலவனை வள்ளலிடம் ஆற்றுப்படுத்துதல்

“யான் பெற்ற இன்பம் பெறுக இவ்வையகம்” என்பது தமிழ்ச் சான்றோரின் வாழ்வியல் கொள்கை. பெற்றதைக் கொண்டு சுற்றம் அருத்த வேண்டும் என்பது தமிழ்மக்கள் கண்டறிந்து போற்றிய பண்பாடு. எதையும் பூட்டி வைத்துப் புதைத்துவிடுவது மானிட வாழ்க்கைக்கு உயர்வு தருவது அன்று என்பதைத் தமிழ் மக்கள் நன்கறிந்திருந்தார்கள்.

இந்த இனிய வாழ்க்கையை எடுத்துக்காட்டுவதுதான் தமிழ்ப் பாட்டில் சிறந்த இந்தத் புகழ்ப்பாட்டு இலக்கியம். தேரோடும் புரவியோடும் செல்வத்தோடும் சிறப்போடும் மன்னன் போல் ஒருவன் மகிழ்ந்து வந்தான். எதிரில் வந்த பாணன் மன்னனைப் பார்த்தான். அவன் எந்த நாட்டு மன்னன் என்று தெரியவில்லை. நேரில் சென்றான்.

பகைவர் தந்த திறைப்பொருளோடு வருகின்ற மன்னனே, நீங்கள் எந்த நாட்டுத் தலைவர்? உங்கள் பெயர் என்ன? என்று கேட்டான். தேரிலிருந்தவன் அளித்த பதில் வியப்புக்குள் பாணனை வீழ்த்தியது.

தரையில் நின்ற தமிழிசைப் பாணனைப் பார்த்துத் தேரிலிருந்தவன்,

“வாருங்கள் தோழரே! நான் மன்னன் அல்லன். உங்களைப் போலப் பாணன் குலத்தில் பிறந்த பாவலன்தான் நானும். ஆறைநர்க்க் காவலன் வானபூதி அளித்த பரிசுகளோடு வருகிறேன். நீங்களும் அவன் அரண்மனைக்குச் சென்றால் அந்த வற்றாத வள்ளல் உங்களுக்கும் வாரித் தருவான்”

என்று அவன் வாயிலுக்கு ஏகும் அடையாள முகவரியை அளித்து மகிழ்ந்தான்.

ஜ * * * ஐ

37. Guiding of starving poets to philanthropists

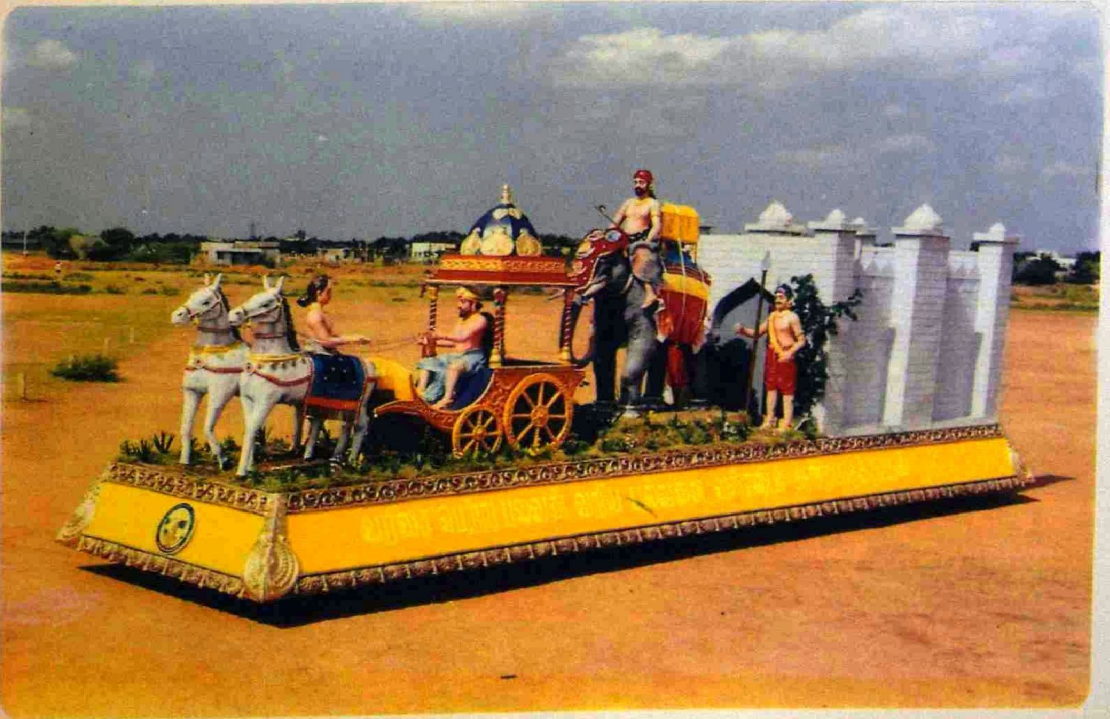
Ancient Tamil people believed in the dictum of sharing their happiness with others. Their happiness doubled, when the beneficiaries after being benefited from the benefactors, guide the poor and the needy to the rich Philanthropist.

Classical Tamil poets created a separate genre, ‘aatruppadai’ for this special purpose of directing people. The benefactors also derived pleasure through their liberal munificence.

Once a ‘panan’ returned on a chariot to his house with the wealth offered to him by a chieftain. Another ‘panan’ mistaking him to be a king asks for his whereabouts. To his surprise, the ‘panan’ on the chariot disclosed him that he was not a king.

He also advises him to reach Vanaboobathi, the King of Aarainagar, to become rich like him. This is another ‘occasional verse’ which describes the generosity of the ancient Tamil chieftains and kings.

வரிசை பெற்ற புலவன் அறிய புலவனிடம் ஆற்றும் புகழ்துதல்



38. பாணன் பரிசும் பாடினி நினைவும்

தமிழ்ப் புலவர்கள் எதையும் இரட்டுறமொழிந்து இனிமை பயப்பதில் காலத்தை வென்ற காளமேகங்கள். இரு பொருள் படைப்பது என்பது தமிழ்ப் பாட்டு முறையில் தலைசிறந்த ஒன்றாகும். பிற்காலப் புலவர்களின் தனிப்பாடல்களில் மணிமகுடமாக விளங்கும் பாட்டில் இதோ ஒரு காட்சி. யானையைப் பரிசாகப் பாணன் பெற்று வருகிறான். களிற்றைப் பெற்று மகிழ்வில் திளைப்பவன், மனைவியோடு சொல்லில் விளையாடிச் சுகங்காண்கிறான். களபம், மாதங்கம், வேழம், பகடு, கம்பமா என்பன இலக்கியத்தில் யானையைக் குறிக்கும் சொற்கள். நடைமுறைப் பொருளை நாட்டு மக்கள் அவ்வப்போது உணர்வார்கள்.

பாடினி 'பெற்றுவந்த பரிசென்ன?' என்று கேட்டாள்.

பாணன் களபம் என்றான் - அவள் சந்தனம் எனக் கருதிப் பூசிக்கொள்வோம் என்றாள்.

மாதங்கம் என்றான் அவன் - பொன்னென்று கருதிப் பூரித்தாள் அவள்.

வேழம் என்றான் அவன் - அவள் கரும்பென்று நினைத்துக் கடித்துத் தின்ன விரும்பினாள்.

பகடு என்றான் அவன் - அவள் காளை என்று கருதிப் பழனத்தை உழுதிடுக என்றாள்.

கம்பமா என்றான் பாணன் - அவள் கம்பு என்ற தானியத்தின் மாவு என்று கருதி நல்ல களியாயிற்று என்றாள்.

இறுதியாக யானை என்ற ஒரே பொருள் தரும் 'கைம்மா' என்றான் பாணன். களிறு பரிசானதைக் கேட்டுக் கலங்கினாள் பாடினி. ஏடாயிரம் கோடி எழுதாது தன் மனத்து எழுதிப்படித்த விரகர் அந்தக் கவி வீரராகவ முதலியார் தனிப்பாட்டில் இது சுவையான தமிழ்ப்பாட்டு.

ஜ * * * லு

38. Poet awarded with Elephant

Pun is a favourite technique of the ancient Tamil poets. The mastery of equivocal words reveal the poetic skill of poets. Of all the poets of this genre, Poet Kalamegam was a past master of this special art. Andhagakkavi Veeraragava Mudaliar through one of his occasional verses puns on the various terms for an elephant. He informs his wife that he had received a 'kalabam'(elephant) as his prize for his songs. She mistakes it for sandal and asks him to smear it on his body. Then, he bewilders her by using a word 'maadhagam', again meaning an elephant. Misconstruing it as gold, she was delighted. The pun continued with the Panan's word 'pahadu' for the elephant. She asks him to plough the land with the bulls, mistaking that he had received bulls as the prize. Next, he wants her to guess the meaning of the word, 'vezham' meaning an elephant. She rebuffs him by asking him to eat that sugarcane. He uses one more word 'kambama' to mean the elephant. Her inadequate knowledge fails to grasp the meaning intended by him and he retorts that she could make a dish out of the paste of the millet. Before she lost her patience, he says 'kaimma' the one word meaning elephant and which cannot be mistaken. Finally, she was delighted to hear and understand that the prize was indeed an elephant.

பாணன் பரிசுப் பாடி நினைவும்



39. ஏரால் நடக்கும் இனிய உலகம்

ஏரெழுபது என்னும் இலக்கியத்தை உழவுத் தொழில் போற்றிக் கம்பன் படைத்திருக்கிறான். எழுபது பாடல்களில் உழுதுண்டு வாழ்வாரின் வாழ்வியல் சித்திரத்தைக் கற்பார் இதயங்களில் களிநடம் புரிய வைத்திருக்கிறான்.

ஏரத் தொழில் பற்றிய நுட்பமான செய்திகளை வெளிப்படுத்தும் கம்பன் காவிரி வள நாட்டை நம் கண்முன் கொண்டுவருகிறான். கங்கையிற் சிறந்த காவிரித் திருநாட்டைப் போற்றி வருணிக்கும், புதுமை இலக்கியம் இது. சீர்மங்கலம் புரியும், செந்தமிழ்த் திருநாடு ஏர்மங்கலத்தால் எழில்பெறும் என்று எடுத்துச் சொல்கிறான்; உழுபகடு பூட்டுவார் புகழுக்குப் புதுமகுடம் வைக்கின்றான்.

தென்னன்முடி, சேரன் முடி, பொன்னி நாடன் முடி எல்லாம் உழவர்தம் நாற்று முடியால்தான் நிலைபெறும் என்கிறான். காலந் தவறாமல் கார்மேகம் நடக்கும். கார்மேகம் நடத்தும்படி வேளாளர் தம்முடைய ஏர் நடக்கும். ஏர் நடந்து வளஞ்சேர்ந்தால் நாட்டில் இயல் இசை நாடகம் நடைபெறும்.

சீரும்சிறப்பும் செந்தமிழ் மாநாடும் நடைபெறும்; திறமிகுந்த செயல்கள் தெளிவாக நடைபெறும். அறங்கள் நாடெல்லாம் அழகாகச் செழிக்கும். வள்ளல்கள் வாரிவழங்கும் எல்லையற்ற சிறப்புகளும் இனிதே நடக்கும். உலகம் உன்னதமான நிலையில் ஓங்கி வளரும். நால்வகைப்படைகளும் நலம்பெறும், வளம்பெறும். எல்லாம் நாட்டில் இனிதே நடைபெறும்போது, பசிமட்டும் மக்களைவிட்டு விடைபெறும்.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

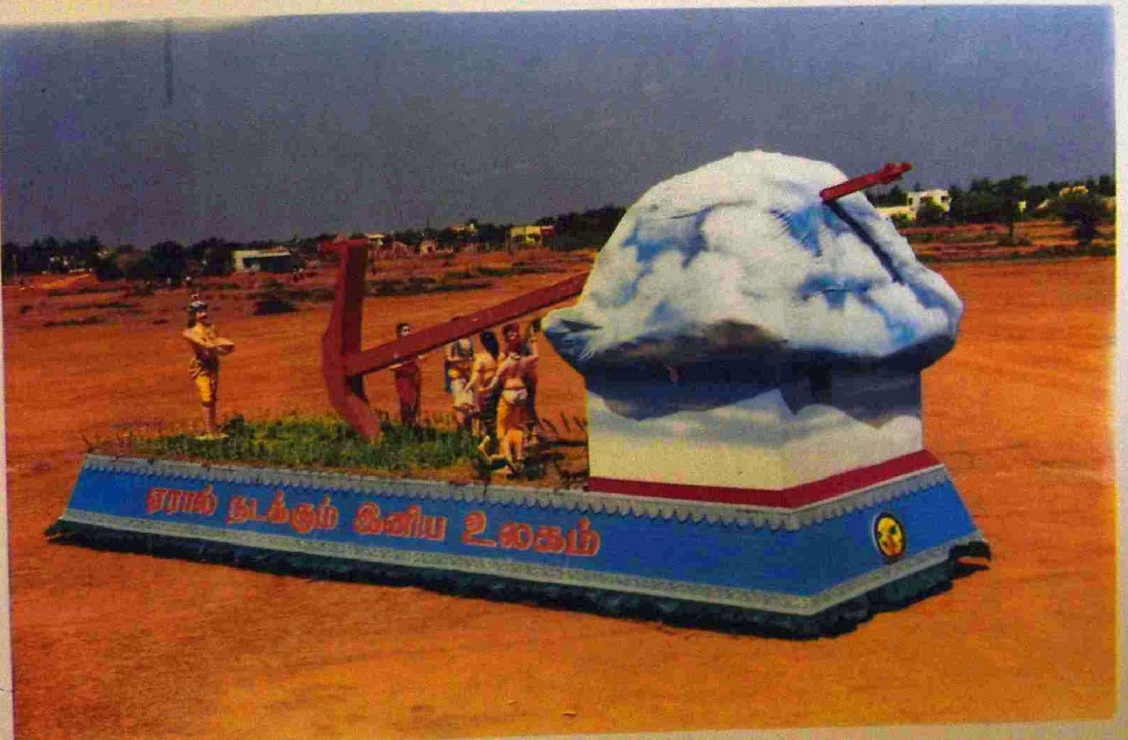
39. The world dependent on plough

Kamban glorifies the profession of cultivation in his poem, Eerezhubadhu. Through seventy verses of this work, he enlivens the delta of Cauvery. The crowns of Chera, Chola and Pandya kings rely more on farming for it is the prime mover of all life.

The arts like drama, music and literary prose and the other artisans thrive only on the flourishing of agriculture.

Agriculture promotes philanthropists who would shower munificence very freely. The abundance of wealth would enrich the king's forces.

ஏரால் நடக்கும் இனிய உலகம்



40. வளிதொழில் வாணிகம் வளர்த்த தமிழகம்

மூவேந்தர் பரம்பரையில் புகழ் பெற்ற மன்னரெல்லாம், நாவாய் ஓட்டிக் கடலுக்குள் நல்வாணிகம் வளர்த்தனர்.

சங்க இலக்கியங்களில், காற்றின் இயல்புக்குத் தக்கவாறு தமிழர்கள் கப்பலோட்டினார்கள் என்ற விளக்கம் 'வளிதொழில் வாணிகம்' என்று வருணிக்கப்படுகிறது.

காவிரிப்பூம்பட்டினம், சோழர் தலைநகரம் மட்டுமன்று. அது வங்கக் கடலோரமிருந்த வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க துறைமுகம். அந்தத் துறைமுகத்தில், குடகு மலையில் பிறந்த பொன்னும் மணியும், வடமலையில் பிறந்த சந்தளமும் அகிலும், கொற்கை முத்துகளும், மேற்குக் கடல் பவளங்களும், கங்கையின் விளைபொருளும், ஈழம், காழகம் என்ற இடங்களிலிருந்து எல்லாம் மலையெனப் பொருள்களும் வந்து குவிந்தனவாம்.

கடலிலிருந்து கரையேற்றவும், கரையிலிருந்து கடலேற்றவும் ஏற்றுமதி இறக்குமதி இனிதே நடந்ததாம். யவனர்களோடு தமிழர்கள் வரலாற்றுச் சிறப்பு மிக்க வாணிகம் வளர்த்தற்கு, ஆதாரங்கள் இலக்கியங்களில் அகப்படுகின்றன. யவனர் பொன், மது, குதிரை போன்றவற்றைத் தந்துவிட்டு, முத்து, ஏலம், இலவங்கம், மிளகு போன்றவற்றை ஏற்றிச் சென்றார்களாம்.

உரோமாபுரி மக்கள், கொற்கை முத்துகள் மீது கொள்ளைக் காதல் வைத்திருந்தனராம்.

✧ ✧ ✧ ✧ ✧

40. Trade and Commerce in Ancient Tamil Nadu

Almost all ancient Tamil kings encouraged maritime trade with other countries. Towards the direction of the winds, the ship had to sail and the trade was carried out by the will of nature.

In those days, Kaverippoompattinam remained a great trade centre, apart from being the capital of Chola kings. The Tamil traded with Sri Lankans, Romans and others.

They bartered beads, sandal, pearl, pepper, clove, and cardamom for gold, liquor and horses.

Classical Tamil works like Ettuthogai and Pathuppattu unravel the enterprises of Tamil people with other countries.

வளிதொழில் வாணிகம் வளர்த்த தமிழகம்



41. தமிழ்த்திரு நாட்டின் தனிப்பெரும் சிறப்புகள்

ஓவ்வொரு நாட்டின் உன்னதச் சிறப்புகள்

சேரவளநாடு என்பது மலைகளோடும், மருத வளங்களோடும், எழில் வீசிச் சிறக்கும் எல்லைக்கு இலக்கணம். அனைத்து விலங்குகளும் இங்கு ஆடிப் பாடினாலும், யானை எனும் பிறைகவ்வி மலை நடக்கும் போதுதான் பெருமையும் சிறப்பும் இந்த மண்ணுக்கு உரிமையாகிறது. அதனால்தான் தமிழ்ப் பிராட்டி அவ்வை, வேழமுடைத்து மலைநாடு என்றாள். மருதச்சமவெளி என்பது மக்கள் பசிதுடைக்கும் அமுதசுரபியினும் ஆற்றல் மிகுந்தது. ஏர் நடக்கும் போதுதான் சமுதாயத்தில் பசி நடப்பதில்லை. வாழும் மனிதர்க்கெல்லாம் வயிற்றுக்குச் சோறிட வேண்டுமென்கிற இலட்சியத்தைக் கொள்கையை ஈடேற்றும் பசிப்பிணிப் மருத்துவத்தின் பாசபூமிதான் சோழவளநாடு. அதனால்தான் கவிதை இலக்கியங்களில் சமுதாய இலக்கணத்தை வரையறுத்த அவ்வை “மேதக்க சோழ வளநாடு சோறுடைத்து” என்றாள்.

பைந்தமிழைச் சங்கம் வைத்துப் பயிரிட்டு வளர்த்த பாண்டிய நாடு எல்லா வகையிலும் ஏற்ற முற்றது. அங்கேதான் கண்ணுதற் பெருங்கடவுள் தமிழ்ப்பாட்டுப் புலவனாய்ச் சங்கம் ஏறினார். அந்தப் பாண்டி மண்டலம் நித்திலம் என்னும் முத்துகள் விளையும் முத்தமிழ்ச்சாரல். பஃறுளி ஆற்றுடன் பன்மலையடுக்கத்துக் குமரிக்கோடும் கொடுங்கடல் கொள்ளத் தமிழ் மக்கள் சிந்திய கண்ணீர்தான் கொற்கைக் கடற்கரையில் சிப்பிக்குள் முத்தானதோ! என எண்ணும்படி அவ்வை பூழியர்கோன் தென்னாடு முத்துடைத்து என்று பாடி மகிழ்ந்தார். தொண்டைநாட்டு ஊர்களில் ஏரிகளில் பாசனம் நடப்பதைப் போலே, இங்கே வாழும் சான்றோர்களிடத்திலே தமிழ்த்தாய் அரியணை போட்டு அமர்ந்திருக்கிறாளாம். ஆன்றவிந்து அடங்கிய கொள்கைச் சான்றோர்கள் சமுதாய மறுமலர்சியின் புதிய சரித்திரத்தை அண்ணாவைப் போல அமைத்துக்கொடுப்பவர்கள். அதனால்தான் ‘தொண்டைநாடு சான்றோர்கள் உடைத்து’ என்று அமுதமொழி அவ்வை கூறி மகிழ்ந்தாள்.

ஜ * * * ஜ

41. Three Prominent Kingdoms of Ancient Tamilnadu

1. Cheras: The sylvan landscape of hills and plains was the characteristic trait of Chera's kingdom. The inhabitation of the animals, particularly the elephants and birds, added elegance to the soil. The resting of the crescent on the hills of this region enhanced the real beauty of the Chera kingdom.

2. Cholas: The fertile plain of Cauvery was the 'granary of Tamil Nadu' where hunger was altogether rooted out. Agriculture was the primary occupation of this land. This 'rice bowl' provided food grains to the other parts of the country also.

3. Pandyas: Besides being popular Tamil poets, almost all the Pandya kings were patrons of Tamil. This literary fervour prompted them to be the custodians of Tamil poets. Many of the popular Tamil poets hailed from this kingdom as the kings nourished the growth of Tamil. Pleased with the literary discourses of Tamil Sangam, God himself is believed to have incarnated as a poet and participated in the literary debates. Kumari, the ancient land of Pandias which was washed away, became the prominent centre for pearl oysters and pearl trading.

தமிழ்த்திரு நாட்டின் தனிப்பெரும் சிறப்புகள்



42. இனிய தமிழ் எனது உயிர்

பாவேந்தர் பாரதிதாசன் தமிழை அமுதமாகக் கருதியவர்! ஆருயிராக இதயத்தில் வைத்தவர் - எப்பொழுதும் துதித்தவர். தமிழரின் மேன்மையை இகழ்ந்தவனை என் தாய் தடுத்தாலும் விடேன் என்று வாழ்ந்த சிறந்த மொழிப்பற்றுக் கொண்ட கவிஞர்.

புரட்சிக் கவிஞர் என்று போற்றப்படும் இந்தப் புதுவைப் பாவலர் தமிழ், தமிழினம் என்ற இரண்டையும் பாடி மகிழ்ந்த பாவலர். தமிழ்நாட்டின்கண் எல்லோரும் கல்வி கற்று ஏற்றமுற வேண்டும் என்பது அவருக்கிருந்த ஆசை.

*‘தமிழுக்கும் அமுதென்று பேர் - அந்தத்
தமிழின்பத் தமிழெங்கள் உயிருக்கு நேர்’*

- என்று வயிரச் சொற்களில் தமிழ் போற்றும் கவிதை வித்தகர்.

இனிக்கும் பொருள்களைப் பட்டியலிட்டுக் காட்டி இனிப்புகள் எல்லாவற்றிலும் என்னுயிராக இருப்பது தமிழ் என்கிறார். கனிகளிடத்தில் உண்டான சுவை இனிக்கும். முற்றல் கரும்பிடத்திலே உண்டான சாரும் இனிக்கும்; பனிமலர் ஏறிய தேனும் இனிக்கும்.

காய்ச்சுப் பாகிடை ஏறிய சுவையும் இனிக்கும்; நல்ல பசும்பாலும் இனிக்கும். தென்னை நல்கிய குளிர் இளநீரும் இனிக்கும். இவையெல்லாம் இனிக்கும் பொருள்தாம். மக்களுக்கு இனிமை செய்வதுதாம். ஆனால், எனக்கு உயிராக இருப்பது தமிழ்தான் என்று ஒரு புதுமைக் கவிதையைப் பாவேந்தர் புனைந்து காட்டுகிறார்.

ஜ * * * ஐ

42. Bharathidasan - Tamil, my precious life

True to his pseudonym Bharathidasan, he was a true disciple of Bharathi. He is a revolutionary poet and a reformist who propagated his social messages including women's equality in his poems.

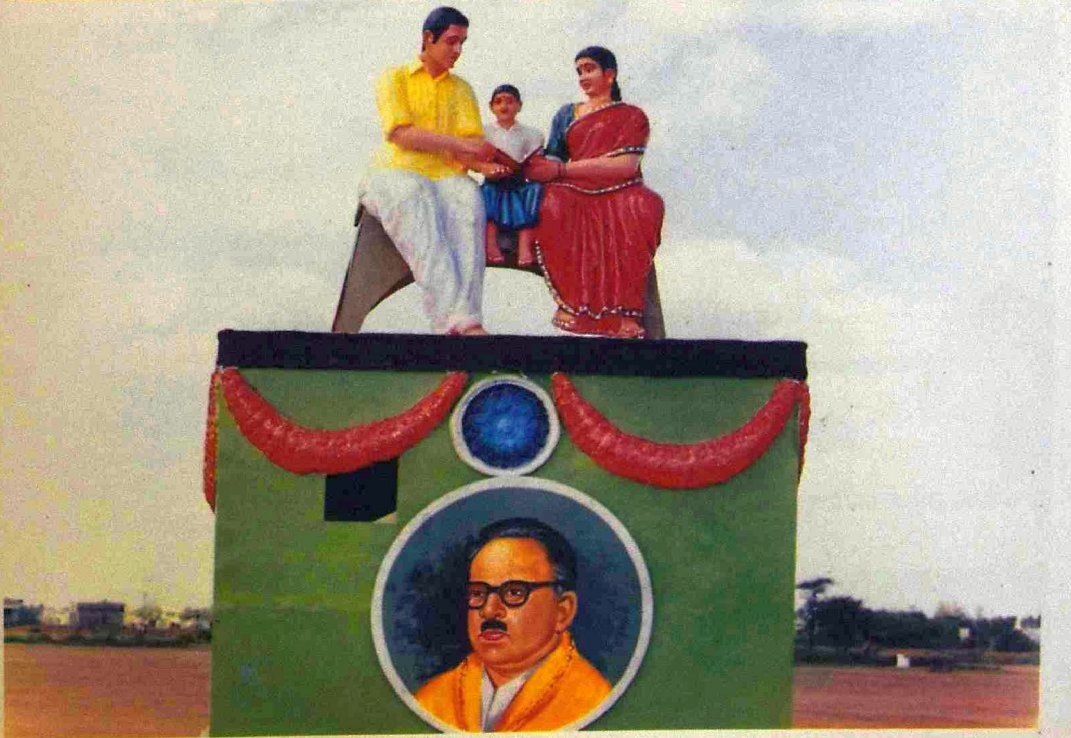
He has created an epoch in modern Tamil poetry. The racial and linguistic patriotic sentiments are the strong undercurrents of his poetry.

He compares that omniscient Mother Goddess Tamil to ambrosia in preserving her eternal youth. He pleads for the upliftment of Tamils in all avenues of life.

*“Ambrosia is the other name of Tamil
That bliss (Tamil) is the breath of all”*

After listing out the sweet things of the earth - pulp segment of fruits, sugarcane, honey, heated treacle, cow and coconut milk, the poet endears Tamil more than any other object of the earth.

இனிய தமிழ் எனது உயிர்



43. சூடிக்கொடுத்த சுடர்க்கொடி ஆண்டாள்

திருவில்லிபுத்தூரில் பெருமாள் அடியார் பெரியாழ்வார் திருமகளாய் அவதரித்தவர் ஆண்டாள். பூமிப் பிராட்டியின் வடிவமாகிய இவர் பன்னிரு ஆழ்வார்களுள் ஒருவர்.

பக்தியினாலும் பாவத்தினாலும் பரமனைச் செந்தமிழ்க் கவிதைகளில் சுவைபடக் காட்டியவர்.

தானே நாயகியாகித் தெண்ணீர்ப் பொன்னி திரைக்கையால் அடிவருடும் திருவரங்கத்துப் பெருமானை ஆராதித்து அவரையே நாயகனாகவும் அடைந்தும்பு நற்பேறு பெற்றவர்.

கோதையாண்டாள் தமிழையாண்டாள் என்று போற்றும்படி திருப்பாவை, நாச்சியார் திருமொழி என்ற அருளிச்செயல்களைத் தமிழில் அளித்த தனிப்புகழ் அன்னை.

வேதங்களின் தெளிந்த பொருளை ஒதி உணர்த்தி உலகுய்ய நின்றதோடல்லாமல், செங்கண் திருமுகத்துச் செல்வத் திருமாலின் ஏற்றத்தைப் போற்றினார். பெருமாள் மீது இலக்கியம் தீட்டினார்

ஐ * * * ஐ

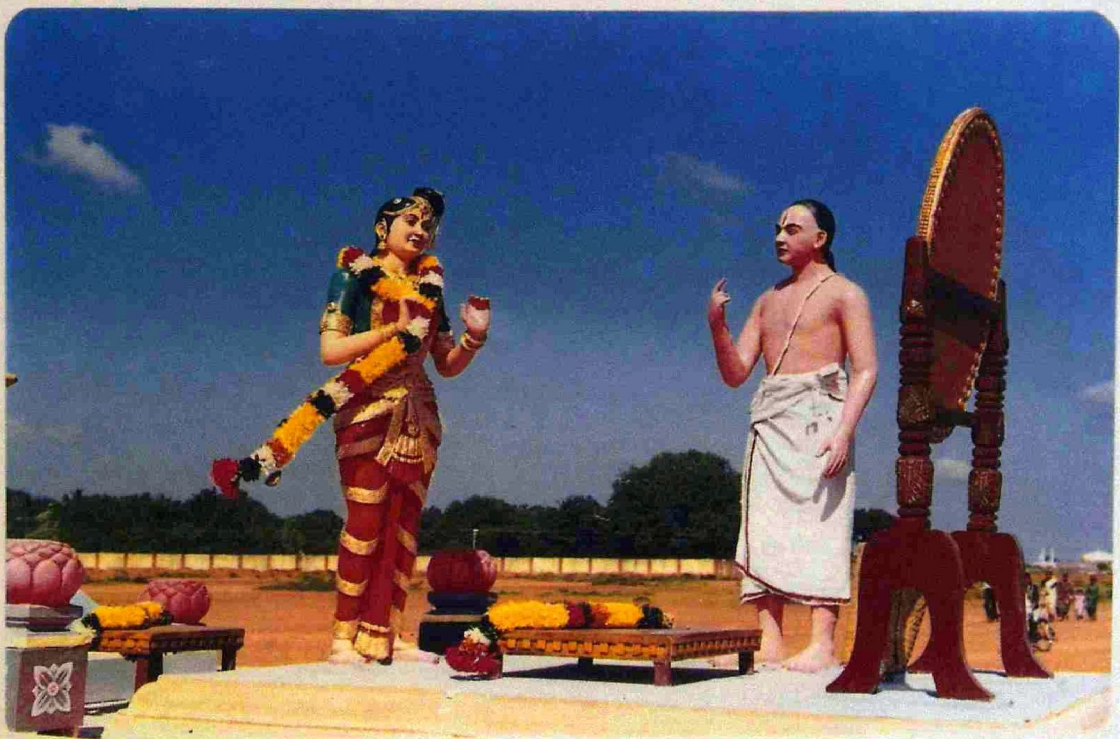
43. Aandaal - the poetess of Devotional Hymns

Believed to be the reincarnation of the Goddess of Earth, Aandaal was born in Srivilliputhur, a southernmost part of Tamil Nadu.

She was also believed to be the adopted daughter of a great Vishnu devotee Periazhvar. Her devotional songs on Lord Perumal elevated her to be one of the twelve Aazhvaars (Vaishnava Saints).

Considering herself as the beloved of Lord Ranganatha, resting on the banks of river Kaveri in Srirangam, she reveals her longings through her devotional songs, Thiruppavai and Nachiyar Thirumozhi, noted for its melody and resonance words in Tamil.

சூடிக்கொடுத்த கடர்க்கொடி ஆண்டாள்



44. நக்கீரர் தமிழோடு விளையாடும் இறைவன்

இறைவன் 'நன்பாட்டுப் புலவனாய்ச் சங்கமேறி நற்கனகக்கிழி தருமிக்கு அருளினோன் காண்' என்று அப்பர் பெருமான் இந்த இனிய நிகழ்ச்சியை எடுத்துக் காட்டுவார்.

சிவபெருமான் ஆடிய திருவிளையாடல் அறுபத்து நான்கில் இது தமிழுக்காக விளையாடிய தனிவிளையாட்டு. பெண்களின் கூந்தலுக்கு இயற்கை மணமா? செயற்கை மணமா? எனப் பாண்டியன் தனக்கு ஏற்பட்ட ஐயத்தைத் துடைப்பவர்க்கு ஆயிரம் பொற்காசுகள் பரிசு அறிவித்தான்.

எப்போதும் இறைவன் திருத்தொண்டில் ஈடுபடும் தருமி என்ற இளைஞனுக்குப் பொற்கிழி மேல் ஆசை. ஆண்டவனிடம் பரிசு பெறப் பாட்டு வேண்டினான். ஆலவாய்க்கடவுளும் 'கொங்குதேர்' என்னும் பாடல் தந்து தருமியைத் தமிழ்ச் சங்கம் அனுப்பினான்.

மன்னளும் புலவர்களும் பாட்டில் மகிழ்ந்தனர். தருமிக்குப் பாண்டியன் பொற்கிழி அளிக்க முன்வந்தான். தலைமைப் புலவர் நக்கீரர் தடுத்தார். தருமி ஓடி இறைவனிடம் தவித்தான்.

அவிர்சடைக் கடவுள் தமிழ்மொழிப் புலவனாய்த் தருமிக்காகத் தமிழ்ச்சங்கம் வந்தார். பாட்டில் குற்றம் கண்ட பாவலன் யார்? என்றார். நான் என்ற நக்கீரர், பெண்கள் கூந்தலுக்கு இயற்கையில் மணமில்லை என்று எடுத்துரைத்தார்.

நெற்றிக் கண்ணைக் காட்டினார் ஆலவாய்ப் பெருமான்.

'நெற்றிக் கண்ணைக் காட்டினும், குற்றம் குற்றமே' என்றார் புலவர் நக்கீரர்.

ஜ • • • ஐ

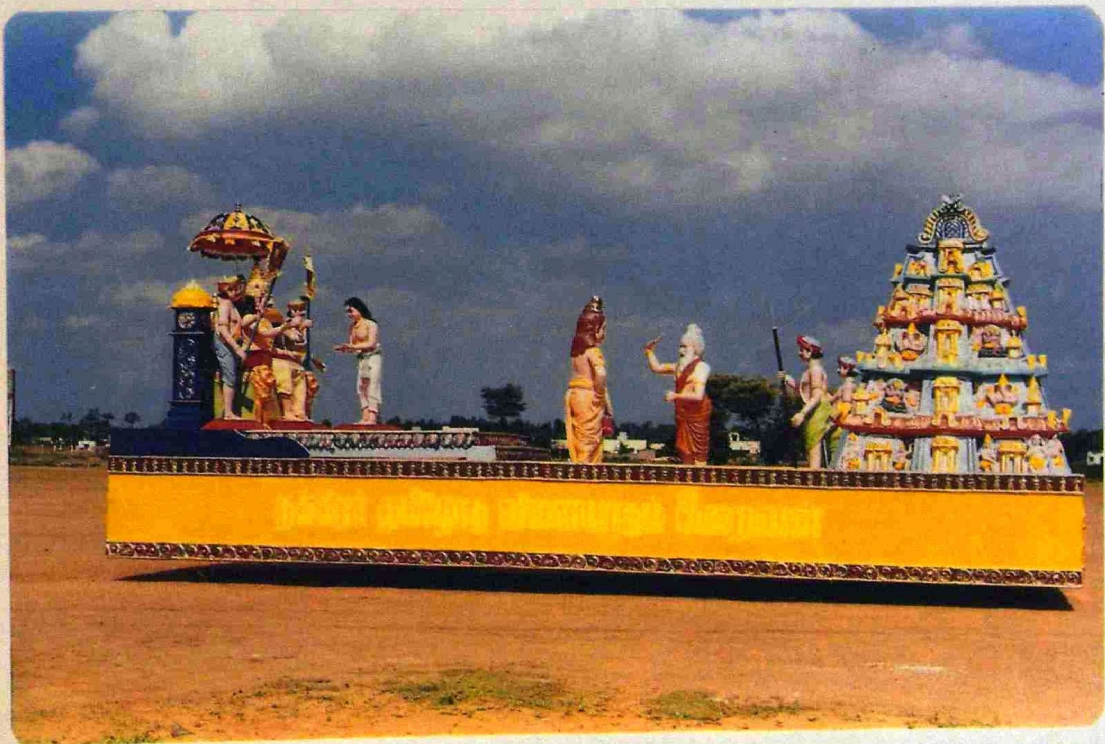
44. Siva God playing with Tamil of Nakkeeran

Gods, apart from the kings and philanthropists, played an indispensable part in nurturing Tamil literature. One of the sixty four incarnations of Lord Siva helped to accomplish the greatness of a Tamil poet Nakkeeran, the chief laureate of 3rd Tamizh Sangam. The Pandya king had a doubt whether there was natural fragrance in the locks of women.

He announced a 'porkkizhi' (purse) of thousand gold coins for the poet who would satisfactorily resolve his doubt. Dharumi, an avaricious poor versifier in his attempt to grab the treasure, prayed to Lord Siva to compose a poem for him so as to enable him to receive the prize.

Pleased with his devotion, Lord Siva appeared before him as a poet and handed over a poem. The courtiers and the king wholeheartedly affirmed the contents of the poem and the king offered the 'porkkizhi' to Dharumi. Nakkeeran intervened and pointed out a flaw in the poem. Lord Siva appeared and maintained that the lock of women had a natural fragrance.

நக்கீரர் தமிழோடு விளையாடும் இறைவன்



45. வரையாது வழங்குவதே வாழ்வின் குறிக்கோள் என வாழ்ந்த வள்ளல் எம்.ஜி.ஆர்.

தமிழ்நாட்டு மக்களின் உள்ளமெல்லாம் இதயக்கனியாக இனித்தவர் மறைந்த தமிழக முதலமைச்சர் புரட்சித் தலைவர் எம்.ஜி.ஆர். இரக்கம், கருணை என்ற சொற்களுக்குப் பொருள் தந்த புகழோர். துயருற்ற மக்கள் தொல்லைகளைத் தீர்ப்பதில் அவர் கொடிகட்டி வாழ்ந்த கொடைவள்ளல். கலை, அரசியல் இரண்டும் அவருக்கு இரு கண்கள். இருந்தவரையில் இனிய தமிழ்நாட்டின் அரசியலிலும் கலைத்துறையிலும் தமக்கெனத் தனியிடம் பெற்றவர். பெரியாரின் எழுத்துச் சீர்திருத்தத்தை ஏற்று நடத்திய இனிய முதல்வர். ஐந்தாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டை மதுரையில் நடத்தி, எத்திக்கும் தமிழ்ப் புகழை எழுதி வைத்தவர். இந்திய விடுதலைக்கு எழுச்சிக் கவிதைகளைப் பாடிக்கொடுத்த பாரதியாருக்குக் கோவையில் பல்கலைக்கழகம் கண்டவர். தமிழின உலகின் தனிப்புக்கும் கவிஞர் பாரதிதாசன் பெயரில் திருச்சிராப்பள்ளியில் பல்கலைக் கழகம் கண்டவர்.

கற்ற பெண்களை இந்த நாடு கண்களில் ஒற்றிக்கொள்ளும் அன்போடு, என்று பாவேந்தர் பாட்டு மொழிகளுக்கு வடிவம் கொடுக்கும் வகையில் மகளிர் பல்கலைக் கழகம் கண்டவர்.

- ❖ புரட்சித் தலைவர் எம்.ஜி.ஆர். மறையும் வரை மக்களுக்குச் சத்துணவாக இனித்த சந்தனத் தென்றல்.
- ❖ காலங்காலமாய் அறிஞர்கள் கனவுகண்டு கொண்டிருந்து தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத்தைத் தஞ்சையில் அமைத்தவர்.
- ❖ அகவை முதிர்ந்த தமிழர்களுக்கு நிதியுதவி அளித்தவர்.

ஓ * * * ஊ

45. M.G.R. - the Captivating Patron

Following the footsteps of Anna, M.G.R cared for the downtrodden and the needy. True to the principles he advocated in all his movies, he implemented many social measures like the nutritious meal programme which restricted the number of children dropping out of school. Cinema, the powerful medium helped him create social awareness among the illiterate and the poor. Sensing the dangers arising out of communal forces, he banned castes on nameboards. His sympathetic attitude and munificence to the poor helped him to maintain his charismatic personality till the end of his life.

He stamped his imprints on cinema as well as on politics. During his tenure as chief minister, he successfully implemented Tamil script reforms. To spread the glory of Tamil all over the world, he celebrated the Fifth World Tamil Conference in Madurai. In addition to two separate Universities established for the development of Tamil and women, he promoted two more universities carrying the names of Bharathiar and Bharathidasan whose poems celebrate patriotic and linguistic feelings.

வரையாது வழங்குவதே வாழ்வின் குறிக்கோள் என வாழ்ந்த வள்ளல் எம்.ஜி.ஆர்.



46. அன்னைத் தமிழுக்கு ஐரோப்பியர் தொண்டு

இராபர்ட் - டி - நொபிலி (1577 - 1656)

இத்தாலி நாட்டினரான இவர் மதுரை வந்து காவியுடுத்துத் தமிழ் முனிவர்போல் வாழ்ந்தவர். திருமலை நாயக்கரின் நண்பரான இவர் இயேசுவைக் குறித்துத் தமிழில் உரையாற்றுவதில் தலைசிறந்தவர். இயேசுநாதர் சரித்திரம், தமிழ் போர்த்துகீசிய அகராதி போன்ற நூல்களின் படைப்பாளர். உரைநடை நூலை முதலில் தமிழில் படைத்த பெருமை பெற்றவர்.

வீரமாமுனிவர் (1680 - 1742)

இவரது பரமார்த்த குரு கதை உரைநடைப் படைப்பு இலக்கியத்தின் ஆரம்பத் தொடக்கமாய் அமைந்தது. தேம்பாவணி படைத்த இத்தாலி தந்த இனிய தமிழ்ப்புலவர். சதுரகராதி என்னும் தமிழகராதி தந்தவர். தொன்னூல் விளக்கம் என்னும் குட்டித் தொல் காப்பியத்தைத் தந்தவர்.

கால்டுவெல் (1814 - 1891)

இந்த அயர்லாந்து நாட்டு அண்ணல்தான் திராவிடம், திராவிடமொழிக் குடும்பம் என்னும் உணர்வை வளர்த்த உழவர். திராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம் கண்டு திராவிட மொழிகளில் தனித்து இயங்கும் ஆற்றல் மிக்கது தமிழொன்றே என்று நாடெங்கும் சொன்ன நல்லவர்.

ஜி.யு.போப் (1820 - 1903)

ஆங்கிலேயரான இவர் தேனினுமினிய நம் திருவாசகத்தைத் தம் தாய்மொழியில் தந்த தலைசிறந்த அறிஞர். தமிழ்த் தஞ்சையிலும் தமிழ்நாட்டின் பிற இடங்களிலும் பணியாற்றி உயர்ந்தவர். தம் கல்லறை மீது தமிழ் மாணவன் என்று பொறிக்கச் செய்து என்றுமுள செந்தமிழில் நின்று சிறப்பவர்.



46. The Contribution of the Europeans to Tamil

a) **Robert-de-Nobili (1577 - 1656)** was an Italian. He came to Madurai after becoming a friend of Thirumalai Naickar, a King of Naick Dynasty. Being a good orator in Tamil on the life of Jesus, he led a saintly life. He wrote the life history of Jesus and also the Tamil - Portuguese Dictionary. He was the first writer who had introduced the prose form in Tamil language.

b) **Veeramamunivar (1680 - 1742)** was another Italian turned Tamil poet who had written Thembavani, the life history of Christ. His stories of Paramartha Guru reveal the lucidity of the prose form in writing stories. His Sadhuragarathi, a dictionary in Tamil, and Thonnool Vilakkam, a review on the great Tamil grammar book Tholkappiyam are the notable contributions to the enrichment of Tamil.

c) **Caldwell (1814 - 1891)** was an Irish man who had discovered the glory of the independent functioning of Tamil among the Dravidian Languages. He was a pioneer in introducing comparative grammar among the Dravidian languages.

d) **G.U.Pope (1820 - 1903)** was an Englishman who desired that the epigraph on his graveyard be written in Tamil. Having worked in various parts of Tamil Nadu, including Thanjavur he has translated the difficult Thiruvagasam into English.

அன்னைத் தமிழுக்கு ஐரோப்பியர் தொண்டு



47. இருபதாம் நூற்றாண்டுத் தமிழறிஞர்கள்

நாவலர் ந.மு. வேங்கடசாமி நாட்டார் (12.4.1884 - 23.3.1944)

இவர் தஞ்சாவூர்ப் பக்கல் நடுக்காவிரியில் பிறந்தவர்; சிறந்த பேராசிரியர், உயர்ந்த உரையாசிரியர், செறிந்த சொற்பொழிவாளர் என்ற பெருமையோடு சைவமும் செந்தமிழும் தழைக்கப் பாடுபட்டவர். நக்கீரர், கபிலர், சோழர் சரித்திரம் முதலிய எண்ணற்ற நூல்களின் ஆசிரியர்.

தமிழவேள் த.வே. உமாமகேசுவரம்பிள்ளை

தஞ்சையில் கரந்தைத் தமிழ்ச் சங்கம் கண்டவர்; தமிழ்ப்பொழில் தொடங்கித் தனித் தமிழ் வளர்த்தவர்; புலவர் கல்லூரி தொடங்கியவர். தமிழ் ஏற்றமும் சிறப்பும் எய்திட உழைத்தவர்.

வ.உ. சிதம்பரம்பிள்ளை

கப்பலோட்டிய தமிழர், தென்னாட்டுத் திலகர் என்று போற்றப்படும் இவர் தமிழ்த் தொண்டிலும் தலைசிறந்தவர்; நாட்டு விடுதலைக்காகச் சிறையில் செக்கிழுத்த செம்மல். தொல்காப்பியம், இளம்பூரணர் உரை, திருக்குறள் மணக்குடவர் உரை ஆய்ந்து வெளியிட்ட அறிஞர் திருமகன். மனம்போல வாழ்வு போன்ற பல்வேறு வாழ்வியல் நூல்களைத் தமிழில் தந்தவர்.

ஜ • • • ஐ

47. Twentieth Century Tamil Scholars

a) **Navalar N.M. Venkatasamy Nattaar (12-4-1884 to 23-3-1944):** Born in Nadukkaveri of Thanjavur as a Saivaite, he was a great critic, orator and professor. His famous books are on Nakkeerar, Kabilar and Chozhas.

b) **Thamizhavel T.V. Umamageswaran Pillai:** He established a separate college for Tamil and also Karanthai Thamizh Sangam to promote pure Tamil.

c) **V.O. Chidambaram Pillai:** He was a great freedom fighter and a scholar. Starting his career as a prosperous lawyer, he actively participated in the Indian Independence Struggle. He was not only imprisoned but was also tortured. He was physically made to pull the oil press.

Apart from being the first Tamilian to own a ship in those days and of having had the courage of Thilak, his contributions to Tamil are equally noteworthy. His commentaries on Tholkappiyam, Thirukkural, Ilampooranar Urai and his social study, Manambola Vazhvu reveal his sound scholarship in Tamil.

இருபதாம் நூற்றாண்டு தமிழ் அறிஞர்கள்



48. இருபதாம் நூற்றாண்டுத் தமிழறிஞர்கள்

தமிழ்த் தாத்தா உ. வே. சாமிநாதையர்

காவிரித்திருநாட்டின் கும்பகோணம் பக்கல் உள்ள உத்தமதானபுரம் தந்த முனைவர் உ. வே. சாமிநாதையர் தமிழன்னைக்குப் பல்லாற்றாணும் சிறப்புச் சேர்த்த பதிப்புச் செம்மல். இவர், தமிழ்நாட்டின் பட்டினத்தொட்டி எங்கும் நடந்து இனிய தமிழ் இலக்கியங்களைக் கண்டறிந்தவர். ஆய்வு நுட்பங்களோடு வெளியிட்டவர். எண்பத்தேழு அகவை வரை வாழ்ந்த தமிழ்த்தாத்தா எனப்பட்ட உ. வே. சா அவர்கள் எண்பத்தேழு நூல்களைக் கண்டறிந்து வெளியிட்டு இமைப்பொழுதும் சோராமல் தமிழ்ப்பணி ஆற்றியவர்.

திரு. வி. கலியாணசுந்தர முதலியார்

தமிழுக்கும் தொழிலாளர் இயக்கத்துக்கும் தொண்டாற்றிச் சிறந்த தூயவர், ஐம்பதுக்கு மேற்பட்ட நூல்களின் ஆசிரியர். தலைசிறந்த தாளிகையாளர். எல்லா வகைகளிலும் தமிழ்ச்சமுதாயம் ஏற்றம் பெறுவதற்கு அல்லும்பகலும் அரும்பாடுபட்டவர். எளிமையான தமிழில் இனிய கருத்துகளை அள்ளித் தந்து தமிழ்மக்கள் உள்ளமெல்லாம் வாழ்ந்து வருகின்ற தமிழ்த்தென்றல்.

மறைமலையடிகள்

தனித்தமிழ் இலக்கியத்தின் தாய். தமிழ், ஆங்கிலம், வடமொழி என்னும் மும்மொழியிலும் ஆற்றல் மிக்கவர். முல்லைப்பாட்டு, பட்டினப்பாலைக்கு ஆராய்ச்சி நெறிமுறை அடியொற்றிப் புத்துரைகளைக் கண்டவர். பழமைக்கும் புதுமைக்கும் பாலங்கண்ட சீர்திருத்தச் செம்மல்.

கவிமணி தேசிக விநாயகம் பிள்ளை (1876-1954)

எளிமை இனிமை இசைநயம் என்னும் மூன்று சிறப்புகளும் இவரது பாடல்களில் இழையோடும். கல்வெட்டு ஆராய்ச்சியில் இவர் வல்லவர். மலரும் மாலையும் என்ற இவரின் கவிதைத் தொகுப்பு இனிய கவிதைகளின் இன்னிசைச்சாரல். நாமக்கல் கவிஞர் இராமலிங்கம் அவர்கள் 'தேசிக விநாயகத்தின் கவிப்பெருமை தினமும் கேட்பதென் செவிப்பெருமை' என்று இவரைப் பாராட்டியுள்ளார்.

௫ • • • ௪

48. Twentieth Century Tamil Scholars

a) **The Great Grandfather of Tamil - U.V.Saminathaiyar:** Hailing from Uthamadhanapuram near Kumbakonam, he walked all over Tamil Nadu and collected eighty seven rare Tamil books. Many of the ancient Tamil classics were edited by him for the benefit of Tamil reading public. Rejecting the comforts of life, he lived and worked for the development of Tamil.

b) **Thiru V.Kalyanasundharanar:** Hailed as 'Thamizh Thendral' (Breeze of Tamil), he has written more than fifty books. His ideas on the Tamil society and Tamil language are greatly acclaimed. His contributions to journalism and labour movement are also noteworthy.

c) **Maraimalai Adigal:** He was a great scholar in Tamil, English and Sanskrit. He championed the cause of pure Tamil in all its usage. His Mullaippaattu and his research papers on Pattinappaalai are well known. As a reformist, he bridged the old with the new trends of writing.

c) **Kavimani Desiga Vinayagam Pillai (1876 - 1954):** His poems were blended with simplicity, sweetness and sonority. His research on inscriptions would be remembered by posterity. He also contributed a book of poems, 'Malarum Malaaiyum'.

இருபதாம் நூற்றாண்டு தமிழ் அறிஞர்கள்



49. பெரியாருக்கெல்லாம் பெரியார் பெரியார்

இந்த ஈரோட்டுச் சுடர் எழுந்திராவிட்டால் தமிழ்நாட்டைக் காரிருள், இன்னும் கவ்விக் கொண்டிருக்கும்.

தாழ்ந்து கிடப்பாரைத் தலைநிமிர வைக்க இவர் ஆழ்ந்து சிந்தித்த ஆர்ப்பரிப்புப் பெருங்கடல்.

‘எதிலும் மெய்ப்பொருள் காண்பது அறிவு’ என்ற பகுத்தறிவுப் பகலவன்.

தொண்ணூறு அகவையைத் தாண்டித் தமிழுக்குத் தொண்டு செய்து பழுத்தபழம். தமிழில் எழுத்துச் சீர்திருத்தம் கண்டவர். வைக்கம் போராட்டத்தில் புதுவரலாறு செய்தவர்.

பிற்படுத்தப்பட்ட மக்களை முன்னேற்றிப் பார்த்த ஏழை எளியோரின் இதயக் குடியரசு; தீண்டாமைச் சேற்றில் மூழ்கித் தவித்த மக்களைத் தட்டியெழுப்பித் தன்மான உணர்ச்சி தந்தவர்.

பெண்ணடிமை தீர்ப்பதற்குப் பெரும்பாடு பட்டவர். ஆணும் பெண்ணும் சரிநிகர் சமானமாக வாழப் பெண்களுக்குச் சொத்துரிமை வேண்டுமென்று பெரும்புரட்சி செய்தவர்.

மூடநம்பிக்கை முழுதும் தகர்த்து நாடு வியக்க வந்த நல்லதோர் தலைவர். பகுத்தறிவுச் சுடரேந்தித் தமிழ் நாட்டில் எழுச்சிப் பொற்காலம் எழுதிய, பெரியாருக்கெல்லாம் பெரியார், பெரியார்.

✧ ✧ ✧ ✧ ✧

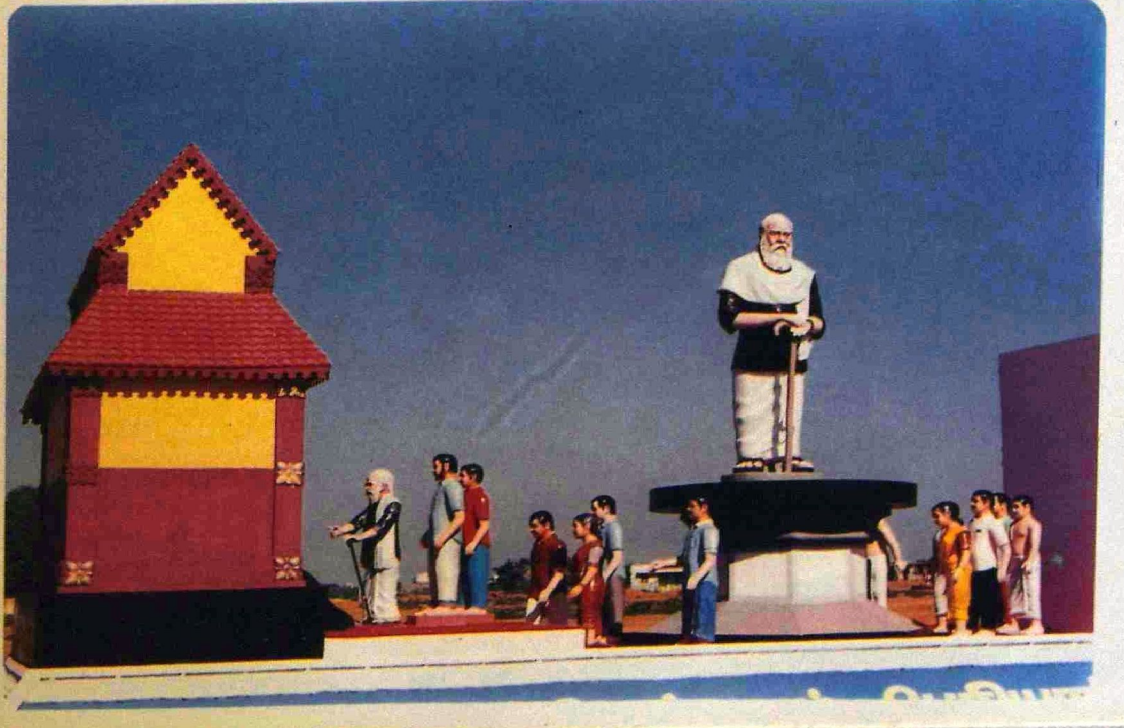
49. Periyar - the greatest Rational thinker

Periyar remains the greatest rationalist and reformist of this century. Born in Erode, he pioneered many reforms in multifarious spheres of life, which includes the script reform of Tamil. He was a legend not only during his life time but also to the present day.

A legacy of Chief Ministers hailed from his self-respect movement. His ideas have revolutionized the mind of men who have been bonded by the influence of the mythical rites.

His undaunted courage in opposing the evils mesmerised the youth of this century. He would be remembered forever by posterity with gratitude.

பெரியாருக்கெல்லாம் பெரியார் பெரியார்



50. பெற்ற தாய்நாட்டுக்குப் பெயர் வைத்தவர் அண்ணா

பேரறிஞர் அண்ணா, அரசியல் வானத்தில் மட்டுமல்ல, இலக்கிய வானத்திலும் இணையிலாப் புகழ் பெற்றவர். தலைவர், பேச்சாளர், எழுத்தாளர், நடிகர், என்று அடிவைத்த துறையெல்லாம் தமிழ் வைத்த பேரறிஞர். தமிழும், தமிழரும் தலைநிமிர்ந்து நிற்க அல்லும் பகலும் அரும்பாடுபட்டவர்.

தமிழகத்தில் அரசியல் எழுச்சிக்கு அடிப்படை வகுத்தவர். தந்தை பெரியாரோடு, சமுதாய மடமையைத் தீர்க்க அறிவொளி கொளுத்திய திராவிடச்சுடர். தமிழ் மக்கள் முதலமைச்சர் என்று முடிசூட்டி மகிழ்ந்தபோது, தமிழ்நாடு பெயர் மாற்றம் கண்டவர்.

இருமொழிக் கொள்கைக்கு இலக்கணம் வகுத்தவர். இனநலம் காத்துப் புகழ்த்திறம் கொண்டவர்; சீர்திருத்தத் திருமணங்களைச் செல்லுபடியாக்கியவர்.

மாற்றான் தோட்டத்து மல்லிகைக்கும் மணமுண்டு என்று அறிவுடைய எதிரிகளையும் அங்கீகரித்து, மனித நேயத்தின் மறுவடிவாய்த் திகழ்ந்தவர். இரண்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டை ஏற்றமுற நடத்தித் தமிழுக்குப் பெருமை சேர்த்த தலைவர்.

கடமை, கண்ணியம், கட்டுப்பாடு!

ஏழையின் சிரிப்பில் இறைவனைக் காண்போம்!

என்பன, தமிழ்நாட்டு மக்கள் இதயத்தில் அண்ணா எழுதிய அமுத வரிகள்.

• • • • •

50. Perarignar Anna - who named his Motherland

Anna was a great orator, dramatist, writer and Chief Minister. Whatever avenues of life he touched, they sparkled as diamonds. His political zest and literary gusto were a rare combination of a great personality. This rare trait enabled him to fight against social evils. He created a political awareness that paved the way for social justice. Following the ideals of Periyar, he ardently advocated that literacy alone would eradicate the superstitious beliefs of the people. He used drama effectively to expose social menace. He succeeded in renaming the then Madras State as Tamil Nadu.

As a name of commitment, he successfully implemented the two language formula to the surprise of the national leaders. He helped the passing of legislation approving the conduct of 'self-respect' marriages, rejecting the ritualistic ones. His words, duty, dignity and discipline and his statement, God lives in the smiles of the poor are the oft-repeated dicta of the Tamil people. The precepts of Anna are the guidelines to generations of Dravidian Leaders who succeeded him in Tamil Nadu.

பெற்ற தாய்நாட்டுக்குப் பெயர் வைத்தவர் அண்ணா



51. சிந்துவெளி காட்டும் திராவிட நாகரிகம்

உலக நாகரிகங்கள் அனைத்துக்கும் தாயாக விளங்குவது சிந்துவெளி நாகரிகம். தொல்பொருள் ஆய்வாளர்களால் இது திராவிட நாகரிகமென உறுதிசெய்யப்படுகிறது. எண்ணற்ற சான்றுகளோடு, சிந்துவெளி நாகரிகம் திராவிட நாகரிகம் என்று ஈராக பாதிரியார் நிறுவியுள்ளார்.

'சிந்துவெளி எழுத்துகளும், பழந்திராவிட மொழியும்' என்னும் தலைப்பில் சிந்துவெளி எழுத்துகள் திராவிட மொழிக்கமைந்த பண்டைய எழுத்துகளே என்பது ஈராக பாதிரியார் முடிவு.

வழிபாட்டு முறையிலும், வாழ்க்கை அமைப்பிலும் சிந்துசமவெளி நாகரிகம் திராவிட நாகரிகமே என்பதை அறிஞர் பலரும் ஆய்ந்தறிந்துள்ளனர். சிந்து சமவெளியில் கிடைத்த புதைபொருள் சின்னங்களின் புதுமைக் காட்சி; மொகஞ்சதாரோ நாகரிகத்தின் சிறப்பைச் சித்திரிக்கும் மதகுரு மற்றும் வெண்கலத்தால் ஆன நாட்டிய மங்கையின் சிலைகள் சிந்துவெளிக் கலையின் சிறப்பம்சமாகும்).

சுடுமண்சிலைகள், செப்புச்சிலைகள், காளை மற்றும் முத்திரைகள் எனப்பலவும் திராவிட நாகரிக இயல்பைப் பறைசாற்றும் சின்னங்கள்.

உலக நாகரிகங்களில் உயர்ந்தது, சிந்துவெளி நாகரிகம். அது திராவிட நாகரிகம். திராவிட நாகரிகத்தினும் பழைமையானது தமிழர் நாகரிகம்.



51. Dravidian Civilization of Indus Valley

Indus valley civilization, one of the ancient civilizations, has been proved beyond doubt as a Dravidian civilization. Taking into account the unearthed statues of bull, pontifex, dancing girl, and royal insignia made of clay, copper and bronze, Father Eras argues that the Indus civilization should have inherited the traits of Dravidian culture.

He also affirms by bringing out the similarities between the Indus civilization and the procedure adopted in prayers in Dravidian life.

Certain objects like the dancing statue made of bronze retrieved from Mohanjadaro reveal the influence of Indus civilization on the culture of Mohanjadaro. These excavations prove beyond doubt that the Dravidian civilization is the base for the Indus civilization.

சிந்துவெளி காட்டும் திராவிட நாகரிகம்



52. புவனம் முழுதும் சிவனின் நடனம்

சிவ தாண்டவத்தைக் கண்டு மக்கள் உள்ளம் மகிழ்ந்தார். ஆண்டவன் ஐம்பெரும் பூதங்களின் வடிவமாக இருப்பவன். தமிழர்கள் சிவ வழிபாட்டுச் சிந்தனையாளர்கள்.

நிலம், நீர், தீ, காற்று, வானம் என்ற ஐம்பெரும் பூதங்களின் அடிப்படையை மக்கள் அறிந்து கொள்ள வேண்டும் என்பதற்காக இறைவன் திருநடனம் இயற்றுகிறான்.

இறைவன் நடனமிடும் இனிய இடங்களாவன

திருவாரூர் நிலம்

திருவானைக்கா நீர்

திருவண்ணாமலை தீ

திருக்காளத்தி காற்று

சிதம்பரம் வானம்.

இங்கெல்லாம் இறைவன் எழுவகைக் கூத்துக்கு இலக்கணம் வகுத்து இறைவன் ஆடிக்கொண்டிருக்கிறான்.

அதனால்தான் ஆடுகின்ற சேவடிக்கே அடிபணிந்தார் தமிழ்மக்கள். 'எல்லார்க்கும் பொதுவின் நடம் இடுகின்ற சிவமே' என்றார் வள்ளலார்.

இயற்கையை வணங்கும் இயல்பை வெளிப்படுத்துவது ஆனந்த தாண்டவமாகும்.

❖ ❖ ❖ ❖ ❖

52. Universal Dance of God Shiva

The ancient Tamil people had been inspired on the dancing of Lord Siva. They have an ultimate faith that Lord Shiva is present as natural entities like Air, Water, Fire, Land and Sky. In order to tell people about the mightiness in His presence, He dances.

The dance of Lord Siva depicts the message of the importance of the places wherever he dances: Tiruvarur as Land, Thiruvaanaikka as Water, Thiruvannamalai as Fire, Thirukkaalathi as Air and Chidambaram as Sky.

The people were inspired on the dancing position of Shiva. These dances are popularly called "Siva Thandavam".

புவனம் முழுதும் சிவனின் நடனம்



53. பாட்டுக்கொரு புலவன் பாரதி

பாரதியார் ஒன்றுபட்ட இந்தியாவின் ஒருமைப்பாட்டைக் காண விரும்பிய கவிஞர். வேற்றுமையில் ஒற்றுமையைக் காண்பதுதான் நமது இந்தியப்பண்பாடு. பல்வேறு மொழி, பல்வேறு இனம், பல்வேறு பண்பாடுகளைக் கொண்ட பாரத அன்னையை வருணிக்கும்போது

“முப்பதுகோடி முகம் உடையாள் - உயிர்
மொய்ம்புற ஒன்றுடையாள் - அவள்
செப்பும்மொழி பதினெட்டுடையாள் - எனிற்
சிந்தனை ஒன்றுடையாள்” - என்று பாடினார் பாரதியார்.

ஒன்றுபட்ட இந்தியத்தின் ஒற்றுமைநிலவ அவர்

“சிந்து நதியின்மிசை நிலவினிலே
சேரந ன்னாட்டினம் பெண்களுடனே
சுந்தரத் தெலுங்கினில் பாட்டிசைத்து
தோணிகள் ஓட்டி விளையாடி வருவோம்” - என்றார்.

காவிரி வெற்றிலைக்குக் கங்கை நதிப்புரத்துக் கோதுமைப் பண்டத்தைப் பண்டமாற்றாகப் பெறுவோம் என்று பறைசாற்றினார். சிங்க மராட்டியர்கள் கவிதைக்குச் சேரத்துத் தந்தங்களைப் பரிசளிப்போம் என்றார். பாட்டில் சேதுவை மேடுறுத்தி வீதி சமைத்தார். சிங்களப் பகுதிக்குப் பாலம் அமைத்தார். கங்கை நதியைக் காவிரிப் பக்கம் திருப்பி மையத்து நாடுகளில் எல்லாம் பயிர் செய்ய வேண்டுமென்று கவிதை செய்தார்.

பாரதியார் எண்ணியபடி இந்தியம் உயர்ந்தால் வேற்றுமையுமில்லை - வீழ்ச்சியுமில்லை.

ஜ ♦ ♦ ♦ ஐ

53. Bharathi - the Captivating Poet

Transcending linguistic, racial, religious and communal barriers, Bharathi envisages solidarity. His prophetic lines attack oppressions of all kinds. His poems played a dominant role in the freedom struggle to kindle the nationalistic feelings. With patriotic fervour, Bharathi personifies India as a Mother Goddess:

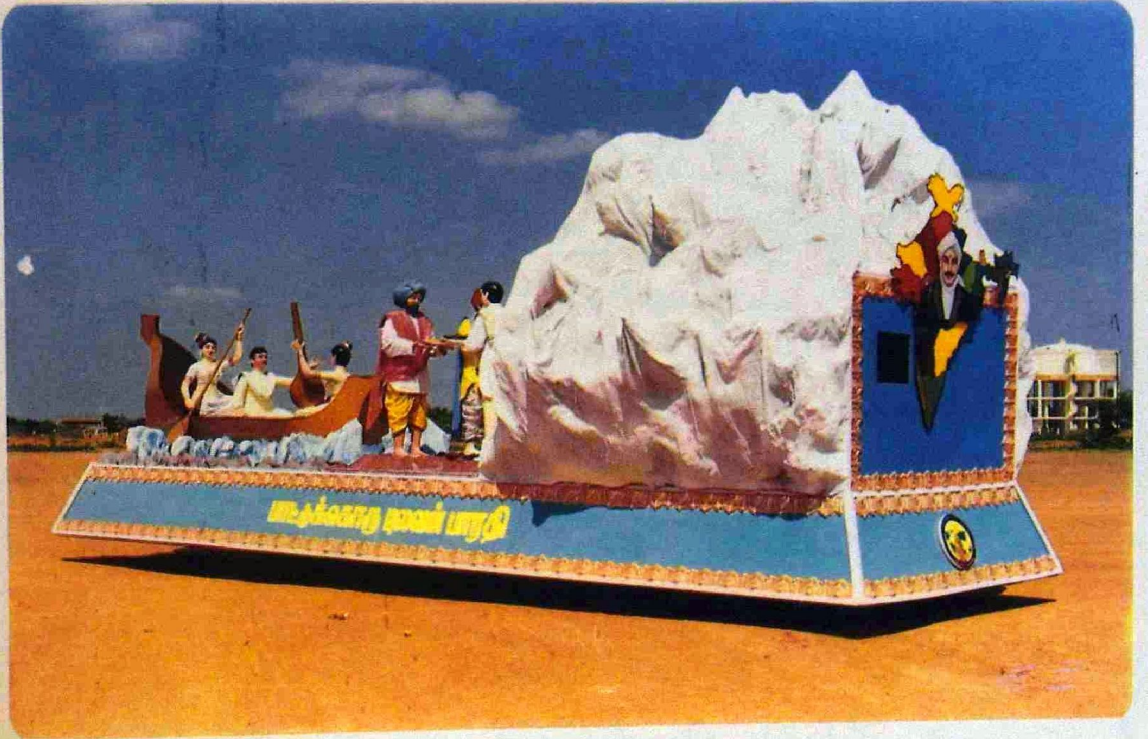
“Thirty thousand faces
And eighteen languages
is Mother India - yet
Hers was a single thought”

He sings with enthusiasm the need for national integrity:

“On this moonlit night
Let us sail on the streams of the Sindu
In the company of the damsels of Kerala
Singing songs in sonorous Telugu”.

Thus sings Bharathi and proclaims that Tamils would barter their betels of the Cauvery delta for the wheat of the Ganges plains; for the verses of valiant Marattas, the tusks of Kerala would be gifted; reclaiming the Sethu strait to pathways, Sri Lanka is to be linked; diverting the currents of Ganges, the mid region of India is to be brought under cultivation.

பாட்டுக்கொரு புலவன் பாரதி



54. குறவஞ்சி தமிழ்வஞ்சிக்குக் குறி சொல்லுதல்

குறவஞ்சி நாடகங்களில் குற்றாலக் குறவஞ்சி, சிறப்புகள் மணக்கும் சித்திரப் பூக்கள், திரிகூடராசப்பக் கவிராயர் தமிழ்மக்களுக்கு வழங்கிய தேனியைச் சாரல் இது.

குறவஞ்சி என்பவள் குறிபார்க்கும் கையின் பெருமைகளைக் கூறுபவள்; ஒப்பற்ற தமிழ்த்தாயின் கைபிடித்துக் குறத்தி இப்படிக் குறி சொல்லுகின்றாள்.

ஆறாத 'சனங்கள்' பசி ஆற்றுகின்ற கரங்கள்;

பெண்ணுலகம்தனைக் காக்கும் பெருஞ்சிறப்புக் கரங்கள்;

ஏழை எளியோர்க்கு வழிகாட்டும் கரங்கள்;

புலவர்கட்குப் பொருள் வழங்கும் புகழ்மிக்க கரங்கள்;

புதுமை பல புரியவந்த பொன்மகளின் கரங்கள்;

தாயாகித் தமிழுலகைக் காக்கின்ற கரங்கள்;

அல்லலுற்றோர் வாழ்வாக அமைந்திருக்கும் கரங்கள்;

முத்தமிழ்க் கலைகளுக்கு முடிசூட்டும் கரங்கள்;

ஆளுமைத் திறத்துடனே அரவணைக்கும் கரங்கள்.

ஓ * * * ஓ

54. Kuravanchi Soothsays to Tamizhvanchi

Kutrala Kuravanchi is a melodious opera by Tirikooda Rasappa Kavirayar in Tamil. Kuravanji is a rural beauty, her job is to look at the palms of damsels to tell them of their future. Holding the palm of the Tamil Goddess, the tribal beauty enumerates the following predictions.

These hands appease the hunger of millions of people.

ensure the security of women.

guide those who are poor and needy.

perform many a novelty.

donate wealth to the scholars.

support the world of Tamil.

hold mercy to the core.

adorn those whose are professors in arts and letters

and hug with the Sovereign hands.

குறவஞ்சி தமிழ்வஞ்சிக்குக் குறி சொல்லுதல்





Printed by

**Royapettah Stationery and Printing and Allied Products
Producers Indl. - Co.op Society Ltd.**

26, Koya Arunagiri First Street Royapettah

Madras - 600 014. ☎ : 84 56 70

எட்டாவது உலகத் தமிழ் மாநாடு - 1995

தஞ்சாவூர்

தொடக்க நூள் ஊர்வலம்

கலை நிகழ்ச்சிகள்

எத்திசையும் புகழ்மணக்கும் எட்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டின் தொடக்கவிழா ஊர்வலத்தில், இலக்கியக் காட்சிகளைத் தாங்கிவரும் அலங்கார ஊர்திகளோடு, கவின்கு கலைநிகழ்ச்சிகளும் இடம் பெறுகின்றன.

கண்களுக்கும், காதுகளுக்கும் மட்டுமல்லாமல், கருத்துக்கும் விருந்தளிக்கும் இந்தக் கலைநிகழ்ச்சிகள், தமிழ்க் கலைகளின் மரபுச் செழுமையையும், புதுமைப் பொலிவினையும் உலகுக்கு உணர்த்தும் வண்ணம் ஊர்வலத்தில் உலாவருகின்றன.

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. குதிரைகள் அணிவகுப்பு | 14. கும்மி |
| 2. மாநாட்டுக் கொடியேந்திடும் மாணவியர் | 15. மலைவாழ் மக்கள் நடனம் |
| 3. மாநாட்டுக் கொடியேந்திடும் மாணவர்கள் | 16. நாட்டுப்புறப் பாடல்கள் |
| 4. தேசிய மாணவர் படை அணிவகுப்பு | 17. ஓயிலாட்டம் |
| 5. சாரணர் அணிவகுப்பு | 18. சேவையாட்டம் |
| 6. சாரணியர் அணிவகுப்பு | 19. கள்ளழகர் ஆட்டம் |
| 7. நாடகரம் | 20. கரகாட்டம் |
| 8. இன்னிசையொடு ஓதுவார் பண்ணிசை | 21. கவின்கு காவடி ஆட்டம் |
| 9. கொம்பு முழக்கம் | 22. காளையாட்டம் |
| 10. தாரை, தப்பட்டை | 23. பொய்க்கால் குதிரை |
| 11. நையாண்டி மேளம் | 24. மயிலாட்டம் |
| 12. பரத நாட்டியம் | 25. புலியாட்டம் |
| 13. கோலாட்டம் | 26. வீர விளையாட்டுகள் |
| | 27. கொக்கலிக்கட்டை ஆட்டம் |

VIII WORLD TAMIL CONFERENCE

PEGEANTRY OF FLOATS AND CULTURAL PERFORMANCES

The decorated float procession on the first day of the VIII World Tamil Conference at Thanjavur carry depict-sequences from ancient Tamil Literature and are followed by performing arts, representing various items including some scintillating music.

The floats are a great feast to the eyes and ears of the onlookers representing the best in Tamil tradition and culture. They reflect the venerable tradition and deep rooted values of the ancient and modern Tamils. The colourful pegeantry of floats are really the curtain raiser for this magnificent event celebrating Tamil language and culture. The pageantry of cultural and other events comprise the following.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Majestic Cavalry Parade | 15. Tribal Dance |
| 2. Conference Flag bearers (Girls) | 16. Folk Songs (Nattupura Padalgal) |
| 3. Conference Flag bearers (boys) | 17. Oyilattam |
| 4. N.C.C. Contingent | 18. Sevaiyatam |
| 5. Scout (Boys) | 19. Alagarattam |
| 6. Scout (Girls) | 20. Karagattam |
| 7. Nathaswaram. | 21. Kavadi Attam (Kavadi Dance) |
| 8. Temple Hymns by Odhuvars | 22. Bull Dance (Kaalai Attam) |
| 9. Horns (Kombu) | 23. Dummy Horse |
| 10. Beating of Drums (Thappattam) | 24. Peacock Dance |
| 11. Folk Drums (Naiyandi Melam) | 25. Tiger Dance |
| 12. Bharatha Natyam | 26. Heroic Feats |
| 13. Stick Dance (Kolattam) | 27. Dummy Legs Dance (Kokkálíkkattai Attam) |
| 14. Kummi | |



1. குதிரைகள் அணிவகுப்பு

நற்றமிழ் நாட்டின் நாற்படை என அழைக்கப்படும் தேர்ப்படை, யானைப்படை, குதிரைப்படை, காலாப்படை என்னும் வரிசையில் முன்றாம் இடம் பெற்ற படை இது. தேர்ப்படையும், யானைப் படையும் இல்லாவிட்டாலும் குதிரைப்படை ஆங்காங்கே இருந்து வருகின்றது.

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உயர்ந்த ஜாதிக் குதிரைகள் அணிவகுத்து வருகிறபோது கம்பீரமான ஒரு காட்சியை நாம் காண்கிறோம்.

காவல்துறை வீரர்கள் முத்தமிழ் நாட்டு மூவேந்தர்கள் போல உடையணிந்து வருகிறார்கள். வில், புலி, கயல் கொடிகளைத் தாங்கிய வீரர்கள் முன்னணியில் அணிவகுத்துவர, அவர்களைப் பின் தொடர்ந்து உலகத் தமிழ் மாநாட்டுக் கொடியேந்தி வீரர்கள் நெஞ்சுயர்த்தி வருகின்ற திருக்கோலமே நாம் காணுகின்ற காட்சி.

1. Majestic Cavalry Parade

The four kinds of the ancient Tamil forces viz... the chariots, the elephants, the horses and the men. The third in the series is the horse-force which could be even found today in some parts of the country while the chariot-force and the elephant-force are extinct.

The horses take part in the march and it is a rare sight for the on lookers. The Policemen are dressed like the ancient Tamil Kings, the chera, the Chola and the Pandiyas. In the front are the men carrying the flags containing the figures of bow, tiger, and the fish. They are followed by the men holding the World Tamil Conference Flag.



2. மாநாட்டுக் கொடியேந்திடும் மாணவியர்

தஞ்சை நகர மகளிர் பள்ளிகளைச் சார்ந்த மாணவியர்கள் 108 பேர், வீறு கொண்ட பெண்மையின் வடிவமாகத் தமிழ் மாநாட்டுக் கொடிகளை ஏந்தி வருகின்றார்கள்.

சுறுகின்ற பூமிப் பந்தின் பின்னணியில், கயல், வில், புலி இலச்சினை தாங்கிய நூல்கள் மேலே காட்சியளிக்க, தஞ்சைப் பெருவுடையார் கோயில் அழகுறத் திகழ். தஞ்சையின் வளத்தைக் குறிக்கும் நெற்கதிர்கள் இருபுறமும் விளங்க, அதற்கு முன்னால் உலகப் பொதுமறை தந்த திருவள்ளுவர் நின்ற கோலத்துடன் ஏடு எழுதி வருகின்ற இனிய காட்சியை எட்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டின் கொடியில் காணலாம். பற்பல வண்ணங்களில் பட்டொளி வீசி 108 கொடிகள் பறந்திடும் காட்சி பரவசமுட்டும்.

2. The Conference Flag Bearers (Girls)

The Girl students of Thanjavur City Schools numbering 108 walk elegantly and majestically bearing the Conference Flags on their hands. The Conference Flag carries the emblem of revolving globe with fish, bow and arrow and the tiger figures at the top.

The Big Temple of Thanjavur with the paddy ears on either side. The Saint Poet who gave a universal moral code to the world, i.e., Thiruvalluvar stands majestically with the Palm leaves on one hand and a writing instrument on the other. In all 108 flags flutter in all colours.



3. மாநாட்டுக் கொடியேந்திடும் மாணவர்கள்

எதிர்காலச் சமுதாயத்தின் எழுச்சிப் போர்ப் படையாக, வருங்காலச் சமுதாயத்தின் நம்பிக்கையாக, மாநாட்டுக் கொடியேந்தி ஆர்த்தெழுந்து வரும் மாணவப் பெரும்படை.

3. Conference Flag Bearers (Boys)

With the pride of their ancient tradition and values writ large on their countenance and with full of hope of their future, the young brigade of tomorrow bearing the Conference Flag walk majestically behind the girls.



4. தேசிய மாணவர் படை அணிவகுப்பு

பள்ளியிலும், கல்லூரியிலும் ஏடு தூக்கிப் பயிலும் இளைஞர்கள், நாடு காக்கும் தலைவர்களாய் நாளை வருவதற்குரிய நற்பண்புகளை உருவாக்குவது தேசிய மாணவர் படை காக்கி உடையணிந்து, படை வீரர்கள் போல இந்தக் கட்டிளங் காளையன் அணிவகுத்து வரும்போது, கம்பீரம் கால் முளைத்து நடப்பது போல் இருக்கும்.

நாட்டுநலப் பணிகளில் ஈடுபடும் இவர்கள், நற்றமிழ் மொழிக்கு நடைபெறும் எட்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டு ஊர்வலத்தில் ஒளிபடைத்த கண்ணோடும் உறுதிக்கொண்ட நெஞ்சோடும் அணிவகுத்து வருகின்றார்கள்.

4. N.C.C. Contingent

The Students of Schools and Colleges of Thanjavur are not only concerned with their studies in class rooms, but also equally concerned with the society and nation. N.C.C. is meant to shape the leaders of tomorrow. The younger generation with their disciplined march inspire confidence to enable our present youth to march in the right direction. The N.C.C. cadets who are also involved in various social services in addition to their studies take pride in involving themselves in the 8th World Tamil Conference and exhibit their concern for their language, country and society at large.

As the poet Bharathi described the youth with well shaped shoulders and bright eyes, these N.C.C. Cadet walk with the same strengthened shoulders and bright eyes.



5. சாரணர் அணிவகுப்பு

நிமிர்ந்த நடையோடும் நீலச் சீருடையோடும் அணிவகுத்து வரும் இந்த இளைய வீரர்கள். சாரணர்கள் நாட்டுப் பணியில் இயல்பாக நாட்டம் கொண்ட இளைய தலைமுறையினர்.

சாரணர்களாகிச் சமுதாயத்திற்குத் தங்களால் இயன்ற பணியாற்றுகிறார்கள்.

5. Scout - (Boys)

These youngsters in their Blue Uniform really are rendering useful service to the society. Much as the fish is naturally drawn to water, these youngsters are instinctly drawn towards social service.

They also take pride in taking part in this memorable Tamil Conference Procession.



6. சாரணியர் அணிவகுப்பு

எட்டும் அறிவிலும், இயற்றும் பணியிலும் ஆண்களுக்குப் பெண்கள் இளைப்பில்லை என்பதைக் காட்டும் வகையில், சாரணர்களுக்கு இணையாகச் சாரணியரின் அணிவகுப்பும் இடம் பெறுகிறது.

இந்த நித்திலப் பூக்கள், நீல உடையில் நெருப்புப் பிழம்புகளாக நிமிர்ந்த நடையோடும் நேர்கொண்ட பார்வையோடும் வீர நடைபோடும் அணிவகுப்பு இது.

6. Scout - (Girls)

These Scout Girls are really Poet Bharathi's Pudumai Pengal. They are equal to boys in all respects whether it be studies or work or talent in various opheroo of life.

In their Blue Uniform they march alongwith their counterparts taking equal pride in their tradition, and cultural values. They have an upright sight and a majesty in their walk.



7. நாதசுரம்

மூச்சுக் காற்றையே இசையாக வெளிப்படுத்தும் சுந்தர நாதம் மறுபேச்சுக்கு இடமில்லை; இதுவே மங்கல இசைக்கு மகுடமாய் விளங்கிடும் மதுரகீதம். மத்தளங்கள் கொட்ட, நாதசுரங்கள் நல்லிசை பொழிகின்ற போதுதான், தமிழகத்தின் எந்த நிகழ்ச்சியும் மங்கல நிகழ்ச்சியாகிறது.

தமிழ்மக்கள் எந்த நிகழ்ச்சியையும் இந்த மங்கல இசையுடன் தொடங்குவார்கள். நாதசுரம் என்றும், நாகசுரம் என்றும் அழைக்கப்படும் இந்த நாதம் சுகமானது.

நாதசுர இசைக் குழுவினர் 108 பேர் இந்த நிகழ்ச்சியில் நாத இசை முழக்கி வருகிறார்கள்.

7. Nathaswaram

The glory of this ancient and resonant musical instrument is soon on all auspicious occasions of the Tamils. It is also known as Nagaswaram. It is said that the music of this instrument has a therapeutic value. On this occasion the instrument is played by 108 musicians.

The speciality of this instrumental music is that the musician inhales his breath and lets it out though his mouth into the tube of the instrument.



8. இன்னிசையொடு ஒதுவார் பண்ணிசை

பன்னிரு திருமுறைகள் எனப்படும் சைவ சமயப் பாடல்களைப் பண்ணொடு பாடுவோர் ஒதுவார் எனப்படுவர். தேவாரப் பாடல்களையும், திருவாசகத் தையும் ஒதுவார் பெருமக்கள் இசையோடு பாடுகிற போது, கேட்போர் நெஞ்சம் பக்திப் பரவசமாகும். தேவாரப் பாடல்களுக்குப் பண்முறை வகுக்கப்பட்டு இருக்கிறது.

அவற்றை மரபுவழி தெரிந்து கொண்டு, கோவில்களில் அருள்மனம் கமழ இசைக்கிறவர்கள் ஒதுவார்கள். தமிழ்ப் பாடல்களைத் தமிழ் இசையோடு பாடுகிற ஒதுவார் பெருமக்களின் பண்ணிசை, உலகத் தமிழ் மாநாட்டு ஊர்வலத்தில் உலா வருகின்றது.

8. Temple Hymns by Odhuvars

The Odhuvars are the exponents of the Savite hymns in temples. When they sing the songs of Thevaram and Thiruvassagam the listeners get immersed in divine emotions. The Thevaram songs were set to music by experts.

Only those who are well versed in the traditional rules of the Thevaram songs can sing them full involvement; the Odhuvars are the traditional singers, of Thevaram & Thiruvassagam in temples. It is well known that Tamil literatures is closely associated with the religion of the Tamils.



9. கொம்பு முழக்கம்

பண்டைத் தமிழகத்தின் வீரத்தின் வெளிப் பாட்டை அறிவிக்கும் சின்னமாக இது விளங்கியது. தற்போது கிராமங்களில் நடைபெறும் கோவில் திருவிழாக்கள், குடமுழக்கு விழாக்கள், கதிர் அறுப்பு, மஞ்ச் விரட்டு, ஊர்வலங்கள் போன்றவற்றில் இது இடம் பெறுகிறது.

மூச்சை உள்ளிழுத்து ஒருவித இசையுடன் இந்த ஒலி எழுப்பப்படுகிறது. அறிவிப்புத் தரும் எழுச்சிக் கருவியாக இது விளங்குகிறது.

9. Horns (Kombu)

The bravery and the chivalry of the ancient Tamils are trumpeted by blowing this instrument.

Even to-day in our village festival whether it is temple festival or harvest festival or bull fights or processions etc., this instrument is blown full throatedly.

The player inhales air to the full lung capacity and lets out the same through this instrument with a musical note. It is also used as a bugle to draw the attention of the listeners to any announcement.



10. தாரை, தப்பட்டை

தமிழ்நாட்டின் ஒவ்வொரு கிராமங்களிலும் ஊடுருவி உள்ள இசை ஆட்டம் இது. கிராமங்களில் நடைபெறும் திருவிழாக்கள், ஊர்வலங்கள், ஒவ்வொரு இல்லத்திலும் நடைபெறும் எல்லா விசேடங்களுக்கும் இந்த ஆட்டம் பயன்படுத்தப்படுகிறது. ஒரு குழுவில் 15 பேர் இருப்பார்கள்.

கேட்கக்கேட்க இசையில் தங்களையே மெய் மறந்து ஒன்றிட்டுச் செய்யும் சக்திபெற்றது இந்தத் தப்பு ஆட்டம். வயது வேறுபாடன்றி அனைவரும் இந்த இசைக்கு மயங்குவார்கள்.

தஞ்சை, மதுரை மாவட்டம், திண்டுக்கல்-அண்ணாமாவட்டம், நெல்லைக் கட்டப்பொம்மன் மாவட்டம், வ.உ.சிதம்பரனார் மாவட்டம், இராமநாதபுரம் மாவட்டம், பசும்பொன்-முத்துராமலிங்கத் தேவர் மாவட்டங்களில் இது மனமகிழ்ச்சியூட்டும் மாபெரும் மக்கள் கலையாகும்.

10. Beating of Drums (Thappattam)

This dance to the beating of drums is an inseparable item of village entertainment and social gathering. The processions, festivals and household ceremonies essentially go with this musical dance. Each group has 15 members. Villagers of all age groups take part in this dance. The rhythmic beatings of 'Thappu' kindles the feelings of the listeners and instinctly they start dancing to the tunes of the drums.

This 'Thappattam' is very popular in the districts of Thanjavur, Madurai, Dindigul Anna Nellai Kattapomman, V.O. Chidambaram, Ramanathapuram and Pasumpon Muthuramalingam Thevar.



11. நெயாண்டி மேளம்

தென்மாவட்டங்களில், அதிகம் விரும்பப் படுகின்ற நாட்டுப்புற இசை நெயாண்டி மேளமாகும். கோவில் திருவிழாக்களில் நெயாண்டி மேளத்தை நாம் நிச்சயம் கேட்கலாம். நற்காரியங்கள் ஊர்வலம் போன்றவற்றிலும் இவை இடம் பெறும்.

இசை நிகழ்ச்சிகள் பொதுவாக மகிழ்ச்சியூட்டும். ஆனால் நெயாண்டி மேளம் கேட்பவர்க்கு ஒரு விதமான களிப்பை உண்டாக்கும்.

நெயாண்டி மேளத்தில், தமுக்கு, தவில், நாதசுரம், பம்பை, உறுமி, தாளம் ஆகிய அறுவகை இசைக்கருவிகள் இடம்பெறுகின்றன. தாளம், சுதி இவ்விரண்டும் நெயாண்டி மேளத்தில் உண்டு. மதுரை, பசும்பொன் முத்துராமலிங்கத் தேவர், இராமநாதபுரம் காமராசர், தஞ்சை, நாகை, காயிதே மில்லத் சிதம்பரனார் மாவட்டங்களில் மிகப் பிரபலமானது நெயாண்டி மேளம்.

11. Folk Drums (Naiyandi Melam)

This musical instrument is the back ground to all folk arts of Tamil Villages; Nagaswaram, Thavil, Pambai, Tamukku, Urumi, Thalam are some of the musical instruments that are used in Naiyandi Melam performance. Temple festivals, all auspicious occasions processions, Karagam, Kavadi, Dummy horse, Oyilattam, Thevarattam, Alagarattam are a few village folk arts of the Tamils. This Naiyandi Melam is an inseparable item in all village functions. A group of 11 join together and perform this item. The music is enchantic and captivative. Thalam, Sruti are the basic ingredients of all musical performance. Naiyandi melam also has this twin ingredients. This is very popular in Madurai Pasumpon Muthuramalinga Thevar, Rama nathapuram, Kamarajar, Thanjavur, HQM, and V.O.C. Districts of Tamilnadu.



12. பரத நாட்டியம்

தமிழகத்துக்கே உரிய தன்னிகரற்ற இந்த ஆடற்கலை, தமிழகத்தின் எல்லைகளைத் தாண்டியும் பல்வேறு வடிவங்களை எடுத்து விளக்குகிறது.

கால்கள் ஜதிபோட, கை விரல்கள் பொருள் குறிக்க, கண்கள் உணர்ச்சிகளைக் கொப்பளிக்க, முகம் பலவிதமான மெய்ப்பாடுகளைப் புலப்படுத்தும் இந்த ஆடற்கலை, அழகுக்கலைகளில் அரிய கலையாகும். சிலப்பதிகாரத்தில் பரதத்தைப் பற்றிய சீரிய குறிப்புகள் சிறப்பாகக் காணப்படுகின்றன.

12. Bharatha Natyam

This particular style of dance-Bharatha Natyam originated and nurtured in Tamilnadu. To-day Bharatha Natyam is very popular and most welcome in most overseas country also. Only from this classical style various other forms of dances have evolved. Each and every limb of performer exhibit one or the other emotional feelings of the artist. The facial expression of the performer reflect the inner feelings of the mind.

This is a rare style of dance peculiar to the Tamils and Tamilnadu. The ancient Tamil literature 'Silappathikaram' mentions in detail the various aspects of this glorious dance.



13. கோலாட்டம்

கருத்துகள் சிலவற்றை இசை வடிவில் அமைத்து ஆண், பெண் இருபாலரும் கையில் ஒன்று அல்லது ஒன்றை அடி அளவுள்ள குச்சிகளை வைத்துக் கொண்டு, பாடல்களின் சந்தத்திற்கு ஏற்றபடி குச்சிகளால் தாளம் தட்டுவது போல் ஆடிப்பாடுவது கோலாட்டம். இந்த ஆட்டம் உடலுக்கு நல்ல வலுவையும், உள்ளத்திற்குத் தெம்பையும் நல்குவது.

கோலாட்டம் சில மாறுதல்களுடன் பிற மாநிலங்களிலும் திகழ்ந்தாலும் தமிழகத்துக் கோலாட்டம் தனிச் சிறப்புடையது.

13. Stick Dance (Kolattam)

This particular dance is also peculiar to Tamilnadu. Both men & women without any age restriction take part in this group dance. They carry small sticks (Koles) in their hands which are about a foot and a half in length and strike them against each other to suit the song & music. The songs are not merely entertaining but carry a weighty theme and a message to the listeners. This group actively exercises the body of the performer's and rejuvenates their mind, too.

Kolattam with some alterations is also popular in other parts of the country. However the Kolattam of Tamilnadu is a class by itself.



14. கும்மி

கருத்துக்களை இசையுடன் கூடிய பாடலாக அமைத்து, பெண்கள் கைகளைக் கொட்டிக்கொண்டு பாடிப் பரவிடுவது கும்மி. இது பெரும்பாலும் பெண்கள் மட்டுமே ஆடும் ஆடலாகும்.

உடலுக்கும், உள்ளத்துக்கும் நல்ல பயிற்சி நல்குவது: கருத்துகளை கவின்கு இசைக்கூட்டி, கேட்போர் நெஞ்சை ஈர்த்திட வைக்கும் திறனுடையது.

பக்தி, ஞானம் போன்றவற்றின் அடிப்படையில் அமையும் கும்மிப் பாடல்களும் உண்டு. கும்மி, மக்கள் மனம் கவரும் மகத்தான நாட்டுப்புறக் கலையாகும்.

14. Kummi

This is an exclusive domain of women performing in groups. Ideas and thoughts are set to music and sung along with the body movement of the performance.

As in Kolattam Kummi also gives a healthy exercise to the body and mind of the part takers. The rendering of songs of kummi captivates the mind of on-looker. Kummi is the most popular item of folk arts of Tamils. There are kummi songs which give rise to sublime thoughts.



15. மலைவாழ் மக்கள் நடனம்

நீலகிரி மலையில் வாழும் தோடர்கள், கோத்தர்கள், படகர்கள் ஆகிய இன மக்கள் இயற்கையோடு இயைந்து எளிய வாழ்வு நடத்துகிறவர்கள். இவர்களது நடனங்கள் எளிமையானவை ஆனாலும் அந்த எளிமையிலும் ஒரு கம்பீரம் தென்படும்.

தோடர்மொழியில் அம்மன்மீது வழிபாட்டுப் பாடல்பாடி, ஆண்களும், பெண்களுமாக நடனமாடுகிறார்கள். அதேபோல, பழங்குடி மக்களாகிய கோத்தர்கள் 'ஹரேகோலு' என்னும் நடனமாடுவர் ஹரே என்பது பறை என்னும் தமிழ்ச் சொல்லின் திரிபு ஆகும். இவர்களது பாடல்மொழி, கோத்தர் மொழியானாலும் வழக்குமொழி தமிழே ஆகும். படகர்கள் தூய வெள்ளாடை உடுத்தி, படகுமொழியில் பாடல் இசைத்து, தமக்கேயுரிய பாணியில் நடனமாடி, மலைக் கடவுளை வணங்குகிறார்கள்.

15. Tribal Dance

The tribals of Nilgiris are Badugas, Kothas and Thodas. These people live in harmony with nature. The dances of these tribal people though simple in language have a majestic note.

The Thodas worship their deity 'AMMAN' by singing songs and the body movements are adjusted to suit the music. Likewise the Kothas also dance to the accompaniment of song & music. The term Kothas is a derivative of the Tamil term 'hare golo'. The term 'golo' is a derivative of a flute like material. (Kulal) Though their musical language is kothas their spoken language is only Tamil. Badugar clad in white, sing their songs in their own Baduga language and make an inimitable dance movement to worship the Lord of Hills.



16. நாட்டுப்புறப் பாடல்கள்

கிராமப் பகுதிகளில் சிந்தனை வளமும், கற்பனை நயமும் கொண்ட ஒருவர், தாம் சொல்ல வரும் கருத்துகளைச் சுவையாகவும், நெஞ்சில் பதியும் வண்ணமும் எளிய பாடல்களாக அமைத்து, தம் சொந்த இசையில் பாடும் பாடல்களே நாட்டுப்புறப் பாடல்களாகும். இதில் கடந்த கால நிகழ்ச்சிகளைப் பற்றிய குறிப்புகளும், விவரங்களும் இருக்கும். நிகழ்காலத்து நிலைமை விளக்கங்களும் இருக்கும். எதிர்காலத்தில் எய்திட வேண்டிய இலக்கும், எழுச்சி நிறை கருத்துகளும் இருக்கும். நாட்டுப்புறப்பாடல்களில் வாழ்க்கை நெறிகள் பலவும் வளமாக விரவிக்கிடக்கும்.

ஏட்டில் எழுதாத கவிதைகள் இந்த நாட்டுப்புறப் பாடல்கள். பெரும்பாலும் இவற்றைப் பாடிய பெருமக்களின் பெயர் தெரியாது.

காடு மேடுகளின் வேலை செய்யும் ஏழை எளிய மக்களின் உள்ளத்து உணர்வுகளின் அற்புதமான வெளிப்பாடே நாட்டுப்புறப் பாடல்கள்.

16. Folk Songs (Nattupura Padalgal)

Our rural folk are endowed with native intelligence; imagination and elegance and seek to convey their ideas in verse combined with music and also in a touching manner. The verse and expression are spontaneous. The English romantic poet William Wordsworth defines poetry as "Spontaneous overflow of Powerful feelings". Our folk songs are really poetry since they are also spontaneous overflow of Powerful feelings.

These folk songs narrate past incidents, the present exigencies and future expectations. They also carry messages from unwritten, traditional ideas handed over to them by tradition. These songs do not have authors and compowers who remain annonymous. The verbal expressions of rustic, innocent, hard working common people of villages, are reflected in these songs.



17. ஒயிலாட்டம்

தமிழகத்தின் தென்மாவட்டங்களில் குறிப்பாக மதுரை, இராமநாதபுரம், பசும்பொன் முத்துராமலிங்கத் தேவர் மாவட்டம், காமராஜர் மாவட்டம், வ.உ.சி. மாவட்டம், நெல்லை-கட்டபொம்மன் மாவட்டம், திண்டுக்கல்-ஆண்ணா மாவட்டங்களில் இந்தக் கிராமியக் கலை சிறப்புற்று விளங்குகிறது. கிராமங்களில் நடைபெறும் திருவிழாக்களில் இந்தக் கிராமிய நிகழ்ச்சி இடம்பெறும். பெரும்பாலும் கிராமங்களில் உள்ள மறவர், நாயக்கர் இனத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் இதில் ஆடுவார்கள். தற்போது கோவில் திருவிழா தவிர, பொது நிகழ்ச்சிகளிலும் இடம்பெறக்கூடிய முக்கியக் கிராமிய நிகழ்ச்சியாக இது உள்ளது. ஒரு குழுவில் சுமார் 25 பேர் இடம்பெறுவர். நையாண்டி மேளம் என்ற அழைக்கப்படும் வாத்தியக் கருவிகளின் இசைக்கு ஏற்ப இவர்களின் நடனம் இருக்கும். கரங்களில் துணியைப் பிடித்து உயர்த்தி ஓய்யாரமாகத் தாளத்தின் வேகத்திற்கு ஏற்ப இவர்கள் ஆடுவது பார்க்க ரம்மியமாக இருக்கும்.

17. Oyilattam

Oyilattam is also a form of folk arts seen commonly in villages. Again it is also performed mainly by women. This is very popular particularly in the Districts of Madurai, Ramanathapuram, Pasumpon Muthuramalinga Thevar, Kamarajar, V.O.Chidambaranar, Tirunelveli Kattabomman, Dindigul Anna. Oyilattam is an inseparable item of dance during village festivals. Generally the Marava and Nayakars sects perform this group dance. To-day this 'Oyilattam' is performed not only in village festivals but also in general in social functions. Normally a group of 25 people take part in this dance and men also evince keen interest. Generally the song & music to this dance is given by a drum beat known as Naiyandi Melam. The performers carry coloured cloth in their hands and flutter them with vigour and elegance to match the tunes of music.



18. சேவையாட்டம்

தர்மபுரி மாவட்டத்திற்கு உரிய தனிக்கலை சேவையாட்டம் ஆகும். ஐம்பெருங் காப்பியங்களில் ஒன்றான சிலப்பதிகாரத்தில் ஆய்ச்சியர் குரவைப் பகுதியில் சேவையாட்டத்தைப் பற்றிய சிறப்பான செய்தி உள்ளது. மாதரி என்ற பெண் தீக்காயமுற்று, துன்பத்தால் தனிக்கும்போது, இடையர்கள் அப்பெண்ணின் துன்பத்தைப் போக்க, கடவுளை வணங்கிக் கையில் கோலோடு ஆடிய ஆட்டமே இந்தச் சேவையாட்டம்.

அருந்தமீழ் வளர்த்திட ஓளவைக்கு நெல்லிக்கனி அளித்த வள்ளல் அதியமான் ஆண்ட அன்றைய தகடூர்ப் பகுதியாகிய இன்றைய தர்மபுரி மாவட்டத்தில் மட்டுமே இந்த ஆட்டம் ஆடப்பட்டு வருகிறது. அதியன் தொடங்கி நுளம்பர்கள், ஹொய்சாலர்கள், கிருஷ்ணதேவராயர் போன்ற அரசர்களால் இக்கலை ஆதரிக்கப்பட்டு அதியமால் வளர்க்கப்பட்டு வருகிறது. இந்த ஆட்டத்தில் பயன்படுத்தப்படும் கோல், தீப்பந்து முதலான கருவிகள் புனிதக் கருவிகளாகக் கருதப்பட்டுக் கோவிலில் வைத்துப் பாதுகாக்கப்படுகிறது.

18. Sevaiyattam

This particular group dance is a speciality of Dharmapuri district in Tamilnadu which includes the electoral constituency of our respected Chief Minister Dr. J. Jayalalitha.

Silappathikaram is one of the five Tamil epics known as 'IMPERUM KAPPIAM'. In this Tamil epic a woman known as Madhari sustained burns due to an accident. Her neighbours sing a song praying to their 'Kula Dheivam' for speedy recovery of Madhari. It is both a prayer song and an entertainment. The performance do their movements with small sticks in their hands. Thagadur was apart of the kingdom of vallal Adhiyaman who gave the precious 'Nelli Fruit' to ancient Tamil Poetess Avvai. Thagadur is presently in Dharmapuri district. "Sevaiyattam" is performed only in this part of the state presently. This was patronised by Hoysalas, Krishnadevaraya and Athiyam Mulambas. The pole or the stick used in this particular form of dance are considered as divine and kept in temples for worship by the people. The semi tribal people of Barugur area in Dharmapuri district keep alive this particular form of accident dance.



19. கள்ளழகர் ஆட்டம்

தமிழ்நாட்டில் கோவில் நகரம் என்று அழைக்கப்படும் மதுரை மாநகரில் ஒவ்வோர் ஆண்டும் சித்திரைத் திருவிழாவில் கிராம மக்கள் வேடம்பூண்டு இந்த ஆட்டத்தை ஆடுவார்கள்.

‘கள்ளழகர்’ தனது தங்களை அருள்மிகு மீனாட்சியின் திருமண நிகழ்ச்சியில் பங்கேற்க அழகர் மலையிலிருந்து மதுரை நோக்கி வரும்போது மதுரை, இராமநாதபுரம், பசும்பொன் முத்துராமலிங்கத் தேவர் மாவட்டம், திண்டுக்கல்-அண்ணா மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த கிராமத்து மக்கள் வட்சக்கணக்கில் கூடி வரவேற்பார்கள். தெய்வத்திடம் தங்களது வேண்டுகலை நிறைவேற்ற, இந்த ஆட்டத்தின் ஆடகளை கள்ளழகர்போல் அணிந்து ஆடி வருவார்கள். கள்ளழகர்மீது தண்ணீர் பீய்ச்சி அடித்து, தங்கள் அன்பை வெளிப்படுத்துவார்கள். ‘கோவிந்தா’ ‘கோவிந்தா’ என்று குரல் எழுப்பி அவர்கள் ஆடிவரும் பாங்கு மெய்சிலிக்க வைக்கும். இந்த ஆட்டத்திற்கும் கிராமிய இசைக்கருவியான நையாண்டி மேளத்தான் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

19. Alagarattam

In Tamilnadu, Madurai is popularly known as the Temple city. Lord Alagar is the brother of the presiding deity of Madurai Goddess Meenakshi. The Tamil month Chitirai is very important to the people of Madurai for it is in this month Lord Alagar given goddess Meenakshi in marriage to Lord Sundareswarar.

Lord Alagar from his abode in the Alagarmalai comes down to Madurai to take part in the marriage of his sister Goddess Meenakshi. The people of Madurai, Ramanathapuram, Pasumpon Muthuramalingam Thevar and Dindigul Anna District congregate in vast numbers to welcome Lord Alagar. They also offer fervent prayers to Lord Alagar and entertain Him by dressing like Lord Alagar himself to please Him. They spray coloured water on Lord Alagar to express their love for him. They sing in chorus in praise of Lord Alagar dancing to the accompaniment of Naiyandi Melam.



20. கரகாட்டம்

கரகம் என்பது, பூரண கும்பம் போன்ற வடிவுடைய அமைப்பு. இதைப் பல்வேறு விதங்களில் அலங்கரித்து வைத்து, தலையில் வைத்துக் கொண்டு ஆடிடுவதாகும். பல்வேறு மெய்ப்பாடுகளைக் காட்டி ஆடும்போது, பக்க வாத்தியங்கள் பலவும் கேட்போரைப் பரவசமுட்டும் வகையில் அமைந்திருக்கும்.

அப்படியெல்லாம் ஆடும்போது கூட, தலையில் வைத்திட்ட அந்தக் கரகம் விழுந்து விடாமல் ஆடிட வேண்டும். நளிளமான நாட்டுப்புறக் கலையான கரகம் தமிழகத்தில் கோவில் விழாக்களிலும், பிற சமூக விழாக்களிலும் சிறப்பிடம் பெறுகிறது.

20. Karagattam

Karagam is a pyramid like, conical vessel. This is decorated and carried on the head by the performer during the dance. The accompaniment of music and beating of drums, enchants the listener.

The performer skillfully carries the Karagam, on his/her head during the movements. Karagattam is a delicate and elegant folk art. It is a generally performed in temple festivals and other social get-togethers.



21. கவின்மிகு காவடி ஆட்டம்

காவடி என்பது, வளைந்த அரை வடிவமுடைய, சற்றொப்ப, நாணேற்றிய வில்லின் அமைப்புடையது. அதன் நீளம், ஒரு சராசரி மனிதனுடைய தோள் அளவைவிடச் சற்று அதிகமாக இருக்கும். அதன் விட்ட வடிவு இரண்டடி அளவுக்கு இருக்கும். அதை மயில் இறகு மற்றும் சில கண்ணுக்கழகான பொருள்கள் பல்வற்றை வைத்து அலங்கரித்திடுவர்.

அதில் தமது வழிபாட்டுக்குரிய தெய்வங்களின் சிறு சிலைகள் அல்லது படங்கள் வைக்கப்பட்டிருப்பதும் உண்டு. பொதுவாகத் தன் வழிபாட்டுக்குரிய தெய்வங்களின் மீதான பாட்டுகள் அமைத்து இசை கூட்டிப் பாடுவது என்றாலும் முருகனுக்கே சிறப்பாகப் பக்தர்கள் காவடி எடுப்பார்கள்.

இதனைப் பாடிடும்போது, செவிக்கினிய இசைக் கருவிகளின் இசையும் சேர்த்துக்கொள்ளப்படும்.

21. Kavadi Attam (Kavadi Dance)

Kavadi is closely associated with Lord Muruga, the popular Tamil God. It takes the form of half a circle fixed to a horizontal wooden rod tastefully designed and decorated. Its length is that of an average men's shoulder. Its diameter is about 2 feet. It is decorated with features of Peacock and colourful bands. They also carry the figures or photographs of popular gods of the 'Tamils'.

Normally the person who carries a Kavadi sings, on his/her beloved god and dance to the chanting of Manthras and music. Generally people in groups carry kavadi and go in procession to the temples to the accompaniment of music and beating of drums.



22. காளையாட்டம்

காளை வீரத்திற்கும் வலிவுக்குமான அடையாளச் சின்னம். ஒரு வீரனின் நடையைக் காளையின் நடைக்கு ஒப்பிடுவது நம் இயல்பு. மயிலின் சாயலைப் பெண்ணுக்கு ஒப்பிடுவது போல ஆணின் செம்மாந்த தோற்றத்துக்குக் காளையை ஒப்பிடுவது தமிழர் மரபு.

இந்த அணிவகுப்பில் காளை போன்ற வேடம் கட்டி இசைக்கேற்ப ஆண்கள் நடனம் ஆடுவார்கள். இதைத்தான் காளை ஆட்டம் என்கிறோம். இதற்குத் துணையாக அமையும் இசை வாத்தியம் ரையாண்டி மேளம். தமிழ்நாட்டின் தென்மாவட்டங்களில் குறிப்பாக நாட்டுப்புறக் கோயில் திருவிழாக்களில் காளை ஆட்டம் ஆடப்படுகிறது.

22. Bull Dance (Kaalai Attam)

The bull is a symbol of strength and valour. Normally a mans walk is compared a bulls walk. If the elegance of peacock stands for the delicacy of the woman, a bulls posture is compared to the majesty of a man. A bull stands for hard work and manly composure.

Here, a group of men dressed like bulls, make movements and dance to the accompaniment of music and beating of drums. This is known as kalaiattam. Naiyandi Melam is the chief musical instrument for this kalaiattam. This particular form of dance is popular in the southern Districts of Tamilnadu. This is a main item in village festivals.



23. பொய்க்கால் குதிரை

பயணம் மேற்கொள்ளுவதற்கான விலங்குகளின் காலமைப்புகளில் வித்தியாசமான வடிவங்கள் கொண்டவை ஓட்டகம், குதிரை ஆகியவற்றின் குளம்புகள். பிளவு இல்லாத குளம்புகள் அந்தக் கால் நுனி அமைப்புடைய கட்டையை, மனிதன் தன் பாதங்களில் கட்டிக்கொண்டு நடப்பதே கடினம். நிலைமை அப்படியிருக்க, அதை மனிதனின் பாதங்களில் கட்டிக்கொண்டு பொய்க்கால் கொண்ட குதிரையாக மனிதன் ஆடாத ஆட்டமெல்லாம் ஆடுவதைக் கண்டால் நாம் ஆச்சரியத்திலாழ்ந்து விடுவோம். கட்டைகளைப்பாதங்களில் கட்டிக் கொண்டு ஆடும் மனிதன், குதிரையின் உடலமைப்பை, பொம்மையால் செய்து, தன் இடுப்பில் கட்டிக் கொண்டு ஆடுவது கவின்பிடு காட்சியாயிருக்கும்.

தவில், உறுமி, நையாண்டி, மேளங்கள் முழங்க அவற்றோடு நாயன இசையொலியுஞ் சேர்ந்து கிளர்வூட்டும் இசைக்கு, அந்தக் குதிரை வடிவத்தைத் தாங்கிய மனிதர்கள் ஆடுவது அனைவரையும் மகிழவைக்கும் வியப்புக்குரிய கலை நிகழ்ச்சியாகும். ஆணும் பெண்ணும் இந்த அணிமிடு ஆட்டத்தை ஆடுவர். தமிழகத்தில் நிகழ்வதும் திருவிழாக்கள் சிறக்க, இந்தப் பொய்க்கால் குதிரை ஆட்டமும் ஒரு தவிர்க்க முடியாத அங்கமாகிவிட்டது.

23. Dummy Horse

Among the animals meant for travel, the leg shape of horse and camel are different from that of others. Hence their speed in walking and running. Man fixes such a shape of foot to his own feet and dances like a horse to the accompaniment of music.

He wear the shape of a horse in his waist with horse foot made of wood and dances skillfully and vigorously. Both man and women as a couple join together and perform this horse dance. Normally an historical incident is narrated in the song and the performance dance to the beating of drums and playing of other instruments. In Tamil Nadu, this dummy horse dance is an inevitable item of performance in all temple festivals, village functions and other social gatherings.



24. மயிலாட்டம்

மயிலாட்டம் தமிழகத்தின் தென் மாவட்டக் கிராமங்களில் கோயில் திருவிழாக்களிலும் மற்ற நிகழ்ச்சிகளிலும் இடம்பெறும் நாட்டுப்புறக் கலையாகும்.

இந்த ஆட்டம் ஆண்களும் பெண்களும் மயில்வேடம் அணிந்து இசைக்கருவிகளுக்கேற்ப நளினமாக ஆடப்படுவதாகும். பரத நாட்டியக் கலைஞர்களும் மயிலாட்டம் ஆடுவது தற்போது வழக்கமாகி வருகிறது.

24. Peacock Dance

This is popular in the southern districts of Tamil Nadu during temple festivals and other village functions. People wearing a set of peacock feathers on their waist and dance along the procession to the accompaniment of musics and Naiyandi Melam.

Now-a-days this is also performed by Bharatha Nattyam dancers in their programmes.



25. புலியாட்டம்

புலி வேடம் புனைந்து, வண்ணங்களால் உடம்பில் வரிகளை வரைந்துகொண்டு, ஆடப்படும் புலியாட்டம், கிராமங்களில் மக்கள் மனம் கவர்ந்த ஆட்டம் ஆகும்.

கூட்டமாய் வரும் இந்தப் புலிகள் பாபும் புலிகள் அல்ல; வெறும் பாய்ச்சல் காட்டும் புலிகள். பதுங்குவது போலவும், பாய்வது போலவும் இவை பாவனை காட்டும். கிராமங்களில் மாரியம்மன் திருவிழாக் காலங்களில் புலியாட்டம் நடைபெறும்.

இதற்குரிய இசைக்கருவிகள், தாரை மற்றும் தப்பட்டை ஆகும்.

25. Tiger Dance

This is a folk art performed mainly by men. They paint their body with lines and spots like a tiger from head to toe, fix a tail to their back and walk, roll and in music.

This is very popular during Mariamman temple festivals in villages. Musical instruments like Tharai, Thappattai are used for this ferocious form of dance.



26. வீர விளையாட்டுகள்

தமிழ்நாட்டில் உடல்திறம் காட்டி விளையாடும் விளையாட்டு வகையைச் சேர்ந்தவை இந்த வீரவிளையாட்டுகள். இதில் குச்சி விளையாட்டு, கத்திச் சண்டை, கருள் கத்திச் சண்டை போன்றவையுண்டு.

இந்த விளையாட்டுகளுக்கு, பரதநாட்டியக் கலைபோன்று, முறையான, நெறிமுறைகளும் பயிற்சியும் உண்டு. அவற்றை முறையாக இரு தரப்பினரும் பயிற்சி பெற்று, அதன்பின்னர் விளையாடத் தொடங்கினால், அவற்றைப் பார்ப்பதற்கும் அழகாயிருக்கும். மனிதனுக்குத் தக்க தற்காப்பாகவும் உதவிடும்.

தமிழகத்தில் மறைந்துபோன வீரவிளையாட்டுகள் பல. எஞ்சியுள்ள வீரவிளையாட்டுகளை இன்று மறையாது காத்து வருகின்ற பாரம்பரியச் சிறப்புமிக்க வீரர்கள் இவர்கள்.

26. Heroic Feats

The Tamils are known for their physical valour and mental acumen. They love heroic feats to win the admiration and love of others. In ancient Tamil literature it is told that the youth performed risky miraculous physical feats to win the love of their sweet hearts.

This includes Silambam (with poles, sword fight, wrestling, fighting with fire-bells etc.,). This requires a regular and hard training with skill and discipline. This is taught by a teacher to the students. Only after a specific period of hard training one can perform this heroic feat. This also serves as a self protective measure. In the ancient Tamil World, such heroic feats were many and varied. To-day our youth in villages keep alive this ancient martial arts.



27. கொக்கலிக் கட்டை ஆட்டம்

தரையில் கால் பாவாமல், நீண்ட மரக் கட்டைகளைத் தங்களது பாதங்களுடன் இணைத்துக் கொண்டு இசைக்கேற்ப ஆடுகின்ற நடனம் இது. வட ஆர்க்காடு-அம்பேத்கார் மாவட்டத்துக்கே உரிய சிறப்பான கலை கொக்கலிக்கட்டையாட்டம்.

கங்கையம்மன் கோவில் திருவிழாவின்போது ஆடப்படும் இந்த ஆட்டம், இன்று தேசிய விழாக்களிலும் கூடச் சிறப்பிடம் பெற்று வருகிறது. கட்டையின் உயரம் 3 அடியாகவும், 4-5 அடியாகவும் இருப்பதுண்டு. இந்த ஆட்டத்தைத் திறம்பட ஆடத் தீவிரப் பயிற்சி தேவை. இந்த ஆட்டத்திற்குத் தேவையான இசைக் கருவிகள் தப்பு, செட்டு, போல், தப்பட்டை ஆகியவை ஆகும். செயற்கைக்கால் மீது நின்ற ஆடும் இந்த உயர்ந்த மனிதர்களின் நடனம் எச்சரிக்கை உணர்வுடன் ஆடப்பட வேண்டியது. பயிற்சியின் காரணமாக இவர்கள் தாளகதிக்கு இசைய விரைந்து ஆடுவது பார்ப்பவர்களுக்குப் பிரமிப்பு ஊட்டுவதாகும்.

27. Dummy Legs Dance (Kokkalikkattai Attam)

This is peculiar to North Arcot, Ambedkar, districts. A performer attaches a long wooden plank to his feet and dance to the accompaniment of music. Normally this is performed during the festival of Gangai Amman in North Arcot district.

To-day it is being performed at national level art festivals outside Tamil Nadu. The size of the wooden plank is 3 feet height to 4½ feet.

It requires strenuous training. This dance requires the musical instruments of Thappu, Settu, Thappattai. The performer with his artificial and extended legs dances elegantly and vigorously. Due to hard training and involvement of the dance, spectators get a sense of thrill and entertainment.

